

РЪКОВОДСТВО ЗА ОПЕРАТОРА

TAFE 6028H

TJM1-C12-N

Това ръководство за оператора трябва да се счита за част от машината. Съветваме доставчиците на машини, както нови, така и втора употреба, да съхраняват документални доказателства, че това ръководство е било предоставено заедно с машината.

Типов номер: TJM1-C12-N

Одобрение №	Тип	Търговски наименования	
e5*167/2013*00115*01	TJM1-C12-N	TAFE	6022, 6025, 6026, 6028
ЗАБЕЛЕЖКА:	Всички изброени наименования могат да бъдат разширени с „GE“, „M“, „NT“, „S“, „H“, „HST“, „F“, „V“ или „XTRA“, а за модели/варианти със задвижване на четирите колела (4WD) (ако се споменават в този документ) може да бъде добавена (но не задължително) и маркировката „4WD“.		

Това ръководство за оператора се доставя заедно с машината със серийен номер (последните 7 цифри на VIN): _____

Това ръководство за оператора е за трактори със серийни номера (последните 7 цифри на VIN), започващи с: _____

TAFE 6028 H

1. Въведение	17
2. Гаранция	19
Обща информация	19
Проверка преди доставката и пускането в експлоатация в помещенията на потребителя ..	19
Гаранционна процедура	19
3. Идентификация и спецификации на трактора.....	21
Спецификация на трактора.....	24
4. Мерки за безопасност.....	37
Въведение.....	37
Безопасност на трактора и прикачния инвентар.....	37
Спазване на програма за безопасност.....	38
Предупредителен символ за безопасност	38
Информация за оператора	39
Подготовка за безопасна работа	40
Защитни конструкции	41
Обща информация	42
Прикачен инвентар и оборудване.....	45
Пазете се.....	46
Щит и предпазители.....	47
Безопасност на вала за отвеждане на мощност	47
Специални инструкции за почистване на трактора	49
Риск от изгаряния.....	49
Важни указания за оператора на трактора.....	50
Задължителна процедура преди влизане в трактора.....	51
Задължителна процедура преди излизане от трактора	51
Инструкции за работа.....	52
Проверка на трактора	53
Предотвратяване на злополуки, причинени от мълнии	53
Пътуване по обществени пътища	54
Обща информация за поддръжка.....	55

Течове при високо налягане	56
Спазване на програма за безопасност	56
Безопасност на двигателя.....	56
Безопасност на горивото.....	57
Безопасност на акумулатора	58
Безопасност на гумите	59
Стикери за безопасност.....	61
Знак за безопасност.....	63
5. Арматурно табло и органи за управление на трактора.....	70
Арматурно табло	70
Превключватели на арматурното табло	71
Органи за управление	75
Едностепенен педал на съединителя.....	76
Хидростатична трансмисия	77
Педал на хидростатичната трансмисия (HST)	77
Педали на спирачката	77
Лост на спирачката за паркиране.....	78
Спирачки на тегленото оборудване	79
Вал за отвеждане на мощност (BOM)	80
Защита на BOM.....	81
Огледало за обратно виждане.....	85
Седалка на оператора.....	85
6. Работа с трактора.....	86
Разработване на двигателя	86
Стартиране на двигателя.....	86
Защита на хората наоколо.....	87
Стартиране.....	87
Нормално стартиране – топло време	87
Стартиране на трактора с пускови кабели	88
Стартиране на двигателя чрез теглене	88

Спиране на двигателя	88
7. Управление на трактора.....	89
Използване на съединителя	89
Спирачки.....	89
Преобръщане.....	89
Процедура за следване, ако тракторът започне да се преобръща	90
Предотвратяване на странично преобръщане.....	90
Предотвратяване на задно преобръщане	91
Нормативни данни относно максимално допустимите тегла на прикачен товар.....	92
Хидравлична повдигаща система	93
Органи за управление	93
Превключвател за реакция	96
Настройки и работа на лоста за хидравлично управление	97
Триточкови навесни механизми на теглича	98
Стабилизатори.....	99
Винтов обтегач.....	99
Прикачване на прикачен инвентар	100
Разкачване на прикачен инвентар	101
Теглене на трактора	102
Люлеещ се теглич:	103
Блокаж на диференциала	104
Включване на задвижването на четирите колела.....	105
8. Поддръжка и регулиране.....	106
График за поддръжка	106
Таблица с препоръчителни смазочни материали	110
Достъп до обслужване	111
Разширителен резервоар.....	111
Капачка на гърловината за гориво	112
Капачка на гърловината за масло на двигателя	112
Пробка за пълнене на трансмисионно масло.....	112
Кутия с инструменти	113

Отваряне на капака на двигателя	113
Гресирание.....	114
Двигател.....	117
Горивна система.....	118
Сух въздушен филтър	119
Охладителна система.....	121
Антифриз	121
Работа със съединителя.....	123
Настройка на съединителя за педала за натискане.....	123
Настройка на превключвателя на съединителя	124
Спирачка.....	125
Монтиране на педала на хидростатичната трансмисия (HST)	126
Круиз контрол	127
Свързан педал.....	128
Трансмисия и хидравлика	129
Хидростатично кормилно управление – 4WD	130
Смукателен филтър на хидравличната помпа	131
Смукателна цедка на хидравличната помпа	131
Филтър под налягане на хидравличната помпа	132
Помпа на хидростатичното кормилно управление	133
Блок-схема на общата маслена система.....	134
Обща маслена система – схема на потока на маслото	134
Реглаж на предните колела – 4WD	135
Регулиране на следата.....	136
Предна следа.....	136
Задна следа	136
Гуми	137
Баластни тежести	139
Течен баласт.....	140
Електрооборудване	142

Аккумулятор.....	142
Алтернатор	144
Арматурно табло	148
7-щифтов съединител за ремарке	149
Кутия с предпазители.....	149
Схема на окабеляването	150
9. Отстраняване на неизправности.....	151
Отстраняване на неизправности в двигателя	151
Отстраняване на неизправности на съединителя.....	154
Отстраняване на неизправности в спирачките	154
Отстраняване на неизправности в електрическата система.....	154
Отстраняване на неизправности в хидравличната система.....	155
Отстраняване на неизправности в кормилната система	156
Отстраняване на неизправности на хидростатичната трансмисия (HST)	156
10. Съвети за икономия на гориво.....	157
11. Съхранение	158
Трактор	158
Подготовка за съхранение на трактора.....	159
Ежедневно съхранение.....	159
Дългосрочно съхранение	159
Почистване на трактора	159
Пълнене и смазване	159
Снемане на натоварването от гумите	160
Съхранение на части и смазочни материали	160
Двигател.....	161
Използване на трактора след съхранение	164
12. Боравене с горивото.....	165
13. Преглед преди доставката	166
Контролен списък преди доставка	166
14. Механични опасности	167
15. Документация за сервизното обслужване.....	168

Списък с фигури

Фиг. 1 – МЯСТО НА ТАБЕЛКАТА С ДАННИ ВЪРХУ ТРАКТОРА	21
Фиг. 2 – ТАБЕЛКА С ДАННИ	21
Фиг. 3 – ТАБЕЛКА С ДАННИ	21
Фиг. 4 – МЯСТО НА ЩАМПОВАНИЯ VIN ВЪРХУ ТРАКТОРА	21
Фиг. 5 – МЯСТО НА СЕРИЙНИЯ НОМЕР НА ДВИГАТЕЛЯ	22
Фиг. 6 – ЕТИКЕТ СЪС СЕРИЙНИЯ НОМЕР	22
Фиг. 7 – ЕТИКЕТ С НОМЕР НА ТИПОВОТО ОДОБРЕНИЕ.....	22
Фиг. 8 – ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	23
Фиг. 9 – ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СИМВОЛ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	38
Фиг. 10 – ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СИМВОЛ ЗА БЕЗОПАСНОСТ В КОМБИНАЦИЯ СЪС СИГНАЛНА ДУМА ..	38
Фиг. 11 – ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ РАЗДЕЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	39
Фиг. 12 – ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ	40
Фиг. 13 – ЗАДНА ROPS	41
Фиг. 14 – МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН НА СЕДАЛКАТА	41
Фиг. 15 – ПРАВИЛНО ЗАКОПЧАН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН.....	41
Фиг. 16 – ВЗЕМЕТЕ КЛЮЧА СЪС СЕБЕ СИ	42
Фиг. 17 – НЕ ОТВАРЯЙТЕ И НЕ СВАЛЯЙТЕ ПРЕДПАЗНИТЕ ЩИТОВЕ, ДОКАТО ДВИГАТЕЛЯТ РАБОТИ.....	42
Фиг. 18 – НЕ КАРАЙТЕ ПО ИНЕРЦИЯ	43
Фиг. 19 – ПРЕОБРЪЩАНЕ НА ТРАКТОРА.....	43
Фиг. 20 – ИЗБЯГВАЙТЕ КОНТАКТ С ЕЛЕКТРОПРОВОДИ.....	43
Фиг. 21 – ВИНАГИ ПОДДЪРЖАЙТЕ ТРИ ТОЧКИ НА КОНТАКТ	44
Фиг. 22 – ПЪРВО ИЗВАДЕТЕ КЛЮЧА ЗА СТАРТИРАНЕ.....	44
Фиг. 23 – ПРАВИЛНО ПРИКАЧВАНЕ НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР	45
Фиг. 24 – ТЕГЛЕНЕ ИЛИ ПРИКАЧВАНЕ КЪМ НЕПРЕДВИДЕНА ЗА ЦЕЛТА ТОЧКА НА ТРАКТОРА.....	45
Фиг. 25 – ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО	46
Фиг. 26 – ПОЖАРОГАСИТЕЛИ И КОМПЛЕКТ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ.....	46
Фиг. 27 – ОГЪН ИЛИ ОТКРИТ ПЛАМЪК	46
Фиг. 28 – ПРЕДПАЗНИ ЩИТОВЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	47
Фиг. 29 – ЗАПЛИТАНЕ НА ЦЯЛОТО ТЯЛО.....	47
Фиг. 30 – ЩИТОВЕ И КАПАЦИ НА ВОМ	47
Фиг. 31 – ЩИТ И КАПАЦИ НА СРЕДНИЯ ВОМ.....	47
Фиг. 32 – СЪЕДИНИТЕЛ НА ЗАДВИЖВАЩИЯ ВАЛ.....	48
Фиг. 33 – РАБОТЕН ЪГЪЛ ЗА ВОМ.....	48
Фиг. 34 – ОПАСНОСТ ОТ ОТРОВНИ ИЗПАРЕНИЯ ИЛИ ТОКСИЧНИ ГАЗОВЕ.....	48
Фиг. 35 – ОПАСНОСТ ОТ ИЗХВЪРЛЕНИ ИЛИ ЛЕТАЩИ ПРЕДМЕТИ.....	48
Фиг. 36 – ВЛИЗАНЕ В ТРАКТОРА.....	51

Фиг. 37 – ТОЧКИ ЗА ПОВДИГАНЕ С КРИК.....	52
Фиг. 38 – ТОЧКИ ЗА ПОВДИГАНЕ С КРИК.....	52
Фиг. 39 – ТОЧКИ ЗА ПОВДИГАНЕ С КРИК.....	52
Фиг. 40 – ПРИМЕР ЗА КРИК.....	52
Фиг. 41 – ЗНАК ЗА БАВНО ДВИЖЕЩО СЕ ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО И РАБОТНИ РЕФЛЕКТОРИ.....	54
Фиг. 42 – СПАЗВАЙТЕ ДОСТАТЪЧНО РАЗСТОЯНИЕ ОТ ЕЛЕКТРОПРОВОДИ.....	54
Фиг. 43 – НЕ ОТВАРЯЙТЕ И НЕ СВАЛЯЙТЕ ПРЕДПАЗНИТЕ ЩИТОВЕ, ДОКАТО ДВИГАТЕЛЯТ РАБОТИ.....	55
Фиг. 44 – ОПАСНОСТ ОТ ЗАПЛИТАНЕ НА РЪЦЕТЕ ПРИ ЗАДВИЖВАНЕ С ВЕРИГА ИЛИ ЗЪБЕН РЕМЪК.....	55
Фиг. 45 – ТЕЧНОСТ ПОД ВИСОКО НАЛЯГАНЕ – ИНЖЕКТИРАНЕ В ТЯЛОТО	56
Фиг. 46 – ТЪРСЕНЕ НА ВЪЗМОЖНИ ТЕЧОВЕ.....	56
Фиг. 47 – НЕ ОПИТВАЙТЕ РЪЧНО ЗАОБИКАЛЯНЕ.....	56
Фиг. 48 – ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ И ПОЖАР	56
Фиг. 49 – ОПАСНОСТ ОТ ЗАПЛИТАНЕ НА РЪЦЕТЕ ПРИ ЗАДВИЖВАНЕ С ВЕРИГА ИЛИ ЗЪБЕН РЕМЪК.....	57
Фиг. 50 – ГОРЕЩИ ПОВЪРХНОСТИ – ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ НА ПРЪСТИТЕ ИЛИ РЪЦЕТЕ	57
Фиг. 51 – БЕЗОПАСНОСТ НА РАДИАТОРА	57
Фиг. 52 – НЕ ПУШЕТЕ, ДОКАТО ДОЛИВАТЕ ГОРИВО.....	57
Фиг. 53 – ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ.....	58
Фиг. 54 – РАЗЯЖДАЩИ ТЕЧНОСТИ – ХИМИЧЕСКИ ИЗГАРЯНИЯ НА ПРЪСТИТЕ ИЛИ РЪЦЕТЕ	58
Фиг. 55 – ОПАСНОСТ ОТ ПРЕКОМЕРНО НАПОМПВАНЕ.....	59
Фиг. 56 – РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ	60
Фиг. 57 – СТИКЕРИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	61
Фиг. 58 – СТИКЕРИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	62
Фиг. 59 – РИСК ОТ РАЗКАЧВАНЕ НА КОМПОНЕНТИ	63
Фиг. 60 – СТОЙТЕ НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ.....	63
Фиг. 61 – ОПАСНОСТ ОТ ОТРЯЗВАНЕ НА ПРЪСТИТЕ ИЛИ РЪКАТА – РЕМЪЧНИ ПРЕДАВКИ.....	63
Фиг. 62 – ОПАСНОСТ ОТ ОТРЯЗВАНЕ НА ПРЪСТИТЕ ИЛИ РЪКАТА – ВЕНТИЛАТОР НА ДВИГАТЕЛЯ	64
Фиг. 63 – ОПАСНОСТ ОТ ТЕЧНОСТ ПОД НАЛЯГАНЕ – ИЗГАРЯНЕ	64
Фиг. 64 – ВНИМАНИЕ – АКУМУЛАТОР	64
Фиг. 65 – ОПАСНОСТ ОТ ПРЕОБРЪЩАНЕ НАЗАД – РИСК ОТ ПРЕМАЗВАНЕ.	65
Фиг. 66 – СТАРТИРАЙТЕ МАШИНАТА САМО ОТ СЕДАЛКАТА НА ОПЕРАТОРА	65
Фиг. 67 – ТЕЧНОСТ ПОД ВИСОКО НАЛЯГАНЕ – ИНЖЕКТИРАНЕ В ТЯЛОТО	65
Фиг. 68 – НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ АЕРОЗОЛ КАТО ПОМОЩ ЗА СТАРТИРАНЕ.....	65
Фиг. 69 – ЗАДЕЙСТВАЙТЕ СПИРАЧКАТА ЗА ПАРКИРАНЕ, ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ДВИГАТЕЛЯ	66
Фиг. 70 – СТОЙТЕ НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ ОТ МАШИНАТА	66
Фиг. 71 – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ОПЕРАТОРА.....	66
Фиг. 72 – ОПАСНИ ГОРЕЩИ ПОВЪРХНОСТИ.....	66
Фиг. 73 – МЯСТО ЗА ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО	67
Фиг. 74 – ОПАСНОСТ ОТ ПРЕОБРЪЩАНЕ НА МАШИНАТА	67
Фиг. 75 – ДАННИ ЗА ЗАДНАТА ROPS	67

Фиг. 76 – ДАННИ ЗА НАТОВАРВАНЕТО НА ТЕГЛИЧА	67
Фиг. 77 – ТОЧКИ ЗА СМАЗВАНЕ.....	68
Фиг. 78 – ТОЧКИ ЗА ПОВДИГАНЕ С КРИК	68
Фиг. 79 – АРМАТУРНО ТАБЛО	70
Фиг. 80 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛИ НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО	71
Фиг. 81 – КОМБИНИРАН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ.....	71
Фиг. 82 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА МИГАЧИТЕ.....	71
Фиг. 83 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ФАРОВЕТЕ.....	72
Фиг. 84 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА КЛАКСОНА	72
Фиг. 85 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА СИГНАЛНАТА ЛАМПА.....	72
Фиг. 86 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА КРУИЗ КОНТРОЛА	73
Фиг. 87 – КЛЮЧ ЗА ЗАПАЛВАНЕ	73
Фиг. 88 – ЛОСТ ЗА РЪЧНА ГАЗ	73
Фиг. 89 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА АВАРИЙНАТА ЛАМПА.....	74
Фиг. 90 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РАБОТНАТА ЛАМПА И КЛЮЧ ЗА ВОМ.....	74
Фиг. 91 – ЛОСТОВЕ ЗА ИЗБОР НА ДИАПАЗОН	75
Фиг. 92 – УПРАВЛЕНИЕ НА ОГРАНИЧЕНИЕТО ЗА СПУСКАНЕ НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР (АКО Е МОНТИРАНО)	75
Фиг. 93 – ХИДРАВЛИКА – ПОЗИЦИЯ И ФУНКЦИОНИРАНЕ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ	76
Фиг. 94 – ЕДНОСТЕПЕНЕН ПЕДАЛ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ	76
Фиг. 95 – ПЕДАЛ НА HST.....	77
Фиг. 96 – ПЕДАЛИ НА СПИРАЧКАТА.....	77
Фиг. 97 – ЛОСТ НА СПИРАЧКАТА ЗА ПАРКИРАНЕ.....	78
Фиг. 98 – ЗАДЕН ВОМ С КАПАК НА ВОМ.....	80
Фиг. 99 – ЗАЩИТА НА ЗАДНИЯ ВОМ.....	80
Фиг. 100 – СРЕДЕН ВОМ С КАПАК НА ВОМ	80
Фиг. 101 – ЗАЩИТА НА СРЕДНИЯ ВОМ.....	80
Фиг. 102 – ХОРИЗОНТАЛНО РАЗСТОЯНИЕ „А“	81
Фиг. 103 – ДВУСКОРОСТЕН ВОМ.....	82
Фиг. 104 – ЕДНОСКОРОСТЕН ВОМ И СРЕДЕН ВОМ.....	82
Фиг. 105 – ПОЗИЦИЯ НА ЛОСТА НА ВОМ.....	82
Фиг. 106 – ПОЗИЦИИ НА ЛОСТА НА ВОМ.....	83
Фиг. 107 – КЛЮЧ-БУТОН ЗА ВОМ	83
Фиг. 108 – ОГЛЕДАЛО ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ.....	85
Фиг. 109 – СЕДАЛКА НА ОПЕРАТОРА.....	85
Фиг. 110 – СТАРТИРАНЕ С РЕЗЕРВЕН АКУМУЛАТОР/АКУМУЛАТОР НА ДРУГА МАШИНА.....	88
Фиг. 111 – ПРОЦЕДУРА, АКО ТРАКТОРЪТ ЗАПОЧНЕ ДА СЕ ПРЕОБРЪЩА	90
Фиг. 112 – РАЗСТОЯНИЕ ОТ РЪБА	90

Фиг. 113 – ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДНИ ТЕЖЕСТИ ЗА ПОВИШАВАНЕ НА СТАБИЛНОСТТА НА ТРАКТОРА	91
Фиг. 114 – СВАЛЯНЕ НА ПРЕДНИТЕ ТЕЖЕСТИ.....	91
Фиг. 115 – ЛОСТ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ТРИТОЧКОВИЯ НАВЕСЕН МЕХАНИЗЪМ	93
Фиг. 116 – ЦИЛИНДЪР С ЕДИНИЧНО ДЕЙСТВИЕ.....	94
Фиг. 117 – ЦИЛИНДЪР С ДВОЙНО ДЕЙСТВИЕ	94
Фиг. 118 – СТИКЕР ЗА УПРАВЛЕНИЕТО НА СКОРОСТТА	96
Фиг. 119 – ПОЗИЦИИ НА РАЗЛИЧНИТЕ ОТВОРИ.....	97
Фиг. 120 – РАЗСТОЯНИЕ ЗА РЕГУЛИРАНЕ.....	97
Фиг. 121 – ГАЙКАТА ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА РАЗСТОЯНИЕТО.....	97
Фиг. 122 – ТРИТОЧКОВИ НАВЕСНИ МЕХАНИЗМИ НА ТЕГЛИЧА	98
Фиг. 123 – СТАБИЛИЗАТОРИ НА СВЪРЗВАЩИТЕ ЗВЕНА.....	99
Фиг. 124 – ВИНТОВИ ОБТЕГАЧИ	99
Фиг. 125 – ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.....	100
Фиг. 126 – РАЗКАЧВАНЕ НА ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР	101
Фиг. 127 – УПРАВЛЯВАЩ ПРЪТ	101
Фиг. 128 – ЗАХВАЩАЩО ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА КУКА.....	102
Фиг. 129 – ЗОНА ЗА ПОСТАВЯНЕ НА ВЪЖЕТО.....	102
Фиг. 130 – ТЕГЛИЧ	103
Фиг. 131 – ПРЕДПАЗНА ВЕРИГА	103
Фиг. 132 – ЛЮЛЕЕЩ СЕ ТЕГЛИЧ.....	103
Фиг. 133 – ЛЮЛЕЕЩ СЕ ТЕГЛИЧ.....	103
Фиг. 134 – ПЕДАЛ ЗА БЛОКАЖ НА ДИФЕРЕНЦИАЛА.....	104
Фиг. 135 – СТИКЕР ЗА БЛОКАЖ НА ДИФЕРЕНЦИАЛА.....	104
Фиг. 136 – ЛОСТ ЗА ЗАДВИЖВАНЕ НА ЧЕТИРИТЕ КОЛЕЛА	105
Фиг. 137 – СТИКЕР ЗА ЗАДВИЖВАНЕ НА ЧЕТИРИТЕ КОЛЕЛА	105
Фиг. 138 – РЕЗЕРВОАР ЗА ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ.....	111
Фиг. 139 – КАПАЧКА НА РАДИАТОРА.....	111
Фиг. 140 – КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА ГОРИВО.....	112
Фиг. 141 – КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА МАСЛО НА ДВИГАТЕЛЯ.....	112
Фиг. 142 – ПРОБКА ЗА ПЪЛНЕНЕ НА ТРАНСМИСИОННО МАСЛО	112
Фиг. 143 – КУТИЯ С ИНСТРУМЕНТИ.....	113
Фиг. 144 – ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА ДВИГАТЕЛЯ.....	113
Фиг. 145 – ПОДПОРЕН ПРЪТ	113
Фиг. 146 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ПРЕДНАТА СКОБА.....	114
Фиг. 147 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ЗАДНАТА СКОБА	114
Фиг. 148 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ЛОСТА ЗА ВОМ	114
Фиг. 149 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ПЕДАЛА ЗА БЛОКАЖ НА ДИФЕРЕНЦИАЛА	114
Фиг. 150 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ПОВДИГАЩИЯ ПРЪТ (ЛЯВ)	114
Фиг. 151 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ПОВДИГАЩИЯ ПРЪТ (ДЕСЕН).....	114

Фиг. 152 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ГОРНОТО СВЪРЗВАЩО ЗВЕНО.....	115
Фиг. 153 – ОБТЕГАЧ ЗА СТАБИЛИЗИРАЩА ВЕРИГА.....	115
Фиг. 154 – ПРЕДЕН МОСТ С 4WD. (Отнася се за мостове: HSS-4WD-025)	116
Фиг. 155 – ЩЕКА ЗА ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА МАСЛОТО	117
Фиг. 156 – ПРОБКА ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА МАСЛОТО НА ДВИГАТЕЛЯ.....	117
Фиг. 157 – ПРОБКА ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА МАСЛОТО НА ДВИГАТЕЛЯ.....	117
Фиг. 158 – КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА МАСЛО НА ДВИГАТЕЛЯ	117
Фиг. 159 – МАСЛЕН ФИЛТЪР НА ДВИГАТЕЛЯ	118
Фиг. 160 – ГОРИВЕН ФИЛТЪР	118
Фиг. 161 – СУХ ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР	119
Фиг. 162 – НЕ ПОЧИСТВАЙТЕ ГЛАВНИЯ ФИЛТЪР.....	119
Фиг. 163 – СВАЛЯНЕ НА ДОЛНАТА СЕКЦИЯ НА КОРПУСА	119
Фиг. 164 – СВАЛЯНЕ НА ПЪРВИЧНИЯ И ВТОРИЧНИЯ ФИЛТЪР	119
Фиг. 165 – ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР	120
Фиг. 166 – КЛАПАН ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРАХ	120
Фиг. 167 – ПРЕЛИВЕН РЕЗЕРВОАР ЗА ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ.....	121
Фиг. 168 – ПРОБКА ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА ЦИЛИНДРОВИЯ БЛОК.....	122
Фиг. 169 – ПЕДАЛ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ	123
Фиг. 170 – РЕГУЛИРАНЕ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ	123
Фиг. 171 – ПРЕДПАЗЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ.....	124
Фиг. 172 – СПИРАЧНИ ПЕДАЛИ	125
Фиг. 173 – СВЪРЗВАЩ ПРЪТ НА СПИРАЧКАТА	125
Фиг. 174 – НАСТРОЙКА НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ НА СТОП СВЕТИЛИНТЕ	125
Фиг. 175 – НАСТРОЙКА НА ПЕДАЛА НА HST ЗА ДВИЖЕНИЕ НАПРЕД	126
Фиг. 176 – НАСТРОЙКА НА ПЕДАЛА НА HST ЗА ДВИЖЕНИЕ НАЗАД	126
Фиг. 177 – КРУИЗ КОНТРОЛ	127
Фиг. 178 – КРУИЗ КОНТРОЛ	127
Фиг. 179 – КРУИЗ КОНТРОЛ	127
Фиг. 180 – СВЪРЗАН ПЕДАЛ	128
Фиг. 181 – ЩЕКА ЗА ТРАНСМИСИОННОТО МАСЛО	129
Фиг. 182 – ПРОБКИ ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА ТРАНСМИСИОННОТО МАСЛО	129
Фиг. 183 – ПРОБКА ЗА ПЪЛНЕНЕ	129
Фиг. 184 – СМУКАТЕЛЕН ФИЛТЪР.....	131
Фиг. 185 – МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ЦЕДКАТА (100 МИКРОНА)	131
Фиг. 186 – ЦЕДКА (100 МИКРОНА).....	131
Фиг. 187 – ЕЛЕМЕНТ НА ФИЛТЪРА ПОД НАЛЯГАНЕ	132
Фиг. 188 – ИНДИКАТОР ЗА ЗАПУШВАНЕ НА ФИЛТЪРА ПОД НАЛЯГАНЕ.....	132
Фиг. 189 – ИНДИКАТОР ЗА ЗАПУШВАНЕ НА ФИЛТЪРА ПОД НАЛЯГАНЕ.....	132

Фиг. 190 – ХИДРАВЛИЧНА КОРМИЛНА СИСТЕМА	133
Фиг. 191 – ОБЩА МАСЛЕНА СИСТЕМА – БЛОК-СХЕМА НА ВЕРИГАТА	134
Фиг. 192 – ОБЩА МАСЛЕНА СИСТЕМА – СХЕМА НА ПОТОКА НА МАСЛОТО	134
Фиг. 193 – ЪГЪЛ НА СТРАНИЧЕН НАКЛОН	135
Фиг. 194 – ЪГЪЛ НА НАДЛЪЖЕН НАКЛОН	135
Фиг. 195 – ЪГЪЛ НА ШЕНКЕЛНИЯ БОЛТ	135
Фиг. 196 – СХОДИМОСТ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА	135
Фиг. 197 – СЛЕДА НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА	136
Фиг. 198 – РЕГУЛИРАНЕ НА СЛЕДАТА НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА	136
Фиг. 199 – РЕГУЛИРАНЕ НА СЛЕДАТА НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА	136
Фиг. 200 – ПРОФИЛ НА ИНДУСТРИАЛНА ГУМА	138
Фиг. 201 – ПРОФИЛ НА СЕЛСКОСТОПАНСКА ГУМА	138
Фиг. 202 – СВАЛЯНЕ НА ПРЕДНИТЕ ТЕЖЕСТИ	139
Фиг. 203 – СВАЛЯНЕ НА ПРЕДНИТЕ ТЕЖЕСТИ	139
Фиг. 204 – ПЪЛНЕНЕ НА ГУМАТА С ТЕЧНОСТ	141
Фиг. 205 – УДЪЛЖИТЕЛНА ТРЪБА НА АДАПТЕРА	141
Фиг. 206 – МЯСТО НА АКУМУЛАТОРА И ВРЪЗКАТА ЗА ОТРИЦАТЕЛНИЯ КАБЕЛ	142
Фиг. 207 – ПОЗИЦИЯ НА ПРЕКЪСВАЧА НА АКУМУЛАТОРА	143
Фиг. 208 – ПРЕКЪСВАЧ НА АКУМУЛАТОРА	143
Фиг. 209 – АЛТЕРНАТОР	144
Фиг. 210 – ДЕФОРМАЦИЯ НА РЕМЪКА	144
Фиг. 211 – РЕГУЛИРАНЕ НА ФАРОВЕТЕ	145
Фиг. 212 – ЗАДНА СТРАНА НА ФАРА	145
Фиг. 213 – СМЯНА НА КРУШКАТА НА ПРЕДЕН МИГАЧ	146
Фиг. 214 – СМЯНА НА КРУШКАТА НА ЗАДЕН МИГАЧ	146
Фиг. 215 – РАБОТНА ЛАМПА	147
Фиг. 216 – РАБОТНА ЛАМПА	147
Фиг. 217 – РАБОТНА ЛАМПА	147
Фиг. 218 – РАБОТНА ЛАМПА	147
Фиг. 219 – СВЕТИНА ЗА РЕГИСТРАЦИОННАТА ТАБЕЛА	148
Фиг. 220 – АРМАТУРНО ТАБЛО	148
Фиг. 221 – СЪЕДИНИТЕЛ ЗА РЕМАРКЕ	149
Фиг. 222 – КУТИЯ С ПРЕДПАЗИТЕЛИ	149
Фиг. 223 – ПОЧИСТВАНЕ НА ТРАКТОРА	159
Фиг. 224 – СЪХРАНЕНИЕ НА ТРАКТОРА	159
Фиг. 225 – ПЪЛНЕНЕ И СМАЗВАНЕ	159
Фиг. 226 – СНЕМАНЕ НА НАТОВАРВАНЕТО ОТ ГУМИТЕ	160
Фиг. 227 – ЗАСТОПОРЯВАНЕ НА ПЕДАЛА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ	161
Фиг. 228 – АУСПУХ	163

Фиг. 229 – ПОЛОЖЕНИЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СЪХРАНЕНИЕ	165
Фиг. 230 – ПОЛОЖЕНИЕ НА ВАРЕЛА С ГОРИВО	165

Списък с таблици

Таблица 1 – Двигател	24
Таблица 2 – Горивна система.....	24
Таблица 3 – Въздушен филтър	24
Таблица 4 – Охладителна система.....	24
Таблица 5 – Съединител.....	25
Таблица 6 – Трансмисия.....	25
Таблица 7 – Задна следа.....	25
Таблица 8 – Спирачки.....	25
Таблица 9 – Кормилна система	25
Таблица 10 – Предна следа.....	26
Таблица 11 – Вал за отвеждане на мощност (BOM)	26
Таблица 12 – Хидравлични връзки.....	26
Таблица 13 – Хидравлична система	26
Таблица 14 – Пусков двигател	27
Таблица 15 – Алтернатор.....	27
Таблица 16 – Светлини.....	27
Таблица 17 – Предпазители	28
Таблица 18 – Реле	28
Таблица 19 – Превключватели	28
Таблица 20 – Измервателни уреди.....	28
Таблица 21 – Колела и гуми	29
Таблица 22 – Тежести.....	29
Таблица 23 – Обем и клас	29
Таблица 24 – Размери и тегла	30
Таблица 25 – Маса без товар**.....	31
Таблица 26 – Разпределение на масата между мостовете.....	31
Таблица 27 – Обща допустима маса на комбинацията трактор – ремарке	31
Таблица 28 – Данни за масата (масите) и гумата (гумите)	32
Таблица 29 – Данни за масата (масите) и гумата (гумите)	33
Таблица 30 – Данни за допустимата маса	34
Таблица 31 – Допустима теглена маса	34
Таблица 32 – Данни за вибрациите.....	35
Таблица 33 – Данни за шума	35
Таблица 34 – Диаграми за скоростта	36
Таблица 35 – Налягане на напompване	60
Таблица 36 – Таблица за поддръжка	106
Таблица 37 – Таблица с препоръчителни смазочни материали.....	110

Таблица 38 – Антифриз.....	110
Таблица 39 – Налягане на гумите	137
Таблица 40 – Данни за предпазителите	149
Таблица 41 – Пусковият двигател не работи с ключ, завъртян за стартиране.....	151
Таблица 42 – Пусковият двигател работи, но не на пълни обороти	151
Таблица 43 – Пусковият двигател работи, но двигателят не се стартира.....	151
Таблица 44 – Неравномерна работа на двигателя	151
Таблица 45 – Неравномерна работа на двигателя	152
Таблица 46 – При намаляване на скоростта двигателят спира	152
Таблица 47 – Превिшаване на скоростта на двигателя	152
Таблица 48 – Двигателят спира неочаквано по време на работа	152
Таблица 49 – Двигателят прегрява.....	152
Таблица 50 – Отработените газове са бели	153
Таблица 51 – Отработените газове са твърде черни.....	153
Таблица 52 – Ниска изходяща мощност на двигателя	153
Таблица 53 – Индикаторът за налягане на маслото на двигателя свети по време на работа.....	153
Таблица 54 – Индикаторът за зареждане на акумулатора свети по време на работа	153
Таблица 55 – Приплъзване на съединителя	154
Таблица 56 – Съединителят не се изключва.....	154
Таблица 57 – Спирачките не работят добре.....	154
Таблица 58 – Педалът на спирачката не се връща плавно	154
Таблица 59 – Акумулаторът не се зарежда.....	154
Таблица 60 – Фаровете светят слабо	154
Таблица 61 – Конкретна функция не работи.....	155
Таблица 62 – Недостатъчно налягане на маслото.....	155
Таблица 63 – Течове от хидравличните линии.....	155
Таблица 64 – При повдигнат лост за управление предпазният клапан изпуска	155
Таблица 65 – Недостатъчно налягане на маслото	155
Таблица 66 – Триточковият навесен механизъм не се спуска.....	155
Таблица 67 – Воланът се завърта трудно или се върти в една посока.....	156
Таблица 68 – Твърде голям свободен ход на волана.....	156
Таблица 69 – Отстраняване на неизправности на HST.....	156

1. Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

На някои илюстрации и снимки щитовете или предпазителите са свалени за по-голяма яснота. Контактът с движещи се части може да причини нараняване или смърт. Никога не работете с машината с отстранени щитове или предпазители или в лошо работно състояние.



ВНИМАНИЕ:

- **Не се опитвайте да работите с тази машина или да я обслужвате, докато не сте прочели и разбрали всички приложими инструкции за безопасност, изложени в това ръководство.**
- **Прочетете изцяло това ръководство, преди да работите с машината. Използвайте само оригинални резервни части за ремонт и/или подмяна.**
- **Свържете се с местния търговец, ако нещо не ви е ясно в ръководството за оператора.**

Това ръководство дава на оператора правилните инструкции, необходими за работа и поддръжка. Прочетете, разберете и следвайте тези инструкции, за да постигнете най-добрата производителност и живот на машината. Машината ще има по-добра обща производителност, ако се прилагат подходящи процедури за поддръжка и работа. Използвайте обичайно наличните инструменти за поддръжка на тази машина.

Всички оператори трябва да прочетат и разберат това ръководство, преди да работят с машината. Когато е възможно, операторите, които не са работили с тази машина, трябва да получат инструкции от оператор, който е работил с нея. Вашият търговец може да предостави инструкции за работа с машината. Съхранявайте това ръководство заедно с машината за бъдещи справки. Свържете с вашия търговец, ако не разбирате някоя част на това ръководство и имате нужда от помощ.

Обръщайте се към вашия търговец за всякакви проблеми във връзка с обслужването и настройки. Търговецът е подготвен за извършването на всички дейности по обслужването, както и за оказване на съдействие при специфични приложения на машината в местните условия. Лявата и дясната страна се определят, като застанете с лице към предната част на машината.

Предназначение

- Тази машина е предназначена само за употреба при обичайни селскостопански дейности.
- Не използвайте машината за никакви приложения или цели, различни от описаните в това ръководство.
- Производителят не поема отговорност за щети или наранявания, възникнали в резултат на неправилна употреба на машината.
- Спазването на посочените от производителя условия за работа, обслужване и ремонт са от съществено значение за използването на машината по предназначение.
- Тази машина трябва да се експлоатира, обслужва и ремонтира само от квалифицирани лица, запознати с нейните характеристики и със съответните правила и процедури за безопасност.
- Всички общоприети разпоредби за безопасност и правила за движение по пътищата трябва да се спазват по всяко време.
- Неупълномощени модификации, извършени по машината, освобождават производителя от всякаква отговорност за произтичащи от това щети или наранявания.

Правилно изхвърляне на отпадъци



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Относно разглобяването и/или изхвърлянето на продукта в края на експлоатационния му срок: разглобяването и/или изхвърлянето на трактора може да се извършва само след като са източени всички течности (охлаждаща течност, масло, гориво), без акумулатор и само от професионална организация, упълномощена за рециклиране и/или разглобяване на стари машини.

Неправилното изхвърляне на отпадъци може да замърси околната среда. Възможните отпадъци са масло, гориво, охлаждаща течност, спирачна течност, филтри, химикали за акумулатори, гуми и др.

Използвайте непропускливи контейнери, когато източвате течности. Не използвайте контейнери за храна или напитки за събиране на отпадъчните течности, за да избегнете риска някой да пие от тях.

Не изсипвайте и не изливайте отпадъци върху земята, в канализацията или във водоизточник. Изтичането на хладилни агенти от климатици може да нанесе щети на атмосферата. Правителствените разпоредби може да изискват възстановяването и рециклирането на използваните хладилни агенти за климатици да се извършва от сертифициран сервизен център за климатици.

Консултирайте се с местния център за опазване на околната среда или център за рециклиране относно изхвърлянето или рециклирането на отпадъците.

2. Гаранция

Обща информация

Когато продава нови продукти на своите търговци, производителят предоставя гаранция, съгласно която при определени условия въпросните продукти са без дефекти в материалите и изработката. Тъй като това ръководство е публикувано в целия свят, е невъзможно да се опишат подробно точните условия на гаранцията, които се прилагат за всички клиенти на дребно във всички държави. Затова клиентите на оборудване от TAFE трябва да поискат пълна информация от своя търговец.

Забележка за държавите от ЕС:

За държавите членки на ЕС гаранцията е в съответствие с Регламенти (ЕС) № 330/2010 и (ЕС) № 461/2010 на Комисията.

В съответствие с политиката на производителя за непрекъснато подобряване на своите продукти производителят си запазва правото да прави промени в спецификациите на машината по всяко време без предизвестие. Производителят отхвърля всякаква отговорност за несъответствия, които може да възникнат между спецификациите на неговите продукти и техните описания, съдържащи се в неговите публикации.

Проверка преди доставката и пускането в експлоатация в помещенията на потребителя

Търговецът е длъжен да извърши определени дейности, когато доставя нов трактор. Те се състоят в извършване на пълна проверка преди доставката, за да се гарантира, че доставеният трактор е готов за незабавна употреба, и предоставяне на пълни инструкции на потребителя относно основните принципи на работа и обслужване на трактора. Тези инструкции обхващат инструментите, органите за управление, а също и рутинното обслужване и мерките за безопасност. На инструктажа трябва да присъстват всички лица, които ще участват в експлоатацията и обслужването на трактора.

ВАЖНО:

TAFE отхвърля всякаква отговорност в случай на искове, произтичащи от монтирането на неодобриени части, принадлежности, прикачен инвентар или оборудване, както и от неупълномощени модификации и промени.

Гаранционна процедура

Правилното пускане в експлоатация в помещенията на потребителя и рутинното обслужване помагат за предотвратяването на повреди. Въпреки това, ако възникнат проблеми с работата по време на гаранционния период, следвайте процедурата:

- Незабавно информирайте търговеца, от когото сте закупили трактора, като посочите модела и серийния номер. Много е важно да не отлагате, тъй като дори когато дефектите се покриват от първоначалната гаранция, тя може да отпадне, ако ремонтът не бъде извършен незабавно.
- Дайте на търговеца възможно най-много информация. Търговецът трябва да знае колко часа е бил в експлоатация тракторът, за какви дейности се използва и какви са симптомите на проблема.
- Дейности, извършени от неупълномощено лице, може да доведат до обезсилване на гаранцията на машината (с изключение на дейностите, посочени в раздел 8 „Поддръжка и регулиране“, като почистване, проверка или смазване).

Рутинни дейности за обслужване, които не се покриват от гаранцията

Имайте предвид, че рутинните дейности за обслужване, като настройка, регулиране на спирачките и съединителя, както и консумативите, използвани за сервизното обслужване на трактора (масло, филтри, уплътнения, гориво, антифриз и т.н.), не се покриват от гаранцията.

Предупреждение относно резервните части

Частите, които не са произведени от TAFE, вероятно ще бъдат с по-ниско качество. TAFE не поема никаква отговорност в случай на повреда или щета, възникнала в резултат на монтирането на такива части. Монтирането на такива части по време на нормалния гаранционен период също може да доведе до обезсилване на гаранцията на производителя. За закупуването на резервни части и принадлежности собственикът трябва да използва сайта <https://rmi.tafe.com/>, където производителят е предоставил документацията за резервните части.

Предупреждение относно поддръжката

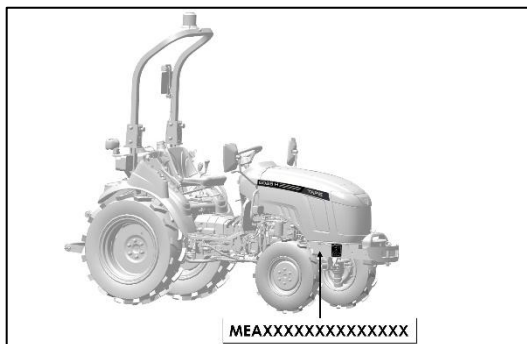
Когато задачите по поддръжката изискват специализирани познания или ресурси, се обърнете към оторизиран сервиз.

3. Идентификация и спецификации на трактора

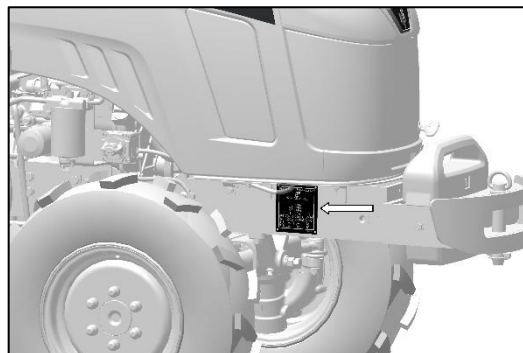
Всеки трактор се идентифицира с данните, посочени върху табелката с данни, която е поставена от дясната страна на предната рама (фиг. 1).

Табелката съдържа следните данни (фиг. 2, фиг. 4):

- BBB* – Търговско наименование.
- CCC* – Категория на машината, включително подкатегорията и скоростният индекс. Скоростният индекс е последният знак в категорията на машината, със значение а=макс. Конструктивна скорост до 30 km/h.
- EEE* – Номер на типово одобрение от ЕС или национален номер на типово одобрение (за страните извън ЕС).
- VVV* – Идентификационен номер на превозното средство (VIN). Освен това VIN е щампован и от дясната страна на шасито на един или два реда (фиг. 4).
- TM* – Технически допустима максимална маса на натовареното превозно средство.
- FFF* – Технически допустима максимална маса за мост 1.
- RRR* – Технически допустима максимална маса за мост 2.
- B-1 T-1* до B-4 T-3* – Технически допустимата теглена маса(и) за всяка конфигурация шаси/спирачки на теглената машина от категория R или S в следния формат.
- „B-1“ без спирачки, „B-2“ с инерционни спирачки, „B-3“ с хидравлични спирачки, „B-4“ с пневматични спирачки, „T-1“ с теглич, „T-2“ с твърд теглич, „T-3“ с централен мост.



Фиг. 4 – МЯСТО НА ЩАМПОВАНИЯ VIN ВЪРХУ ТРАКТОРА



Фиг. 1 – МЯСТО НА ТАБЕЛКАТА С ДАННИ ВЪРХУ ТРАКТОРА

Tractors and Farm Equipment Limited			
BBB*			
CCC*			
EEE*			
VVV*			
TM*KG			
A - 1 : FFF*KG			
A - 2 : RRR*KG			
	T - 1	T - 2	T - 3
B - 1	B - 1 T - 1*	B - 1 T - 2*	B - 1 T - 3*
B - 2	B - 2 T - 1*	B - 2 T - 2*	B - 2 T - 3*
B - 3	B - 3 T - 1*	B - 3 T - 2*	B - 3 T - 3*
B - 4	B - 4 T - 1*	B - 4 T - 2*	B - 4 T - 3*

Фиг. 2 – ТАБЕЛКА С ДАННИ

Tractors and Farm Equipment Limited			
TAFE			
T2a			
e5*167/2013*00115			
1600 kg			
A-1 : 600 kg			
A-2 : 1000 kg			
	T-1	T-2	T-3
B-1	320 kg	320 kg	320 kg
B-2	2500 kg	2500 kg	2500 kg
B-3	NA	NA	NA
B-4	NA	NA	NA

Фиг. 3 – ТАБЕЛКА С ДАННИ

3. Идентификация и спецификации на трактора

Серийният номер на двигателя е щампован също и над помпата за впръскване на гориво на двигателя (фиг. 5).

Серийният номер на двигателя за серията **TAFE 6028 H** ще бъде: **MVS3L2 XXXXX**.

Запишете точния сериен номер на двигателя, монтиран на вашия трактор, за справки в бъдеще. Сериеният номер на двигателя може да бъде намерен и на етикета в горната част на двигателя (фиг. 6). Етикетът с номера на типовото одобрение може да бъде намерен също и в горната част на двигателя (фиг. 7).

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:

Клиентите трябва да попълват долупосочените данни и винаги да цитират серийните номера при всяка комуникация с търговеца, който им е доставил трактора.

Име на търговеца	:	Вижте фактурата.
Номер на модела	:	Вижте фактурата.
Сериен номер на трактора	:	Последните 7 цифри от VIN номера
Сериен номер на двигателя	:	Вижте по-горе
Сериен номер на трансмисията	:	Последните 7 цифри от VIN номера
Дата на доставка и монтаж	:	Вижте фактурата.

Информация за производителя и/или вносителя

Име	:	_____
Адрес	:	_____
Телефонен номер	:	_____

За производителя вижте фиг. 8 по-долу.

Собственик или оператор

Изключително важно е при всички гаранционни искове и кореспонденция, свързани с машината, да посочвате пълния сериен номер, включително всички букви, както за машината, така и за съответните ѝ компоненти; това е от съществена важност.



Фиг. 5 – МЯСТО НА СЕРИЙНИЯ НОМЕР НА ДВИГАТЕЛЯ



Фиг. 6 – ЕТИКЕТ СЪС СЕРИЙНИЯ НОМЕР



Фиг. 7 – ЕТИКЕТ С НОМЕР НА ТИПОВОТО ОДОБРЕНИЕ

Име на фирмата производител:

Tractors and Farm Equipment Limited
Corporate Office: New No.: 77, Old No.: 35
Pottipatti Plaza
Nungambakkam High Road,
Chennai- 600 034
Tamil Nadu, ИНДИЯ

Монтажни заводи:

Идентификация на монтажния завод = 1 (вижте 11-ия знак във VIN):

Tractors and Farm Equipment Limited,
kalladipatti plant
No. 10/205 Kalladipatti, Post Box. 624201,
Dindigul District,
Tamil Nadu, ИНДИЯ

Идентификация на монтажния завод = 2 (вижте 11-ия знак във VIN)

Tractors and Farm Equipment Limited,
Doddaballapur Plant: 1, KIADB Industrial Area,
Doddaballapur, Bengaluru (Bangalore) 561 203,
Karnataka, ИНДИЯ

Идентификация на монтажния завод = 3 (вижте 11-ия знак във VIN)

Tractors and Farm Equipment Limited,
Huzur Gardens, Sembiam,
Chennai (Madras) – 600 011, TAMIL NADU, ИНДИЯ

Идентификация на монтажния завод = 4 (вижте 11-ия знак във VIN)

TAFE INTERNATIONAL TRAKTÖR VE TARIM EKIPMANI SAN. VE TIC. LTD. STI.,
MANISA ORGANIZE SANAYI BOLGESI 4. KISIM AHMET NAZIF ZORLU BULVARI No. 24, 45030,
MANISA, ТУРЦИЯ

Фиг. 8 – ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Спецификация на трактора

Таблица 1 – Двигател	
Тип на трактора	TJM1-C12-N
Модел на двигателя	MITSUBISHI MVS3L2
Тип на двигателя	Водно охлаждане, вихрова камера
Брой цилиндри	3
Работен обем	1319 cm ³
Вътрешен диаметър и ход на буталото	78 mm и 92 mm
Максимална нетна мощност на двигателя при об/мин	18,2 kW при 2600 об/мин
Максимален нетен въртящ момент на двигателя при об/мин	76,3 Nm при 2000 об/мин
Обороти на празен ход	1000 ± 30 об/мин
Максимални обороти без натоварване	2800 об/мин
Изпускателна система	Хоризонтална изпускателна система (EXH-020)
Съотношение на компресия	22:1
Газ	Ръчна и крачна газ (функция „свързан педал“)
Период на източване на маслото на двигателя	250 часа

Таблица 2 – Горивна система	
Тип горивна помпа	Тип PFR, Denso – Япония
Тип горивен филтър	Тип корпус – MITSUBISHI – с отвор за източване на водния сепаратор в долния край
Помощ при студен старт	Налична – подгревна свещ, тип щифтова

Таблица 3 – Въздушен филтър	
Тип	Сух тип

Таблица 4 – Охладителна система	
Тип	Водно охлаждане, етиленгликол + деминерализирана вода (50:50)
Вентилатор за охлаждане	Пластмаса – 7 лопатки
Контрол на температурата	Термостатът се отваря при 76,5°C
Налягане на капачката на радиатора	90 kPa

Таблица 5 – Съединител	
Съединител	Единичен съединител
Метод на работа	Висящ педал
Размер на съединителя	203 mm

Таблица 6 – Трансмисия	
Тип	HST-010-001 (4WD)
Съотношение	3 предни + 3 задни

Таблица 7 – Задна следа	
Задвижване	Главно зъбно колело на редуктора
Блокаж на диференциала	Наличен
Регулиране на задната следа	871 – 1010 mm

Таблица 8 – Спирачки	
	OIB-2WB-007-AS-11 OIB-4WD-007-AS-11
Тип	Дискови маслени спирачки, 3 диска
Размер	105 mm/72 mm, 3 фрикционни диска
Работа	Механични, с крачно управление
Задействане и местоположение на спирачката за паркиране	Ръчен лост с тресчотков механизъм. Местоположение: на десния калник.

Таблица 9 – Кормилна система		
Тип	Хидростатично управление – единичен цилиндър, с двойно действие	
Помощ	Помпа на кормилното управление	
Кормилно управление	Работен обем: 50 cc/rev Клапан за изпускане на налягането: 130 – 135 bar	
Помпа на кормилното управление	Работен обем: 7 cc/rev Номинална скорост: 2600 об/мин Дебит при 2600 об/мин: 16 lpm Работно налягане: 135 bar Макс. налягане: 175 bar	Работен обем: 6,99 cc/rev Дебит при 2600 об/мин, 210 bar минимум: 18,17 lpm
Цилиндър на кормилното управление	Вътрешен диаметър: 40 mm Диаметър на пръта: 25 mm Дължина на хода на буталото: 174 mm	
Местоположение	Над корпуса на съединителя	

3. Идентификация и спецификации на трактора



Таблица 10 – Предна следа

Тип	HSS-4WD-025	HSS-4WD-022
Регулиране на предната следа	871 – 1090 mm	802 – 928 mm

Таблица 11 – Вал за отвеждане на мощност (ВОМ)

Тип	Едноскоростен заден и среден ВОМ
Мощност на ВОМ	13,2 +/- 10% kW при 2322 об/мин 17,9 +/- 10% Ps при 2322 об/мин
Скорост	Задна: 540 об/мин при 2322 Erpm, Среден ВОМ: 2000 об/мин, Среден + заден ВОМ при 2536 об/мин: 2000 об/мин + 776 об/мин
Диаметър на вала	34,87 (заден ВОМ), 25 (среден ВОМ)
Шлицове на ВОМ	6 (заден ВОМ), 15 (среден ВОМ)

Таблица 12 – Хидравлични връзки

Тип	Триточков навесен механизъм, категория – I
Органи за управление	Тяга, позиция и реакция
Капацитет на повдигане в хоризонтална позиция	724 daN
Капацитет на повдигане в целия диапазон	578 daN

Таблица 13 – Хидравлична система

Тип помпа	Зъбна помпа
Настройка на предпазния клапан	165 kg/cm ²
Капацитет на помпата	26 lpm при 2600 об/мин
Клапан за транспортно заключване	Неприложимо
Тип шпулен клапан	Цилиндричен шпулен клапан, центриран с пружина, задействан с лост, с опция за единичен/двоен и WALVOIL
Брой шпулни клапани	Единичен шпулен клапан
Налягане на шпулния клапан	165 kg/cm ²
Дебит на шпулния клапан	45 lpm

Електрически	
Таблица 14 – Пусков двигател	
Марка	BOSCH / RF70
Тип	Монтиран на фланец; предварително задействан електромагнитен клапан, работещ с редуктор.
Напрежение	12 V
Мощност	1,7 kW
Защита	Може да се управлява само когато лостът за избор на диапазон е в неутрална позиция, ВОМ е в неутрална позиция, съединителят е изключен и операторът е на седалката.

Таблица 15 – Алтернатор	
Марка	LUCAS-TVS/ SIA114
Регулирано напрежение	12 V
НОМИНАЛНО	65 A

Таблица 16 – Светлини	
Фарове	55 W – 2 бр.
Работна лампа	55 W – 1 бр.
Мигач (преден)	21 W – 2 бр.
Мигач (заден)	21 W – 2 бр.
Задна светлина (задна габаритна светлина)	5 W – 2 бр.
Габаритна светлина (предна)	5 W – 2 бр.
Въртяща се лампа	3,8 W – 1 бр.
Осветител на регистрационната табелка	10 W – 1 бр.
Стоп лампа	21 W – 2 бр.

Таблица 17 – Предпазители

Главен предпазител	
Главен	80 A
Вторичен предпазител	
Предварителен нагревател	10 A
Мигач	15 A
Плуг	10 A
Електромагнитен клапан за стартера	20 A
Клаксон	5 A
Задна светлина	5 A
Арматурно табло	10 A
Сигнална лампа	10 A
Стоп лампа	15 A
Електромагнитен клапан за двигателя	15 A
Помпа за подкачване на горивото	5 A
Фар	20 A
Превключвател за присъствие на оператора/манивела	10 A
Захранване в кабината	5 A

Таблица 18 – Реле

Тип реле	Реле за стартер, реле за подгревни свещи, реле за фарове, реле за превключвател за присъствие на оператора.
----------	---

Таблица 19 – Превключватели

Тип	Прекъсвач на акумулатора, ключ за запалването, превключвател за предупреждение за опасност, превключвател за въртящата се светлина, превключвател за работната лампа, комбиниран превключвател (състои се от габаритни светлини, дълги светлини, къси светлини, ляв и десен мигач, клаксон), ключ-бутон за BOM и превключвател за круиз контрол
-----	---

Таблица 20 – Измервателни уреди

Измервателни уреди	Арматурното табло се състои от LCD дисплей с брояч на работните часове, електронен оборотомер, температурен индикатор, индикатор за горивото и предупредителни лампи за дълги светлини, ляв мигач, десен мигач, завой на ремарке 1, зареждане на акумулатора, предварителен нагревател на подгревните свещи, ниско налягане на маслото, ниско ниво на горивото, висока температура, запушване на въздушния филтър, работна лампа, спирачка за паркиране, превключвател за присъствие на оператор (седалка) със звуково предупреждение, 4WD (задвигване на четирите колела) и круиз контрол
--------------------	--

Таблица 21 – Колела и гуми	
Предна гума (както е приложимо)	180/85D12, 23 x 10,5-12, 215/65R14, 23 x 8,5-12,
Задна гума (както е приложимо)	8,3 x 20, 260/70R20, 280/70R20, 300/70R20, 33 x 15,5-16,5
Предно колело (както е приложимо)	5JA x12, 7JA x12, 7JA x14, W10 x 20, 7.00I x 12
Задно колело (както е приложимо)	W7X20, W8X20, W9X20, W10X20, 12X16,5

Таблица 22 – Тежести	
Предна тежест	40 kg – 1 бр.
Задна тежест (по желание)	20 kg x 6 бр. (3 от всяка страна)

Таблица 23 – Обем и клас	
Двигател (картер + маслен филтър)	4,2 литра (оригинално масло TAFE)
Кормилна кутия/хидростатично кормилно управление	-
Резервоар за гориво	23 литра (дизел)
Радиатор и охладителна система	5,2 литра (50% етиленгликол + 50% деминерализирана вода)
Трансмисия и хидравлика	20 литра (Shell Spirax S4 TXM)
Преден мост с 4WD	3,5 литра (SAE 80W-90)

3. Идентификация и спецификации на трактора

Таблица 24 – Размери и тегла					
Предна и задна гума	180/85D1, 8,3x20	23x8,5-12, 33x15,5-16,5	23x10,5 -12, 280/70R20	180/85D12, 280/70R20	215/65R14, 300/70R20
Обща дължина (без долното свързващо звено)	2750 mm				
Обща дължина (долни връзки в хоризонтална позиция)	3135 mm				
Обща ширина	1215 mm	1400 mm	1252 mm	1228 mm	1265 mm
Обща височина (над ROPS) *	2310 mm		2335 mm	2310 mm	2335 mm
Колесна база	1550 mm				
Радиус на кръга на завиване с включено 4WD без спиране	3000 mm	3380 mm	3300 mm	3000 mm	3300 mm
Радиус на кръга на завиване с изключено 4WD без спиране	2715 mm	3125 mm	3040 mm	2715 mm	3040 mm
Минимален просвет	260 mm	340 mm	285 mm	260 mm	285 mm
Пълно тегло на трактора без принадлежности	1095 kgf	1160 kgf	1095 kgf	1095 kgf	1135 kgf

Таблица 25 – Маса без товар**	
Макс. маса без товар	1100 kg
Мин. маса без товар	1000 kg

Таблица 26 – Разпределение на масата между мостовете	
Преден мост: мин. и макс.	Мин.: 450 kg, макс.: 500 kg
Заден мост: мин. и макс.	Мин.: 550 kg, макс.: 600 kg

Таблица 27 – Обща допустима маса на комбинацията трактор – ремарке Комбинация	
Трактор с ремарке без спирачки/теглена машина	1920 kg
Трактор с ремарке с инерционна спирачка/теглена машина	4100 kg
Трактор с ремарке с независима спирачка/теглена машина	Неприложимо
Трактор с ремарке/теглена машина със спирачен асистент	Неприложимо

3. Идентификация и спецификации на трактора

Таблица 28 – Данни за масата (масите) и гумата (гумите)

Комбинация от гуми №	Мост №	Размери на гумите (1)	Индекс на товароносимост	Символ за категория на скоростта (4)	Радиус на търкаляне (mm)	Номинална товароносимост на гума (kg) (*) (5)	Максимално допустима маса на мост (kg) (*)	Максимално допустима маса на мост (kg) (*)	Макс. допустимо вертикално натоварване в точката на свързване за RC-018 (kg) (*)	Минимална ширина на следата (2) [mm]	Максимална ширина на следата (3) [mm]	Одобрение №
1	1	5-12	65	A6	260	310 (=+7% от 290)	621	2012	250	927	927	E4-106R-004786
	2	8-18	93	A6	395	695 (=+7% от 650)	1391		250	910	910	E4-106R-004785
2	1	180/85 D12	72	A6	290	355 (+7%=379,85)	759	1600	250	928	928	E4-106R-004787
	2	8,3-20	96	A6	427	710 (+7%=759)	1518		250	888	888	E4-106R-003325
3	1	23 x 8,5 – 12 (трева)	102	A6	279	850 (+7%=909)	1818	1600	250	1084	1084	E4-106R-002835
	2	33 x 15,5 – 16,5 (трева)	121	A6	406	1450 (+7%=1551)	3102		250	1010	1010	E11-106R-003004
4	1	23 x 8,5 – 12 (промишлени)	113	A2	277	1150 (-16%= 966)	1932	1600	250	1084	1084	E4-106R-004147
	2	33 x 15,5 – 16,5 (промишлени)	148	A2	400	3150 (-16%=2646)	5292		250	1010	1010	E4-106R-004148
5	1	23 x 8,5 – 12 (промишлени)	113	A2	277	1150 (-16%= 966)	1932	1600	250	1084	1084	E11-106R-003569
	2	33 x 15,5 – 16,5 (промишлени)	148	A2	400	3150 (-16%=2646)	5292		250	1010	1010	E11-106R-003505

Таблица 29 – Данни за масата (масите) и гумата (гумите)

Комбинация от гуми №	Мост №	Размери на гумите (1)	Индекс на товарносимост	Символ за категория на скоростта (4)	Радиус на търкаляне (mm)	Номинална товарносимост на гума (kg) (*) (5)	Максимално допустима маса на мост (kg) (*)	Максимално допустима маса на мост (kg) (*)	Макс. допустимо вертикално натоварване в точката на свързване за RC-018 (kg) (*)	Минимална ширина на следата (2) [mm]	Максимална ширина на следата (3) [mm]	Одобрение №
6	1	210/65-12 (23x8,5-12) (трера – екологичен данък)	102	A6	279	850 (+7%=909)	1818	1600	250	1084	1084	E4-106R-005064
	2	400/55-16,5 (33x15,5-16,5) (трера – екологичен данък)	121	A6	406	1450 (+7%=1551)	3102		250	1010	1010	E4-106R-005065
7	1	180/85 D12	76	A6	294	355 (+7%=379,85)	759	1600	250	928	928	E11-106R-005207
	2	280/70R18	114	B	410	735 (+19%=874,65)	1749		250	888	888	E4-106R-000635
8	1	180/85 D12	72	A6	290	355	759	3119	250	928	928	E4-106R-004787
	2	280/70R18	114	D	404	1180	2360		250	888	888	E4-106R-003298
9	1	23x10,5-12	96	A6	280	800	1600	4275	250	988	988	E4-106R-002177
	2	280/70R20	116	A8/B	450	1337 (=+7% от 1250)	2675		250	970	970	E4-106R-000641
10	1	215/65R14	90	A8/B	296	666 (=+11% от 600)	1332	3600,4	250	1034	1034	E11-106R-006050
	2	300/70R20	110	A8/B	450	1060 (+7%=1134,2)	2268		250	970	970	E11-106R-001108
11	1	180/85D12	76	A6	290	400	800	3261	250	927	927	E11-106R-005207
	2	260/70R20	113	A8/B	425	1150 (+7%=1230,5)	2461		250	970	970	E4-106R-000640

(*) В зависимост от спецификацията на гумата.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Посочените стойности отговарят на изискванията на регламент (ЕС) 2015/504 на Комисията с последно изменение 2018/986 от 3 април 2018 г. Всички горепосочени стойности за **максимално допустимата маса(и) на мост(ове)** са над **максимално допустимата маса на мост(ове), декларирана за максимално натоварена машина, както следва: 600 kg за предния мост, 1000 kg за задния мост и 1600 kg за цялата машина.**

1. Комбинациите от гуми с изброените размери могат да се използват само ако са сертифицирани съгласно наредба № 106 на ИКЕ на ООН (UNECE).
2. За конкретна комбинация от гуми минималната следа на колелата може да е по-голяма от минималната следа на колелата за машината/моста.
3. За конкретна комбинация от гуми максималната следа на колелата може да бъде по-малка от максималната следа на колелата за машината/моста.
4. Могат да се използват гуми с по-висок скоростен индекс, ако е изпълнено условието в (*) по-горе.

Показаните в таблицата индекси за натоварването са съобразени с максималната проектна скорост при конкретната комбинация от гуми, както и с приложение 7 към наредба 106 на ИКЕ на ООН (UNECE).

Таблица 30 – Данни за допустимата маса	
Обща допустима маса	Максимално натоварване: 1600 kg
Допустимо натоварване на предния мост	Максимално натоварване: 600 kg
Допустимо натоварване на задния мост	Максимално натоварване: 1000 kg

Таблица 31 – Допустима теглена маса	
Машина от категория R и S	Теглич
Спирачка	
Без спирачка (*)	320 kg
С инерционна спирачка	2500 kg
С хидравлична спирачка	N/A
С пневматична спирачка	N/A

Таблица 32 – Данни за вибрациите		
Описание	Седалка	
	Лек водач	Тежък водач
Средна стойност на RMS на претегленото вибрационно ускорение на повърхността на седалката (a_{ws}) [m/s^2]	1,24	1,13
Средна стойност на RMS на претегленото вибрационно в мястото на закрепване на седалката (a_{wb}) [m/s^2]	0,83	0,75
Съотношение на a_{ws} към a_{wb}	1,81	1,33
Данни, измерени съгласно Регламент 1322/2014/EC за тип седалка STAR ST GC-05 на машина тип TJM1-C12-N		

Таблица 33 – Данни за шума	
Ниво на външен шум (съгласно Регламент 2018/985/EC)	В движение: 79 dB(A) На място: 79,9 dB(A)
Излагане на водача на ниво на шум (съгласно Регламент 1322/2014/EC)	85,2 dB(A)

Таблица 34 – Диаграми за скоростта

Следните диаграми показват пътните скорости за тракторите в km/h. Всички диаграми за скоростта се базират на двигател, работещ при номинална скорост от 2600 об/мин. Тези диаграми са само ориентировъчни. Общото предавателно отношение се избира чрез промяна на предавките на трансмисията по време на производството, така че да отговаря на определените гуми за трактора. Предавките се променят, така че да съответстват на радиуса на търкаляне на гумите и да осигуряват правилната максимална скорост. Вижте диаграмата за скоростта на вашия трактор, която е изготвена за гумите и общото предавателно отношение. Ако се нуждаете от по-прецизни скорости, свържете се с вашия търговец на TAFE.

Задна гума (8,3x20) (радиус на търкаляне – 427,3 mm)				
Максимална скорост на двигателя	Посока	Ниска	Средна	Висока
2600 об/мин	Напред	0 – 4,31	0 – 7,63	0 – 18,09
	Назад	0 – 4,31	0 – 7,63	0 – 18,09
Задна гума (260/70 R20) (радиус на търкаляне – 425 mm)				
Максимална скорост на двигателя	Посока	Ниска	Средна	Висока
2600 об/мин	Напред	0 – 4,31	0 – 7,63	0 – 18,09
	Назад	0 – 4,31	0 – 7,63	0 – 18,09
Задна гума (280/70 R20) (радиус на търкаляне – 450 mm)				
Максимална скорост на двигателя	Посока	Ниска	Средна	Висока
2600 об/мин	Напред	0 – 5,06	0 – 8,01	0 – 19,15
	Назад	0 – 5,06	0 – 8,01	0 – 19,15
Задна гума (300/70 R20) (радиус на търкаляне – 450 mm)				
Максимална скорост на двигателя	Посока	Ниска	Средна	Висока
2600 об/мин	Напред	0 – 4,52	0 – 8,01	0 – 19,15
	Назад	0 – 4,52	0 – 8,01	0 – 19,15
Задна гума (33x15,5 – 16,5) (радиус на търкаляне – 408 mm)				
Максимална скорост на двигателя	Посока	Ниска	Средна	Висока
2600 об/мин	Напред	0 – 4,06	0 – 7,18	0 – 17,19
	Назад	0 – 4,06	0 – 7,18	0 – 17,19
Задна гума (33x15,5 – 16,5) (радиус на търкаляне – 404 mm)				
Максимална скорост на двигателя	Посока	Ниска	Средна	Висока
2600 об/мин	Напред	0 – 4,05	0 – 7,17	0 – 17,19
	Назад	0 – 4,05	0 – 7,17	0 – 17,19

4. Мерки за безопасност

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

На някои от илюстрациите в това ръководство за оператора е възможно панелите или предпазителите да са свалени за по-голяма яснота. Никога не работете с трактора без тези компоненти да са поставени. Ако се налага панели или предпазители да бъдат свалени за извършване на ремонт, те трябва да бъдат върнати на местата си, преди да се пристъпи към работа с машината.

В този раздел за безопасност в ръководството за оператора са описани някои често срещани ситуации, които може да възникнат по време на нормалната работа и поддръжка на трактора, и са предложени възможни решения за справяне със ситуацията. Този раздел не заменя другите практики за безопасност, описани в другите раздели на това ръководство, нито обичайните мерки за безопасност на работното място.

Може да са необходими допълнителни предпазни мерки в зависимост от използвания прикачен инвентар, както и от условията на работната площадка или в зоната за обслужване. Производителят няма пряк контрол върху задачите, които се изпълняват с трактора, нито върху неговата употреба, проверка, смазване или поддръжка. Ваша отговорност е да прилагате подходящи практики за безопасност в тези области.

Използвайте само одобрени от TAFE прикачни инвентари и оборудване.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Илюстрациите в този раздел са от общ характер и не се отнасят за конкретни машини.

Безопасност на трактора и прикачния инвентар

Тракторът е източник на мощност – механична и хидравлична. Като отделна машина той няма голяма практическа стойност. Тракторът е полезен само когато се използва заедно с прикачен инвентар или друго оборудване.

Това ръководство за оператора съдържа препоръчителните работни практики, свързани с основната употреба на трактора. То не обхваща всички инструкции за работа и безопасност, свързани с всички познати прикачни инвентари и оборудване, които може да са монтирани към момента на доставка на трактора или да бъдат монтирани в бъдеще.

От съществено значение е операторите да разбират и прилагат ръководството за работа със съответния прикачен инвентар и оборудване.

Знаци за безопасност и инструкции



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не сваляйте и не закривайте знаците за опасност, предупреждение, внимание или инструкции. Заменяйте всички знаци за опасност, предупреждение, внимание или инструкции, които са нечетливи или липсват. Свържете се с вашия търговец, ако трябва да смените изгубени или повредени знаци за безопасност. Действителните местоположения на знаците за безопасност са показани в края на този раздел.

Поддържайте знаците чисти, като ги избърсвате редовно. Използвайте разтвор на мек сапун и вода, ако е необходимо. Ако е извършена смяна на части или е закупена употребявана машина, погрижете се всички знаци за безопасност да бъдат четливи и на правилните места. В края на този раздел има илюстрации на местата на знаците за безопасност.

Сменете всички знаци за безопасност, които са нечетливи, повредени или липсват. Преди да смените знаците, почистете щателно повърхността на машината с разтвор на мек сапун и вода. Резервни знаци за безопасност можете да получите от вашия търговец.

Спазване на програма за безопасност**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Операторът не бива да употребява алкохол или вещества, които може да окажат влияние върху неговата бдителност или координация. Оператор, който приема лекарства по лекарско предписание или без рецепта, трябва да се консултира с лекар дали е безопасно да работи с машини.

За правилна работа

За да работите правилно с трактора, трябва да сте квалифициран и оторизиран оператор. За да сте квалифициран оператор, трябва да разбирате писмените инструкции, предоставени в това ръководство за оператора, да сте преминали обучение и да познавате свързаните с длъжността правила за безопасност и разпоредби. В някои разпоредби е посочено, че лица под 16-годишна възраст например не може да работят с машинно оборудване. Това включва трактори. Ваша отговорност е да сте запознати с тези разпоредби и да ги спазвате в работната зона или ситуация.

Те включват, но не само, следните инструкции за безопасна работа с трактора.

Предупредителен символ за безопасност

Предупредителният символ за безопасност е показан на фиг. 9. Той означава: **ВНИМАНИЕ! БЪДЕТЕ БДИТЕЛНИ! БЪДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ!** Следете за него – както в това ръководство, така и на знаците за безопасност върху трактора. Той ще насочи вниманието ви към информация, свързана с вашата безопасност и безопасността на другите.

Сигнални думи

Думите **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ВНИМАНИЕ** (фиг. 10) се използват с предупредителния символ за безопасност. Научете се да разпознавате тези предупреждения за безопасност и да спазвате препоръчаните предпазни мерки и безопасни практики.

**ОПАСНОСТ:**

Означава непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до СМЪРТ ИЛИ МНОГО СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Означава потенциално опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, би могла да доведе до СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ.

**ВНИМАНИЕ:**

Означава възможно опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до НЕЗНАЧИТЕЛНО НАРАНЯВАНЕ.



Фиг. 9 – ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СИМВОЛ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Фиг. 10 – ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СИМВОЛ ЗА БЕЗОПАСНОСТ В КОМБИНАЦИЯ СЪС СИГНАЛНА ДУМА

Информационни съобщения

Думите **ВАЖНО** и **ЗАБЕЛЕЖКА** не са свързани с личната безопасност, а се използват за предоставяне на допълнителна информация и съвети за употреба или обслужване на оборудването.

ВАЖНО:

Обозначава специални инструкции или процедури, които, ако не се спазват стриктно, може да доведат до повреда или унищожаване на трактора или прикачния инвентар или до щети за околната среда.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Обозначава точки от особен интерес за по-ефективна и удобна работа или ремонт.

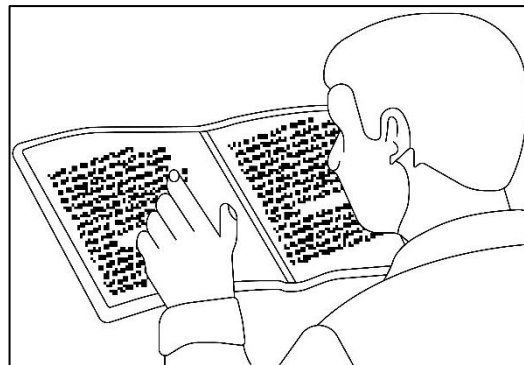
Информация за оператора

Ваша отговорност е да прочетете и разберете раздела за безопасност (фиг. 11) в това ръководство и в ръководствата за всеки прикачен инвентар, преди да работите с тази машина. Не забравяйте, че вие сте най-важният фактор за безопасността. Добрите практики за безопасност предпазват както вас, така и хората около вас. Запознайте се със съдържанието на това ръководство и го включете във вашата програма за безопасност. Имайте предвид, че този раздел за безопасност е написан само за този тип машина. Прилагайте всички други обичайни предпазни мерки за безопасна работа и преди всичко помнете, че вие сте този, който носи отговорност за безопасността. Вие можете да предотвратите сериозни наранявания или смърт. В този раздел за безопасност са описани някои често срещани ситуации във връзка с безопасността, които може да възникнат по време на нормалната работа и поддръжка на машината. Този раздел също предлага възможни начини за справяне с тези ситуации. Този раздел не заменя другите практики за безопасност, описани в другите раздели на това ръководство.

- Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до нараняване или смърт.
- Научете се как да работите с машината и как да използвате правилно органите за управление.
- Не позволявайте на никого да работи с машината, ако не е преминал инструктаж и обучение.

За вашата безопасност и за безопасността на другите спазвайте всички предпазни мерки и инструкции за безопасност, които са посочени в ръководствата и върху знаците за безопасност, поставени върху машината и прикачния инвентар.

Използвайте само одобрен прикачен инвентар и оборудване. Уверете се, че машината разполага с правилното оборудване съгласно местните разпоредби.



Фиг. 11 – ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ
РАЗДЕЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Подготовка за безопасна работа

Преди да използвате или обслужвате машината, прочетете и разберете всички инструкции за работа и предпазни мерки (фиг. 12) в това ръководство.

Уверете се, че сте запознати и сте наясно с местата и действието на всички органи за управление. Уверете се, че всички органи за управление са в неутрална позиция и спирачката за паркиране е задействана, преди да стартирате машината.

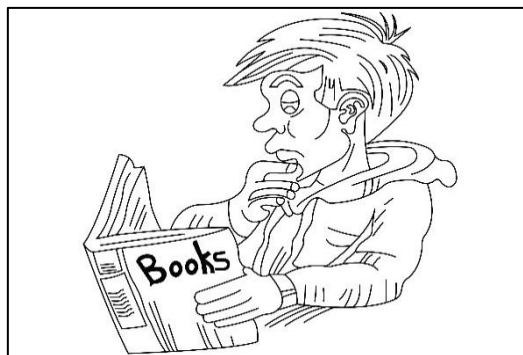
Уверете се, че всички хора са на разстояние от вашата работна зона, преди да стартирате и използвате машината. Проверете и научете всички органи за управление в зона без хора и препятствия, преди да започнете работата си. Имайте предвид размера на машината и осигурявайте достатъчно пространство за работа. Никога не работете с машината при високи скорости на многолюдни места.

Отделяйте особено внимание на прилагането на правилните процедури за работа около и с машината. Не позволявайте на деца или неквалифицирани лица да работят с машината. Не допускате външни лица, особено деца, близо до работната ви зона. Не разрешавайте хора да се возят върху машината.

Уверете се, че машината е в добро работно състояние, както е посочено в ръководството за оператора. Уверете се, че машината разполага с правилното оборудване съгласно изискванията на местните разпоредби.

ВАЖНО:

Това ръководство обхваща препоръчителните практики за селскостопански трактори. То трябва винаги да се съхранява в трактора. Допълнителни копия на това ръководство може да бъдат закупени от вашия търговец.



Фиг. 12 – ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Защитни конструкции



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Преобръщането на трактор без ROPS може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- Не извършвайте заваряване, пробиване или каквато и да е друга промяна по ROPS.

Защитната конструкция при преобръщане (ROPS) е от полза за намаляване на нараняванията в случай на преобръщане.

Задната ROPS е сглобена с болт (фиг. 13). Тя не може да се сгъва.

Ако тракторът се е преобръннал или рамката на ROPS е претърпяла някаква повреда, ROPS трябва да се смени. Не се опитвайте да ремонтирате повредена ROPS. Когато възникне повреда, свържете се с вашия търговец и сменете всички повредени части.

Преди да използвате трактора, се уверете, че рамката на ROPS не е повредена и че е здраво закрепена към трактора.

Не закрепвайте към ROPS вериги, въжета или кабели с цел теглене – това може да доведе до повреда на ROPS и/или преобръщане на трактора. Винаги теглете с теглича на трактора.

Спазвайте всички препоръки и инструкции относно монтажа на капаци или покриви, които служат само за слънцезащита и не предпазват оператора от падащи предмети.

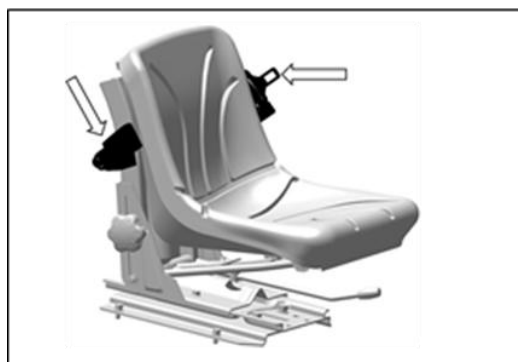
Предпазен колан (фиг. 14)

Затегнете добре предпазния колан (фиг. 15), преди да работите с машината. Винаги работете с машината седнали и със закопчан предпазен колан, когато защитната конструкция при преобръщане (ROPS) е във вертикална позиция. Сменете предпазния колан, когато се износи или скъса. Никога не работете с хлабав или провиснал предпазен колан. Никога не работете с усукан предпазен колан или прищипан между частите на седалката.

Не регулирайте кормилната колона или седалката по време на шофиране.



Фиг. 13 – ЗАДНА ROPS



Фиг. 14 – МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН НА СЕДАЛКАТА



Фиг. 15 – ПРАВИЛНО ЗАКОПЧАН ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

Обща информация

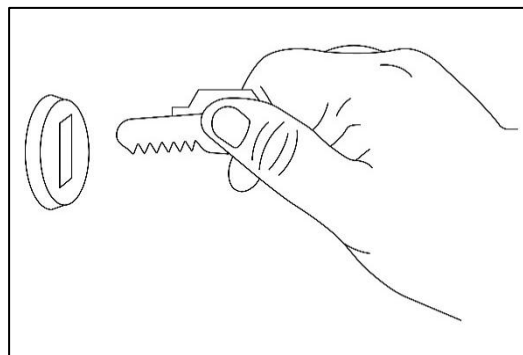


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

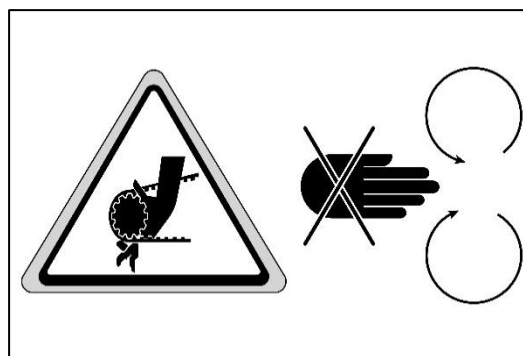
Не оставяйте машината без надзор с повдигнат прикачен инвентар или оборудване. Спуснете изцяло прикачния инвентар или прикачното устройство, преди да напуснете машината. При внезапен спад на хидравличното налягане може да се стигне до неочаквано падане на прикачния инвентар или оборудването.

Паркирайте машината върху здрава, хоризонтална повърхност и спуснете прикачния инвентар на земята. Преместете всички органи за управление в неутрална позиция и задействайте спирачката за паркиране. Спрете двигателя и вземете ключа със себе си (фиг. 16).

- Уверете се, че машината е в правилното работно състояние съгласно ръководството за оператора.
- Не отваряйте и не сваляйте предпазните щитове, докато двигателят работи (фиг. 17).
- Не слизайте от машината в движение.
- Избягвайте склонове, които са твърде стръмни за работа.
- Имайте предвид размера на машината и осигурявайте достатъчно пространство за работа.
- Не работете близо до ръба на насипи.
- Разстоянието от насипа трябва да е поне колкото общата височина на насипа.
- Когато е възможно, винаги се движете право нагоре или надолу по склонове, като тежкият край на трактора е към върха на склона.
- Ако трябва да пресечете стръмен склон, не завивайте рязко нагоре. Намалете скоростта и направете широк завой.
- Не работете на стръмни склонове, тъй има опасност от преобръщане.
- Винаги шофирайте с подходяща скорост, съобразена с местните условия и достатъчно ниска за аварийно спиране. Намалявайте скоростта преди завой, за да избегнете риска от преобръщане. Движете се с минимална скорост.



Фиг. 16 – ВЗЕТЕТЕ КЛЮЧА СЪС СЕБЕ СИ



Фиг. 17 – НЕ ОТВАРЯЙТЕ И НЕ СВАЛЯЙТЕ ПРЕДПАЗНИТЕ ЩИТОВЕ, ДОКАТО ДВИГАТЕЛЯТ РАБОТИ

Преди да подкарате машината, поставете ROPS в изправена позиция, регулирайте огледалата, закопчайте предпазния колан и изберете правилната предавка (включително ниска-средна-висока), докато натискате педала на съединителя. Отпуснете бавно педала на съединителя, за да потегли машината, и избягвайте рязко ускоряване и завиване.

Когато се спускате по склон, винаги дръжте трактора на предавка, за да можете да спрете двигателя (фиг. 18). Не карайте по инерция. Избягвайте внезапно или силно натискане на спирачките, когато работите на мокра, кална или заледена земя или върху рохкави повърхности, като пясък или чакъл. Внезапното или рязко спиране при неравности на пътя увеличава вероятността от свръхзавиване.

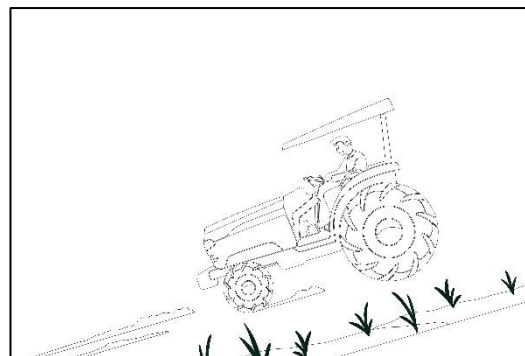
Този ефект е по-ясно изразен при работа с прикачно оборудване. Когато управлявате трактора, винаги дръжте здраво волана, като палците ви са далеч от спиците. Винаги управлявайте седнал на седалката на оператора.

В случай на преобръщане (фиг. 19) дръжте здраво волана и оставете предпазния колан закопчан. Не се опитвайте да станете от седалката, докато преобръщането не спре. Внимавайте за дупки, камъни или други скрити опасности; проверявайте района преди работа. Наблюдавайте работните зони и терена.

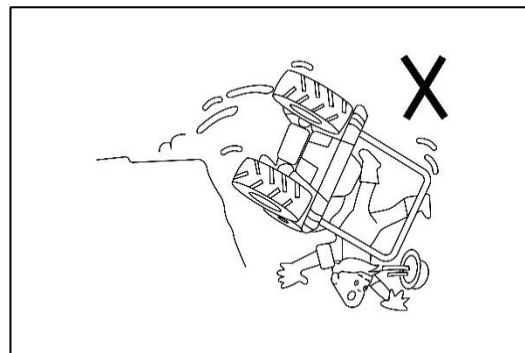
Работата по неравен терен трябва да се извършва с ограничена скорост, позволяваща безопасно шофиране.

Поради конструкцията на машината (компактен трактор) поддръжката не изисква работа на височина, т.е. цялата поддръжка може да се извършва от нивото на земята.

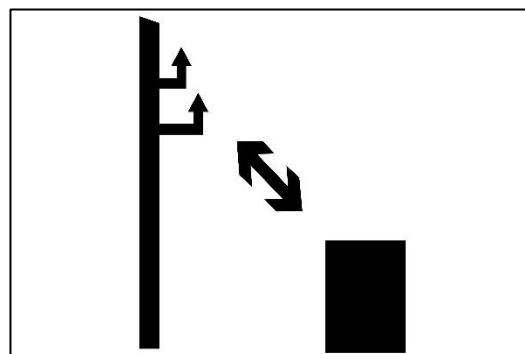
Избягвайте контакт с електропроводи (фиг. 20). Контактът с електропроводи може да причини електрически удар и много сериозно нараняване или смърт.



Фиг. 18 – НЕ КАРАЙТЕ ПО ИНЕРЦИЯ



Фиг. 19 – ПРЕОБРЪЩАНЕ НА ТРАКТОРА



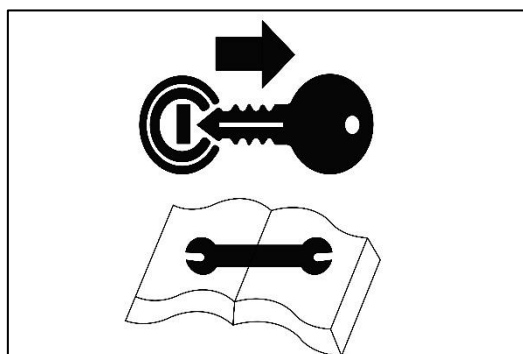
Фиг. 20 – ИЗБЯГВАЙТЕ КОНТАКТ С ЕЛЕКТРОПРОВОДИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Винаги спирайте двигателя, преди да започнете проверка и поддръжка. В противен случай може да попаднете в капан в машината и да се нараните сериозно.
- Изчакайте двигателят и ауслухът да изстинат, преди да пристъпите към проверка и обслужване на машината. Може да се изгорите.
- Когато се качвате и слизате от трактор, винаги поддържайте три точки на контакт (фиг. 21) с трактора или земята.
- Никога не скачайте върху или от движещ се трактор.
- Задействайте спирачката за паркиране, преди да започнете поддръжка.
- Спуснете хидравличното оборудване на земята, преди да започнете поддръжка.



Фиг. 21 – ВИНАГИ ПОДДЪРЖАЙТЕ ТРИ ТОЧКИ НА КОНТАКТ



Фиг. 22 – ПЪРВО ИЗВАДЕТЕ КЛЮЧА ЗА СТАРТИРАНЕ

Винаги изключвайте двигателя, превключвайте трансмисията в неутрална позиция, задействайте спирачката за паркиране и изваждайте ключа за стартиране (фиг. 22), преди да напуснете седалката на оператора или да позволите на някого да проверява, почиства, смазва, регулира или ремонтира която и да е част от трактора или прикачния инвентар. Никога не оставяйте трактора без надзор, докато двигателят работи.

Прикачен инвентар и оборудване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Когато тегленото ремарке/машина е прикачено към трактора, потребителят **ТРЯБВА** да спазва посочената „Обща допустима маса на комбинацията трактор – ремарке“ съгласно Таблица 27 в това ръководство (страница 31).

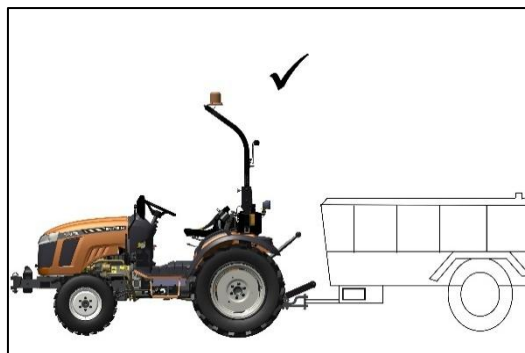

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Спазвайте стриктно инструкциите, предоставени в ръководството за оператора на навесното или прикачното оборудване или ремаркетото, и не работете с комбинацията трактор/машина или трактор/ремарке, ако не сте разбрали или не спазвате всички инструкции.

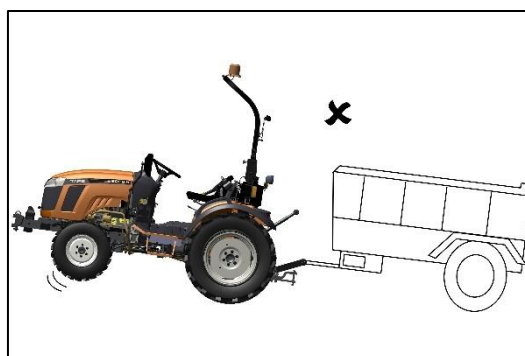

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Следете за възможно влошаване на стабилността на трактора, когато работите с тежък прикачен инвентар по наклон и/или на височина.

Свържете се с оторизирания търговец/дистрибутор, ако имате съмнения относно възможността за използване на тежък прикачен инвентар.



Фиг. 23 – ПРАВИЛНО ПРИКАЧВАНЕ НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР



Фиг. 24 – ТЕГЛЕНЕ ИЛИ ПРИКАЧВАНЕ КЪМ НЕПРЕДВИДЕНА ЗА ЦЕЛТА ТОЧКА НА ТРАКТОРА

Теглете само с одобрения теглич. (фиг. 23).

Тегленето или прикачването към непредвидена за целта точка на трактора може да доведе до преобръщането му (фиг. 24). Използвайте предпазна транспортна верига с тегления прикачен инвентар. Предпазната транспортна верига, свързваща трактора с прикачния инвентар, ще помогне за управлението на тегленото оборудване, ако то случайно се разкачи от теглича.

Винаги прикачвайте предпазната транспортна верига към опората на теглича на трактора. Осигурете достатъчно хлабина в предпазната транспортна верига, за да може да се завърти. Обърнете се към вашия дилър за верига с якост, равна или по-голяма от брутното тегло на теглената машина. За теглено оборудване без спирачки не теглете при скорости над 30 km/h.

ЗАБЕЛЕЖКА:

За прикачния инвентар се консултирайте с оторизирания търговец.

Пазете се

Носете защитното облекло (фиг. 25) и всички лични предпазни средства, които са ви предоставени или са необходими за работата ви. Не поемайте рисковете.

Може да имате нужда от:

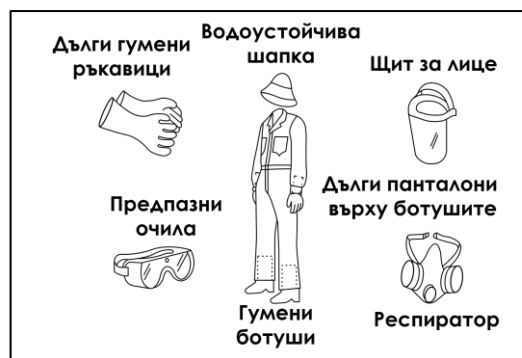
- предпазна каска;
- предпазни очила, работни очила или щит за лице;
- защита на слуха;
- респиратор или филтърна маска;
- облекло за лошо време;
- светоотразително облекло;
- дебели ръкавици (неопренови – за химикали, кожени – за груби дейности);
- предпазни ботуши;
- други специализирани предпазни средства.

Не носете широки дрехи, бижута или други незакрепени неща; връзвайте дългата коса, която може да се заплете в органите за управление или в други части на трактора.

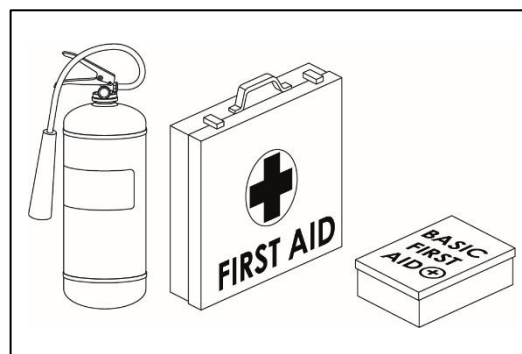
Уверете се, че знаете къде да намерите пожарогасителите и оборудването за първа помощ (фиг. 26) при спешен случай. Уверете се, че знаете как да използвате това оборудване.

Бъдете подготвени за спешни случаи. Дръжте подръка комплект за първа помощ за третиране на малки порязвания и драскотини. Винаги носете един или повече пожарогасители от правилния тип. Редовно проверявайте пожарогасителите според инструкциите на производителя. Уверете се, че пожарогасителите са правилно заредени и са в работно състояние. Поради естеството на културите, в които ще работи тази машина, рискът от пожар е повод за безпокойство. При пожар в посевите използвайте воден пожарогасител или друг водоизточник. За пожари при нещо различно от посеви, като например масло или електрически компоненти, използвайте сух химически пожарогасител от клас ABC.

Монтирайте пожарогасителите на леснодостъпни места, където е възможно да възникнат пожари (фиг. 27). Почиствайте често машината от натрупания растителен материал и проверявайте за прегрели компоненти. Ежедневно проверявайте машината за шумове, които не са нормални. Такива шумове могат да означават повреден компонент, което може да доведе до отделяне на прекомерна топлина.



Фиг. 25 – ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО



Фиг. 26 – ПОЖАРОГАСИТЕЛИ И КОМПЛЕКТ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ



Фиг. 27 – ОГЪН ИЛИ ОТКРИТ ПЛАМЪК

Щит и предпазители

Всички щитове и предпазители трябва да са в правилната работна позиция и в добро състояние. Не отваряйте, не отстранявайте и не посягайте зад щитовете, докато двигателят работи. Заплитането във въртящи се ремъци и компоненти може да причини сериозно нараняване или смърт. Стойте далеч от въртящите се компоненти (фиг. 28).

Не работете с машината с отворени или свалени щитове на задвижващия вал. Заплитането във въртящите се задвижващи валове може да причини сериозно нараняване или смърт (фиг. 29). Стойте далеч от въртящите се компоненти.

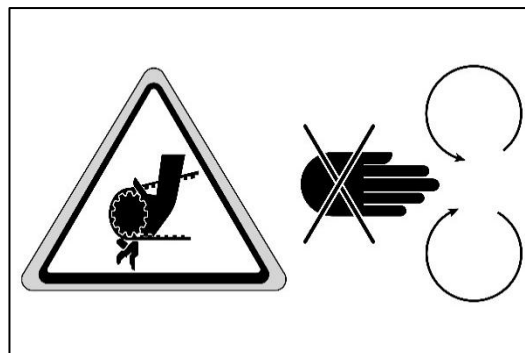
Уверете се, че въртящите се предпазители се въртят свободно.

Безопасност на вала за отвеждане на мощност

Погрижете се всички щитове да са по местата си. Главният щит на задния вал за отвеждане на мощност (ВОМ) (1 на фиг. 30) трябва да бъде правилно монтиран през цялото време. Капакът на задния ВОМ (2 на фиг. 30) и на средния ВОМ (фиг. 31) трябва да е монтиран, когато задвижващата линия на ВОМ не се използва. Не използвайте адаптери за ВОМ. Адаптерите, редукторите и/или удължителите на ВОМ удължават съединителя на задвижващия вал на прикачния инвентар и универсалния шарнир извън защитата на главния щит на ВОМ. Намалете бавно скоростта на ВОМ. Когато спирате задвижвана от ВОМ машина, пуснете двигателя на празен ход, за да намалите оборотите на ВОМ, преди да го изключите.

Съединителят на задвижващия вал на прикачния инвентар (1 на фиг. 32) трябва да се захваща здраво и да се задържа от пръстеновидния жлеб на ВОМ на трактора. Винаги изключвайте ВОМ, паркирайте трактора, изключвайте двигателя и изваждайте ключа преди:

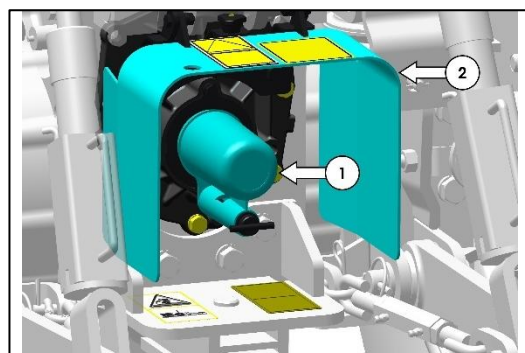
- свързване или разкачване на задвижващия вал на прикачния инвентар.
- регулиране на задвижващия вал на ВОМ или на задвижваната от ВОМ машина.
- почистване, изключване или обслужване на задвижваната от ВОМ машина.



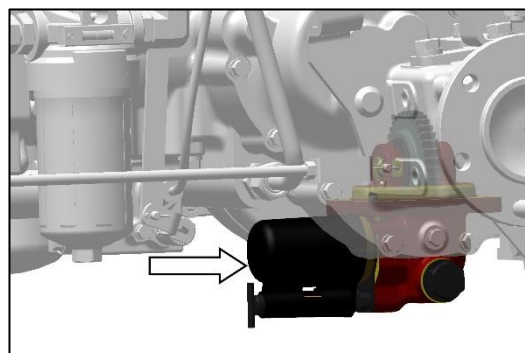
Фиг. 28 – ПРЕДПАЗНИ ЩИТОВЕ НА ДВИГАТЕЛЯ



Фиг. 29 – ЗАПЛИТАНЕ НА ЦЯЛОТО ТЯЛО



Фиг. 30 – ЩИТОВЕ И КАПАЦИ НА ВОМ



Фиг. 31 – ЩИТ И КАПАЦИ НА СРЕДНИЯ ВОМ

Съединител на ВОМ и ъгъл на наклона:

1. Механичният съединител от тип „щепселен монтаж“ свързва ВОМ със задвижвания от ВОМ прикачен инвентар
2. Максималният работен ъгъл за ВОМ е 24° (фиг. 33).

ВАЖНО:

Когато се използват задвижващи валове от тип „щепселен монтаж“, вилките в двата края на междинния вал трябва да са подравнени в една и съща равнина.

ВАЖНО:

За да предотвратите проблеми с въртенето или повреда на предпазителя на ВОМ, спазвайте правилната позиция за монтаж на трансмисионния вал. Валът не бива да се сблъсква с нищо в околната среда по време на движението на монтирания към трактора прикачен инвентар (това е риск особено за късите ВОМ с щит с ширина 290 mm, който ограничава свободното пространство за модула).

- 1) Правилно сглобяване
- 2) Неправилно сглобяване

Предупреждение за отработените газове (фиг. 34)

Никога не работете с двигателя в затворено помещение, ако отработените газове не се извеждат навън.

Не променяйте и не модифицирайте изпускателната система с неodobрени удължители.

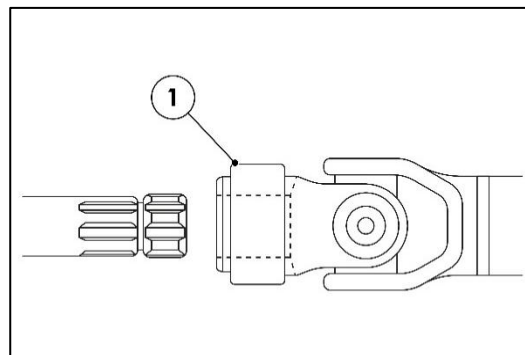
Летящи отломки



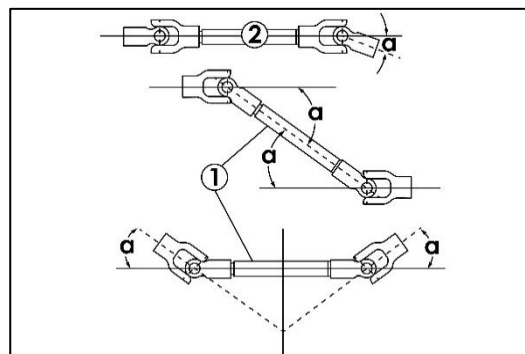
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Бъдете внимателни, когато работите покрай път или сграда. По време на работа машината може да изхвърли камъни или отломки, което може да причини нараняване.

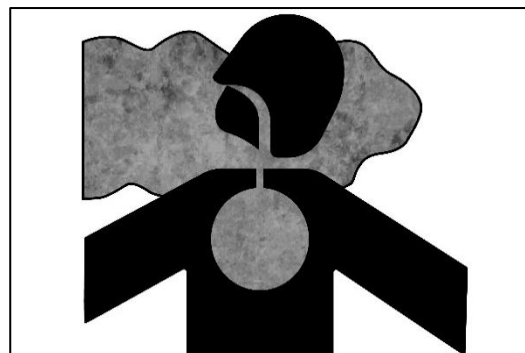
Никога не стойте близо до машината по време на работа. По време на работа машината може да изхвърли отломки, което може да доведе до нараняване (фиг. 35).



Фиг. 32 – СЪЕДИНИТЕЛ НА ЗАДВИЖВАЩИЯ ВАЛ



Фиг. 33 – РАБОТЕН ЪГЪЛ ЗА ВОМ



Фиг. 34 – ОПАСНОСТ ОТ ОТРОВНИ ИЗПАРЕНИЯ ИЛИ ТОКСИЧНИ ГАЗОВЕ



Фиг. 35 – ОПАСНОСТ ОТ ИЗХВЪРЛЕНИ ИЛИ ЛЕТАЩИ ПРЕДМЕТИ

Селскостопански химикали

Селскостопанските химикали могат да бъдат много опасни. Неправилното използване на торове, фунгициди, хербициди, инсектициди и пестициди може да навреди на хора, растения, животни, почва и чужда собственост.

1. Винаги четете и спазвайте всички инструкции на производителя, преди да отворите контейнер с химикал.
2. Дори и да смятате, че знаете инструкциите, четете и спазвайте инструкциите всеки път, когато използвате химикал.
3. Когато пълните химикали в бункерите или резервоарите, спазвайте същите предпазни мерки, както когато регулирате, обслужвате, почиствате или съхранявате машината.
4. Информирайте всеки, който влиза в контакт с химикали, за възможните опасности и задължителните предпазни мерки.
5. Застанете срещу вятъра и далеч от дима от химически пожар.
6. Съхранявайте или изхвърляйте всички неизползвани химикали само така, както е указано от производителя.

Специални инструкции за почистване на трактора

- Преди почистване на трактора винаги:
 - Следвайте задължителната процедура преди разглобяване на трактора.
 - Демонтирайте или приберете прикачния инвентар, кофите, веригите и куките.
- Почистете стъпалата, педалите и пода. Отстранете греста или маслото. Изчеткайте праха и калта. През зимата почиствайте снега и леда и помнете, че хлъзгавите повърхности са опасни.
- Почиствайте редовно преградата срещу пръски.
- Когато миете трактора с водна струя, не насочвайте струята директно към електрическите компоненти.
- Ако използвате уред за почистване под високо налягане, стойте на достатъчно разстояние, за да не повредите боята и участъците с уплътнения.
- Поддържайте работните повърхности и отделенията на двигателя чисти.
- След измиване смажете точките за смазване, шарнирните части и лагерите.

Риск от изгаряния**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Неспазването на тези инструкции за безопасност може да доведе до изгаряния в следните ситуации:

- **При повдигане и спускане за достъп до работната станция от дясната страна на трактора. Риск от контакт с горещи повърхности, изпускателната система и т.н.**
- **При повдигане и спускане за извършване на дейности по поддръжката от дясната страна на трактора. Риск от контакт с горещи повърхности, изпускателната система и т.н.**
- **Когато монтирате или демонтирате прикачен инвентар, проверявайте дали частите, разположени непосредствено около ауспуха на прикачния инвентар и т.н., са достатъчно охладени.**
- **Когато регулирате огледалото за обратно виждане или посоката на работните фарове, проверявайте дали частите, разположени непосредствено около оборудването (ауспуха и т.н.), са достатъчно охладени.**

За да избегнете риск от изгаряния:

- Оставете всички части около трактора, с който искате да работите, да се охладят.
- Уверете се, че разполагате с необходимите предпазни средства за извършване на дейностите по пускане в експлоатация или поддръжка на трактора.
- След като сте използвали трактора, изчакайте да се охладят горещите му повърхности, например зоната около двигателя или около ауспуха и т.н.

Важни указания за оператора на трактора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Операторът не трябва да пие алкохол или лекарства, които водят до загуба на концентрация или координация. Ако приемате лекарства, било то по лекарско предписание или без рецепта, винаги се консултирайте с лекар дали е безопасно да работите с машини.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При лоши условия намалете скоростта и бъдете изключително внимателни.

- Условия за използване на трактора:
 - Да сте запознати с работата със селскостопански трактор
 - Да сте обучени за работа с трактора
 - Да сте прочели и разбрали цялото това ръководство
- Винаги се консултирайте с дилъра, ако имате съмнения или не разбирате нещо
 - Запознайте се с правилата и разпоредбите за безопасност, приложими към работата, която извършвате. В някои разпоредби е посочено, че лица под 16-годишна възраст не могат например да работят с машинно оборудване. Това включва трактори. Ваша отговорност е да знаете какви са тези разпоредби и да ги спазвате в работната зона или ситуация. Тези правила включват, но не само, инструкциите за безопасност, свързани с правилната работа на трактора, както е описано в това ръководство.
- Не позволявайте на деца или неквалифицирани лица да работят с трактора.

Важно е да познавате добре работата на трактора, както и всичките му принадлежности и прикачен инвентар.

Не забравяйте, че дъждът, снегът, ледът, рохкавият чакъл или меката почва могат да променят работата на трактора.

- След измиване смажете точките за смазване, шарнирните части и лагерите.

Транспортиране

Когато транспортирате машината, обърнете внимание на товароносимостта на ремаркетото или теглещия камион. Преди да натоварите машината, трябва да я почистите от кал, пръст, масла и други замърсявания. Никога не транспортирайте машината заедно с принадлежности, прикачен инвентар или ремарке. След като натоварите машината, трябва да я осигурите срещу случайно преместване, като задействате спирачката за паркиране. Преди да започнете тегленето, закрепете и привържете правилно трактора към теглещата машина (напр. с ремъци или други средства, подходящи за камион или ремарке). Уверете се, че баластната маса е монтирана правилно. След транспортирането не са необходими допълнителни действия, преди да използвате трактора.

Принадлежности и прикачен инвентар:

- Уверете се, че прикачният инвентар или принадлежностите са правилно монтирани, одобрени за използване с трактора, не претоварват трактора и се използват и поддържат в съответствие с инструкциите на техните производители.
- Не забравяйте, че тракторът ви, ако се използва неправилно, може да бъде опасен и да представлява опасност както за оператора, така и за околните.
- Не претоварвайте и не работете с прикачено оборудване, което не е безопасно, не е проектирано за конкретната задача или е лошо поддържано.
- Винаги четете ръководството за потребителя на прикачното оборудване и не забравяйте, че то оказва влияние върху безопасността, работата и поддръжката на машината. По-нататък в това ръководство са описани някои от най-често срещаните прикачни инвентари (ремарке, плуг и др.). Свържете се с вашия търговец, ако не сте сигурни дали вашият прикачен инвентар или принадлежности са подходящи за тази машина. Машината не е предназначена за работа с отровни и токсични вещества (например за пръскане на плодове).

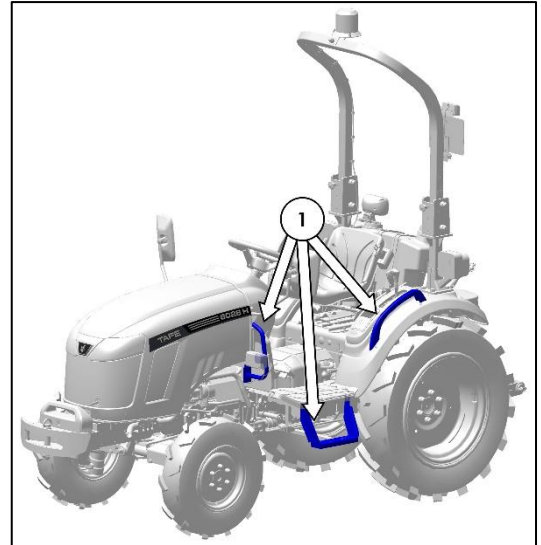
Задължителна процедура преди влизане в трактора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Независимо дали сте от лявата, или от дясната му страна, винаги използвайте три точки на контакт с трактора и заставайте с лице към него, когато го пускате в експлоатация или извършвате дейности по поддръжка, например:

- Винаги поддържайте три точки на контакт (фиг. 36) с трактора и заставайте с лице към него, когато се качвате и слизате от седалката на оператора. („Три точки на контакт“ означава, че двете ви ръце и единият ви крак трябва винаги да са в контакт с трактора по време на качване и слизане).
- Почистете обувките си и избършете ръцете си, преди да влезете в трактора.
- При качване и слизане използвайте перилата, ръкохватката, на която е монтирана предната лампа, или стъпалата (ако има такива).
- Не използвайте лостове за управление като ръкохватки.
- Никога не правете опити за качване или слизане от трактора в движение.
- Никога не скачайте от работещ трактор, освен в аварийна ситуация.
- Регулиране на огледалата за обратно виждане.
- Регулиране на работните фарове върху ръкохватката, регулиране на калниците.
- Регулиране на въртящите се сигнални лампи.
- Дейности по поддръжка на машината или всякакви други дейности, които изискват повдигане или спускане на трактора.



Фиг. 36 – ВЛИЗАНЕ В ТРАКТОРА

Задължителна процедура преди излизане от трактора

Преди да станете от седалката на оператора, изпълнете следната процедура:

- Задействайте спирачката за паркиране, за да обездвижите трактора.
- Преместете лостове за превключване на предавките в неутрална позиция.
- Уверете се, че лостове на BOM са в неутрална позиция.
- Спуснете прикачния инвентар до земята.
- Задействайте прекъсвача на акумулатора, преди да напуснете трактора.
- Спрете двигателя.
- Извадете ключа за запалване.

Инструкции за работа

7 стъпки за повдигане с крик на селскостопански трактор – точки за повдигане с крик

Стъпка 1: Проверете основата, където ще бъде паркиран тракторът. Уверете се, че повърхността е равна, стабилна и достатъчно твърда. Можете да използвате метална плоча под крика или стойката за крика, за да изравните натоварването върху неравни повърхности.

Стъпка 2: Ако сте на оживен път, поставете предупредителни табели/знаци на няколко метра зад трактора, за да сигнализирате, че се извършва ремонт, и след това задействайте спирачката за паркиране на трактора.

Стъпка 3: Намерете точките за повдигане с крик; те обикновено са разположени пред задните колела и на няколко сантиметра зад предните колела (фиг. 37, 38, 39). Има няколко точки за повдигане с крик, които са под задната и предната броня. Ако имате съмнения, консултирайте се с вашия търговец.

Стъпка 4: Застопорете с клинове колелата от противоположната страна, за да останат на земята.

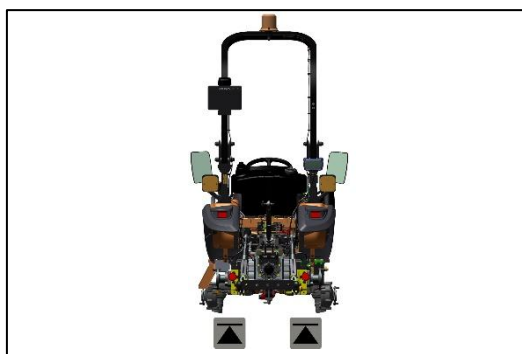
Стъпка 5: Вземете най-подходящия селскостопански крик (фиг. 40) или хидравличния бутален крик и го поставете под точката за повдигане с крик. След това можете да започнете да повдигате трактора. За да използвате безопасно крика, поставете ръкохватката в подходящата позиция, след което изпомпайте няколко пъти, за да повдигнете селскостопанския трактор от земята. Повдигнете трактора на умерена височина, ако не искате да използвате стойки за крик.

Стъпка 6: Ако трябва да извършите поддръжка или ремонт под машината, непременно поставете стойки за крика под точките за повдигане на трактора.

Стъпка 7: Спуснете трактора, след като приключите с поддръжката или смяната на спуканата гума.



Фиг. 37 – ТОЧКИ ЗА ПОВДИГАНЕ С КРИК



Фиг. 38 – ТОЧКИ ЗА ПОВДИГАНЕ С КРИК



Фиг. 39 – ТОЧКИ ЗА ПОВДИГАНЕ С КРИК



Фиг. 40 – ПРИМЕР ЗА КРИК

Проверка на трактора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Небалансираният трактор може да се преобърне и да причини сериозно нараняване или смърт. Уверете се, че противотежестите на предната рама, тежестите на колелата и баластните тежести на колелата се използват съгласно препоръките на производителя. Не добавяйте допълнителни противотежести, за да компенсирате претоварен трактор; вместо това трябва да се намали натоварването.

Преди началото на работния ден проверете трактора и се уверете, че всички системи са в добро работно състояние.

Обърнете специално внимание на точките, посочени по-долу.

- Проверете за разхлабени, счупени, липсващи или повредени части. Уверете се, че всичко е правилно ремонтирано.
- Проверете дали предпазният колан е в добро състояние. Ако не е, сменете го.
- Проверете дали прикачния инвентар е монтиран правилно.
- Проверете дали скоростта при изхода на ВОМ съответства на скоростта при входа на ВОМ на прикачния инвентар.
- Уверете се, че всички заключващи устройства за ВОМ са задействани.
- Проверете дали предпазителят за ВОМ на трактора и предпазители на вала са на местата си и работят правилно.
- Проверете дали тракторът е правилно балансиран.
- Проверете състоянието и налягането на гумите (проверете за срязвания и издутини). Сменете износените или повредени гуми.

Предотвратяване на злополуки, причинени от мънии

Ако близо до машината падне мълния, не правете опит да влезете или да излезете от машината.

Ако по време на буря сте на седалката на оператора, останете там.

Ако по време на буря сте на полето или навън, стойте достатъчно далеч от машината.

Ако по време на буря шофирате по обществени пътища, намалете скоростта и/или спрете възможно най-скоро. Не докосвайте металните части на трактора.

Пътуване по обществени пътища

Преди да пътувате по обществени пътища, разучете добре функциите, свързани със скоростта, спирачките, управлението, стабилността и натоварването на машината.

Бъдете разумни, когато пътувате по обществени пътища. Винаги поддържайте пълен контрол над машината. Никога не карайте по инерция при спускане по склон.

Максималната скорост на селскостопанското оборудване се регулира от местните разпоредби. Регулирайте скоростта на движение, за да поддържате контрол през цялото време.

Разучете и спазвайте всички правила за движение по пътищата, които се отнасят за тази машина. Проверете местните закони и разпоредби относно движението на селскостопанско оборудване по обществени пътища. Използвайте фаровете, мигащите предупредителни лампи, задните светлини и мигачите денем и нощем, ако не е забранено от местното законодателство.

Проверете дали всички мигачи работят, преди да шофирате по пътя. Проверете дали рефлекторите са правилно монтирани, в добро състояние и почистени. Проверете дали знакът за бавно движещо се превозно средство (SMV) е чист, видим и правилно монтиран отзад на машината (фиг. 41).

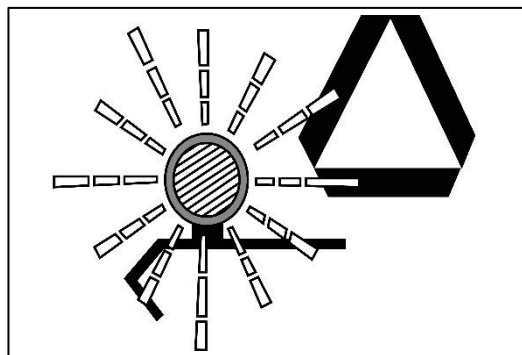
Заклучете спирачните педали заедно (ако има двойни спирачни педали), така че спирачките на двете колела да се задействат едновременно.

Повдигнете прикачния инвентар в транспортна позиция и го застопорете. Нагласете прикачния инвентар във възможно най-компактната конфигурация за транспортиране.

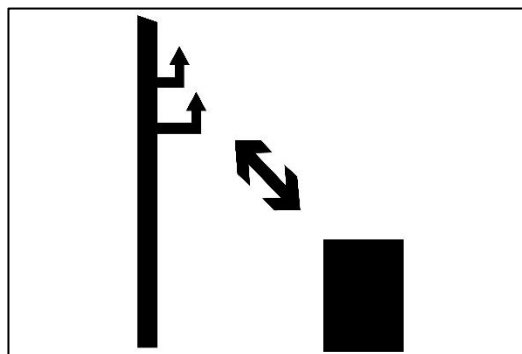
Изключете вала за отвеждане на мощност (ВОМ) и блокажа на диференциала. При теглени прикачни инвентари използвайте подходящ щифт за теглич с фиксатор и предпазна транспортна верига.

Съобразявайте се с останалите участници в пътното движение. Дръжте се близо до собствения си край на пътя и отбивайте, когато е възможно, за да пропуснете по-бързия трафик. Имайте предвид общата ширина, дължина, височина и тегло на машината. Бъдете внимателни, когато транспортирате машината по тесни пътища и тесни мостове.

Внимавайте за надземни кабели и други препятствия. Избягвайте контакт с електропроводи (фиг. 42). Контактът с електропроводи може да причини електрически удар и много сериозно нараняване или смърт.



Фиг. 41 – ЗНАК ЗА БАВНО ДВИЖЕЩО СЕ ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО И РАБОТНИ РЕФЛЕКТОРИ

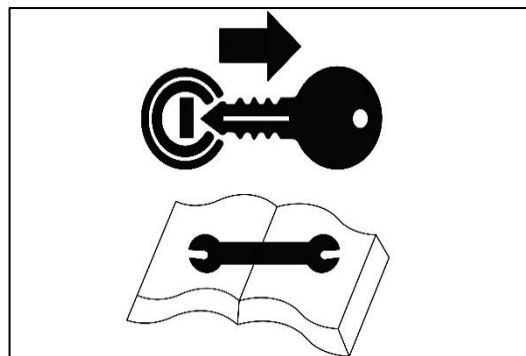


Фиг. 42 – СПАЗВАЙТЕ ДОСТАТЪЧНО РАЗСТОЯНИЕ ОТ ЕЛЕКТРОПРОВОДИ

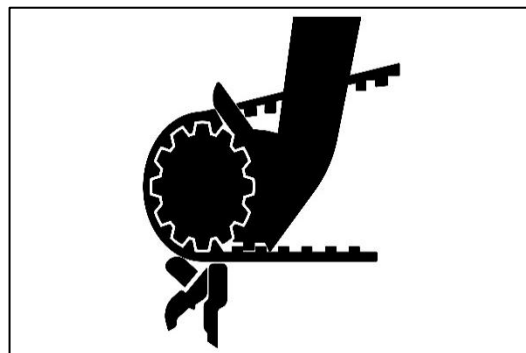
Обща информация за поддръжка

Преди да извършвате дейности по изключване от електрическата мрежа, смазване, обслужване, почистване или регулиране:

- Паркирайте машината върху твърда хоризонтална повърхност.
- Уверете се, че всички органи за управление са в неутрална позиция, и задействайте спирачката за паркиране.
- Уверете се, че всички прикачни инвентари и оборудване са спуснати до земята.
- Спрете двигателя и вземете ключа със себе си. (фиг. 43)
- Гледайте и слушайте! Уверете се, че всички движещи се части са спрели.
- Поставете блокчета пред и зад колелата на машината, преди да работите върху или под нея.
- Не издърпвайте реколта или друг предмет от машината, докато двигателят работи. Движещите се части могат да ви издърпат по-бързо, отколкото можете да се отдалечите.
- Периодично проверявайте затягането на всички гайки и болтове, особено на тези за монтиране на колелата.
- Не се опитвайте да обслужвате или регулирате машината, докато всички движещи се части не спрат. (фиг. 44)
- След изключване, смазване, обслужване, почистване или регулиране на машината проверете дали сте отстранили и събрали всички инструменти и оборудване.
- Проверете дали електрическите съединители са чисти, без замърсявания или масла, преди да ги свържете.
- Проверете за разхлабени, счупени, липсващи или повредени части. Уверете се, че машината е в добро състояние. Уверете се, че всички предпазители и щитове са на място.
- Никога не обслужвайте, не проверявайте и не регулирайте задвижващите вериги или ремъци, докато двигателят работи.



Фиг. 43 – НЕ ОТВАРЯЙТЕ И НЕ СВАЛЯЙТЕ ПРЕДПАЗНИТЕ ЩИТОВЕ, ДОКАТО ДВИГАТЕЛЯТ РАБОТИ.



Фиг. 44 – ОПАСНОСТ ОТ ЗАПЛИТАНЕ НА РЪЦЕТЕ ПРИ ЗАДВИЖВАНЕ С ВЕРИГА ИЛИ ЗЪБЕН РЕМЪК.

Течове при високо налягане

Изтичането на течност от хидравличната система или системата за впръскване на гориво под високо налягане може да бъде много трудно забележимо. Течността може да влезе в контакт с кожата и да причини сериозно нараняване.

Течността, която е влязла в контакт с кожата, трябва да бъде отстранена хирургически в рамките на няколко часа. Ако не се отстрани незабавно, има риск от сериозна инфекция или реакция. Незабавно се консултирайте с лекар, който е запознат с този вид наранявания.

Използвайте парче картон или дърво, за да проверите за възможни течове. Не правете това с голи ръце. Носете кожени ръкавици за защита на ръцете и предпазни очила за защита на очите (фиг. 45 и фиг. 46).

Освободете цялото налягане, преди да разхлабите хидравличните линии. Освободете налягането, като спуснете повдигнатото оборудване, затворите акумулаторния клапан (ако има такъв) и изключите двигателя. Затегнете добре всички връзки, преди да приложите налягане.

Спазване на програма за безопасност

Безопасност на двигателя



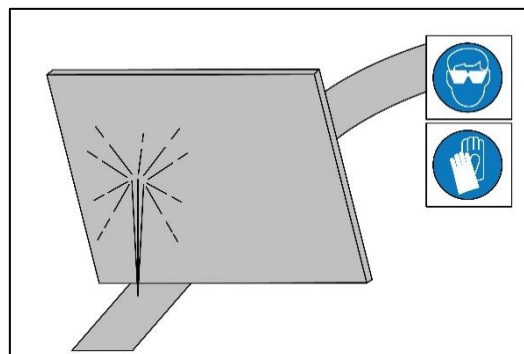
ВНИМАНИЕ:

Вижте ръководството за експлоатация на двигателя за друга важна информация относно безопасността на двигателя.

- Преди да стартирате двигателя, проверете дали всички щитове, предпазители и врати за достъп са по местата си и са добре затворени.
- Стартирайте двигателя само от седалката на оператора.
- Уверете се, че всички органи за управление са в неутрална позиция и задвижванията са изключени.
- Уверете се, че всички странични лица са далеч от машината, преди да стартирате двигателя. Не заобикаляйте системата за неутрален старт.
- Системата за неутрален старт е проектирана да предотвратява стартирането на машината на предавка. Всяко ръчно заобикаляне на тази система може да причини смърт или сериозно нараняване. (фиг. 47)
- Никога не свързвайте пускови кабели към клемите на стартера и никога не свързвайте клемите накъсо.



Фиг. 45 – ТЕЧНОСТ ПОД ВИСОКО НАЛЯГАНЕ – ИНЖЕКТИРАНЕ В ТЯЛОТО



Фиг. 46 – ТЪРСЕНЕ НА ВЪЗМОЖНИ ТЕЧОВЕ



Фиг. 47 – НЕ ОПИТВАЙТЕ РЪЧНО ЗАОБИКАЛЯНЕ



Фиг. 48 – ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ И ПОЖАР

- Не използвайте аерозол като помощно средство за стартиране. Нагревателите във всмукателния колектор може да причинят запалване на аерозола и експлозия.
- Такава експлозия може да причини смърт или много сериозно нараняване и повреда на двигателя (фиг. 48).

Пазете се от отделението на двигателя, докато двигателят работи (фиг. 49). Преди да отворите капака на двигателя, изключете двигателя и вземете ключа със себе си.

Гледайте и слушайте! Уверете се, че всички движещи се части са спрели.

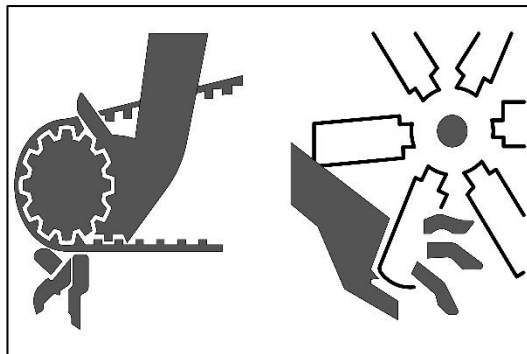
Имайте предвид, че повърхностите във и около отделението на двигателя ще бъдат горещи, ако двигателят е работил дори и за кратко време (фиг. 50).

Винаги изчакайте да се охладят частите, които съдържат гореща течност или газове, преди да боравите с тях или да ги разкачвате.

Никога не сваляйте капачката от горещ радиатор. Изтичането на пара и горещи течности може да причини нараняване. Винаги изчакайте радиаторът да се охлади, преди да свалите капачката. (фиг. 51).

Безопасност на горивото

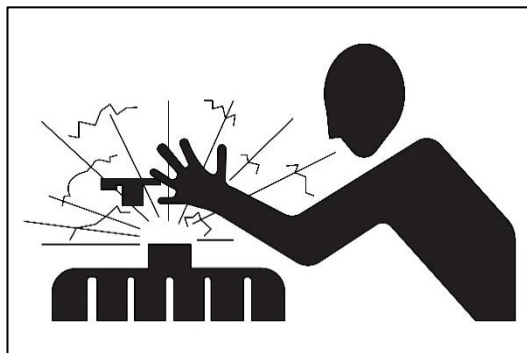
- Горивото е запалимо и с него трябва да се работи внимателно.
- Винаги спирайте двигателя, преди да долеете гориво.
- Не допускайте открит пламък и електрически искри наблизо.
- Не пушете, докато доливате гориво (фиг. 52).
- Почиствайте всяко разлято гориво.



Фиг. 49 – ОПАСНОСТ ОТ ЗАПЛИТАНЕ НА РЪЦЕТЕ ПРИ ЗАДВИЖВАНЕ С ВЕРИГА ИЛИ ЗЪБЕН РЕМЪК



Фиг. 50 – ГОРЕЩИ ПОВЪРХНОСТИ – ОПАСНОСТ ОТ ИЗГЪРЯНЕ НА ПРЪСТИТЕ ИЛИ РЪЦЕТЕ



Фиг. 51 – БЕЗОПАСНОСТ НА РАДИАТОРА



Фиг. 52 – НЕ ПУШЕТЕ, ДОКАТО ДОЛИВАТЕ ГОРИВО

Безопасност на акумулатора

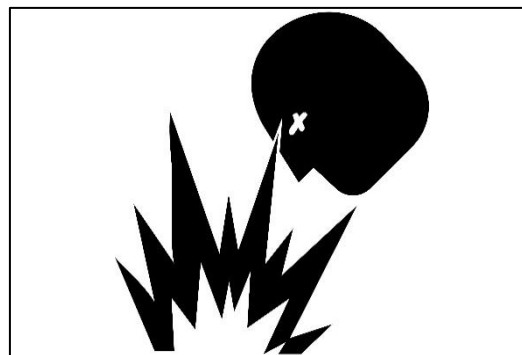
Електрическите акумулатори отделят силнозапалим водороден газ. Дръжте запалените димящи материали, открития пламък и електрическите искри далеч от акумулатора. Не поставяйте инструменти или други проводими материали върху акумулатора. Бъдете внимателни, когато свързвате пускови кабели към машината. Може да се стигне до повреда на електрически компоненти или експлозия на акумулатора (фиг. 53), ако пусковите кабели не са поставени правилно. За повече информация вижте „Стартиране с помощно устройство“ в раздел „Поддръжка“.

Полюсите, клемите и другите части на акумулатора съдържат олово и оловни съединения. Измийте внимателно ръцете си след боравене с акумулатор.

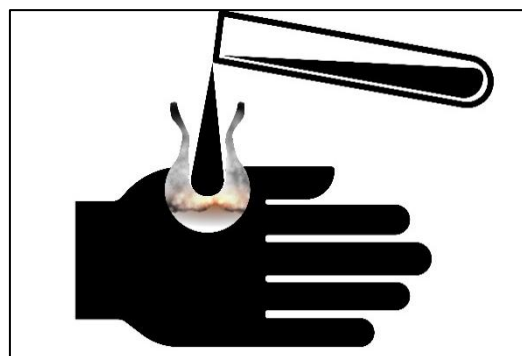
Течността в акумулаторите съдържа сярна киселина. Избягвайте всякакъв контакт на течността с очите, кожата или дрехите. Измийте ръцете си след работа с акумулатора.

В случай на контакт с кожата изплакнете веднага с много вода. В случай на контакт с очите изплакнете с вода в продължение на 15 минути и незабавно потърсете лекарска помощ (фиг. 54).

При поглъщане на киселина незабавно потърсете лекарска помощ.



Фиг. 53 – ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ



Фиг. 54 – РАЗЯЖДАЩИ ТЕЧНОСТИ –
ХИМИЧЕСКИ ИЗГАРЯНИЯ НА ПРЪСТИТЕ
ИЛИ РЪЦЕТЕ

Безопасност на гумите

Проверете гумите за срязвания, издутини и правилно налягане. Сменете износените или повредени гуми. Когато е необходимо обслужване на гумите, възложете го на квалифициран монтьор на гуми. Смяната на гуми може да е много опасна и трябва да се извършва от квалифициран монтьор на гуми с подходящите инструменти и оборудване.

Вижте раздел „Спецификации“ за правилния размер на гумите. Прекомерното напompване на гумите може да доведе до експлозия и/или сериозно нараняване (фиг. 55). Не превишавайте допустимото налягане на напompване. Вижте раздел „Спецификации“ за правилното налягане на гумите. Не помпайте гума, която е силно спаднала или спукана. Гумата трябва да бъде проверена от квалифициран монтьор на гуми. Не заварявайте джантата при поставена гума. Заваряването ще създаде смес от въздух и газ, която може да причини експлозия и изгаряне от високата температура. Тази опасност се отнася за всички гуми, било то напompани, или изпуснати. Изпускането на въздуха или отделянето от джантата на борда на гумата не е достатъчно. Гумата трябва да бъде напълно свалена от джантата преди заваряване.

Когато приготвяте разтвор на калциев хлорид за течен баласт на гумите на трактора, никога не наливайте вода в калциевия хлорид. Това ще доведе до отделяне на газообразен хлор, който е отровен и експлозивен. За да избегнете този риск, добавяйте бавно люспи калциев хлорид във водата и разбърквайте, докато се разтворят.

Когато напасвате бордовете на гумата върху джантата, никога не превишавайте максималното налягане на напompване, посочено върху гумата (таблица 35). Напompването над това максимално налягане може да счупи борда или дори джантата с експлозивна сила.



Фиг. 55 – ОПАСНОСТ ОТ ПРЕКОМЕРНО НАПОМПВАНЕ

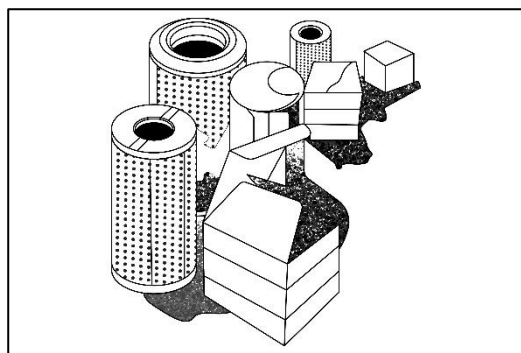
Таблица 35 – Налягане на напompване

Размери на гумите	Одобрение №	Макс. налягане на напompване kPa (bar)
5-12	E4-106R-004786	360 (3,6)
8-18	E4-106R-004785	240 (2,4)
180/85 D12	E4-106R-004787	240 (2,4)
8,3-20	E4-106R-003325	240 (2,4)
23x8,5-12	E4-106R-002835	345 (3,45)
33x15,5-16,5	E11-106R-003004	483 (4,83)
23x8,5-12	E4-106R-004147	620 (6,20)
33x15,5-16,5	E4-106R-004148	480 (4,80)
23x8,5-12	E11-106R-003569	345 (3,45)
33x15,5-16,5	E11-106R-003505	483 (4,83)
210/65-12 (23x8,5-12)	E4-106R-005064	400 (4,00)
400/55-16,5 (33x15,5-16,5)	E4-106R-005065	240 (2,40)
180/85 D12	E11-106R-005207	250 (2,50)
280/70R18	E4-106R-000635	240 (2,40)
280/70R18	E4-106R-003298	240 (2,40)
23x10,5-12	E4-106R-002177	250 (2,50)
280/70R20	E4-106R-000641	250 (2,50)
215/65R14	E11-106R-006050	250 (2,50)
300/70R20	E11-106R-001108	250 (2,50)
180/85D12	E11-106R-005207	250 (2,50)
260/70R20	E4-106R-000640	250 (2,50)

Резервни части (фиг. 56)

Когато са необходими резервни части за периодична поддръжка и обслужване, трябва да се използват оригинални резервни части, за да се запази съответствието на вашето оборудване с оригиналните спецификации.

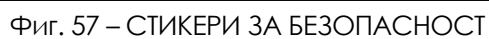
Производителят не поема отговорност за щети, причинени от монтирането и използването на неодобрени части и/или принадлежности.



Фиг. 56 – РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Стикери за безопасност

Местоположения на знаците за безопасност върху трактора – (фиг. 57)



Стикери за безопасност

Местоположения на знаците за безопасност върху трактора – (фиг. 58)



Фиг. 58 – СТИКЕРИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

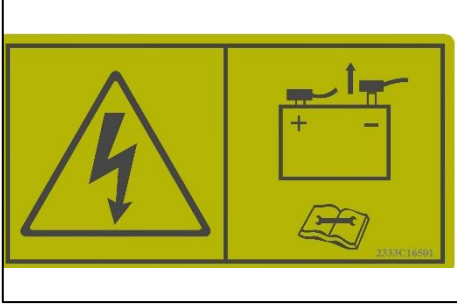
Знак за безопасност

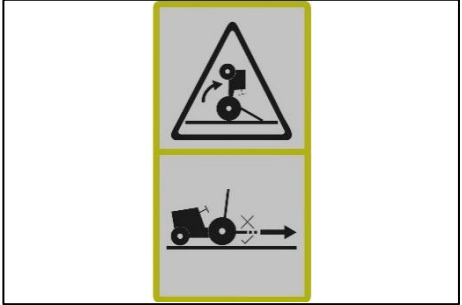
Следните знаци за безопасност са поставени върху трактора с цел вашата безопасност. Запознайте се с тези знаци и спазвайте стриктно указаните инструкции.

ЗАБЕЛЕЖКА:

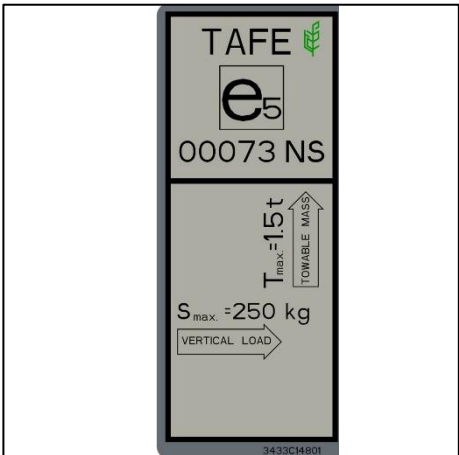
1. Поддържайте знаците за безопасност четливи и видими върху оборудването.
2. За да замените знаци за безопасност, които липсват или са нечетливи, поискайте нови от вашия търговец.
3. Преди да поставите знаците за безопасност, се погрижете повърхността да е суха и чиста, без замърсявания и масла.
4. Върху новите компоненти на оборудването, монтирани по време на ремонт, трябва да бъдат поставени актуалните знаци за безопасност, определени от производителя.

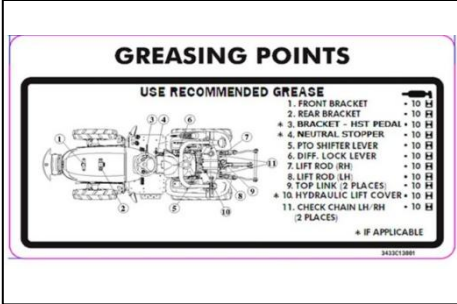
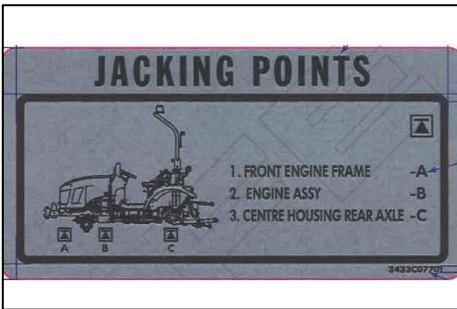
Описание	Знак за безопасност
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 59) Опасност от разкачване на задвижващата линия, което може да доведе до нараняване и повреда на машината. Уверете се, че тегличът/триточковият теглич е в правилна позиция, и проверете дължината на задвижващия вал на ВОМ, когато прикачвате задвижвано от ВОМ оборудване.	 Фиг. 59 – РИСК ОТ РАЗКАЧВАНЕ НА КОМПОНЕНТИ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 60) Опасност от заплитане на цялото тяло – входна задвижваща линия на прикачния инвентар. Стойте на безопасно разстояние от машината.	 Фиг. 60 – СТОЙТЕ НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 61) Опасност от заплитане в ремъчните предавки. Пазете ръцете си от въртящите се части и ремъците, докато двигателят работи. Изключете двигателя и извадете ключа, преди да извършвате поддръжка или ремонт.	 Фиг. 61 – ОПАСНОСТ ОТ ОТРЯЗВАНЕ НА ПРЪСТИТЕ ИЛИ РЪКАТА – РЕМЪЧНИ ПРЕДАВКИ

Описание	Знак за безопасност
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 62) Опасност от отрязване на пръстите или ръката – вентилатор на двигателя. Изключете двигателя и извадете ключа, преди да извършвате поддръжка или ремонт. Опасност от отрязване – вентилатор и ремъци на радиатора. Пазете ръцете и пръстите си далеч от тази зона, докато двигателят работи. Не отваряйте и не сваляйте предпазния щит, докато двигателят работи.	 Фиг. 62 – ОПАСНОСТ ОТ ОТРЯЗВАНЕ НА ПРЪСТИТЕ ИЛИ РЪКАТА – ВЕНТИЛАТОР НА ДВИГАТЕЛЯ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 63) Опасност от изгаряне с пара под високо налягане и гореща вода. Изключете двигателя, извадете ключа и изчакайте системата да изстине, преди да свалите капачката на радиатора. Свалете капачката на гърловината изключително внимателно.	 Фиг. 63 – ОПАСНОСТ ОТ ТЕЧНОСТ ПОД НАЛЯГАНЕ – ИЗГАРЯНЕ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 64) Разкачете заземителната клема на акумулатора, преди да заварявате по компоненти на трактора.	 Фиг. 64 – ВНИМАНИЕ – АКУМУЛАТОР

Описание	Знак за безопасност
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 65) Риск от преобръщане и нараняване. Теглете само с одобрения теглич или с долните връзки на триточковия теглич в хоризонтално положение или отдолу. Никога не теглете над средната линия на задния мост.	 Фиг. 65 – ОПАСНОСТ ОТ ПРЕОБРЪЩАНЕ НАЗАД – РИСК ОТ ПРЕМАЗВАНЕ.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 66) Потеглила по инерция машина и опасност от прегазване. Стартирайте машината само от седалката на оператора, с лост на трансмисията и на ВОМ в неутрална позиция. Не свързвайте накъсо клемите на стартера, за да стартирате двигателя.	 Фиг. 66 – СТАРТИРАЙТЕ МАШИНАТА САМО ОТ СЕДАЛКАТА НА ОПЕРАТОРА
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 67) Опасност от течност под високо налягане: инжектиране в тялото. Не допускате изтичане на течност под налягане. Вижте техническото ръководство за процедурите за обслужване.	 Фиг. 67 – ТЕЧНОСТ ПОД ВИСОКО НАЛЯГАНЕ – ИНЖЕКТИРАНЕ В ТЯЛОТО
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 68) Опасност (А) – Опасност от експлозия и/или пожар. Избягвайте (В) – Не използвайте аерозол (етер) за помощ при стартиране – двигателят е оборудван с термична помощ при стартиране. Прочетете ръководството за оператора за информация за безопасност и инструкции за работа, преди да работите с машината.	 Фиг. 68 – НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ АЕРОЗОЛ КАТО ПОМОЩ ЗА СТАРТИРАНЕ

Описание	Знак за безопасност
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 69) Потеглила по инерция машина и опасност от прегазване. Трансмисията може да не успее да задържи трактора на място, дори ако е на предавка. Спрете двигателя, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, преди да станете от седалката на оператора.	 Фиг. 69 – ЗАДЕЙСТВАЙТЕ СПИРАЧКАТА ЗА ПАРКИРАНЕ, ПРЕДИ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ДВИГАТЕЛЯ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 70) Опасност от премазване – риск от нараняване. Отключването на ROPS във вертикална позиция може да доведе до неочаквано спускане. Стойте на безопасно разстояние от машината.	 Фиг. 70 – СТОЙТЕ НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ ОТ МАШИНАТА
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 71) За всички опасности от общ характер. Прочетете внимателно ръководството за оператора, преди да боравите с машината. Спазвайте инструкциите и правилата за безопасност при работа.	 Фиг. 71 – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ОПЕРАТОРА
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 72) Опасност от горещи повърхности – изгаряне на пръстите или ръцете. Стойте на безопасно разстояние от машината.	 Фиг. 72 – ОПАСНИ ГОРЕЩИ ПОВЪРХНОСТИ

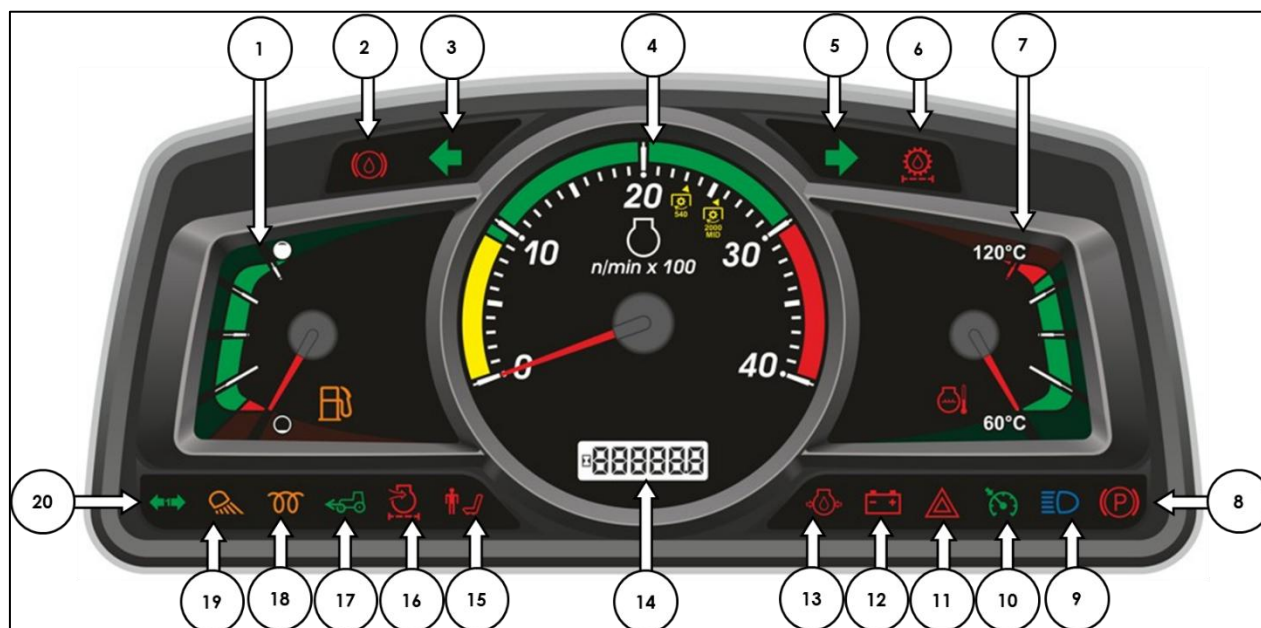
Описание	Знак за безопасност
ВНИМАНИЕ: (фиг. 73) Стикер на резервоара за гориво – място за зареждане с гориво.	 Фиг. 73 – МЯСТО ЗА ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: (фиг. 74) Опасност от преобръщане на машината – ROPS. Винаги заключвайте ROPS във вертикална позиция, освен ако не трябва да се сгъне, за да може да се работи под дървета или храсти.	 Фиг. 74 – ОПАСНОСТ ОТ ПРЕОБРЪЩАНЕ НА МАШИНАТА
Данни за ROPS: (фиг. 75) Показва типа ROPS, използвана в трактора; e5-00110U5S – за задна ROPS.	 Фиг. 75 – ДАННИ ЗА ЗАДНАТА ROPS
Данни за натоварването на люлеещия се теглич: (фиг. 76) Вижте максималната товароносимост на люлеещия се теглич и максимално допустимото тегло на трактора. Не претоварвайте задния мост.	 Фиг. 76 – ДАННИ ЗА НАТОВАРВАНЕТО НА ТЕГЛИЧА

Описание	Знак за безопасност
Точки за смазване: (фиг. 77) Тракторите имат много движещи се части, които изискват смазване. Ако видите част, която се движи, огледайте за гресьорка и я смажете.	 Фиг. 77 – ТОЧКИ ЗА СМАЗВАНЕ
Точки за повдигане с крик: (фиг. 78) В зависимост от изискванията на процедурата за сваляне, тракторът трябва да бъде поставен в една от следните позиции	 Фиг. 78 – ТОЧКИ ЗА ПОВДИГАНЕ С КРИК

[illegible]

5. Арматурно табло и органи за управление на трактора

Арматурно табло



Фиг. 79 – АРМАТУРНО ТАБЛО

Символите на арматурното табло светват, когато ключът за запалване бъде завъртан в позиция „ВКЛ.“.

- | | |
|---|---|
| 1. Индикатор за горивото | 11. Индикатор за аварийната лампа |
| 2. Индикатор за спирачната течност | 12. Предупредителна лампа за разреждане на акумулатора |
| 3. Мигач (ляв) | 13. Предупредителна лампа за ниско налягане на маслото на двигателя |
| 4. Оборотомер | 14. Индикатор за работните часове |
| 5. Мигач (десен) | 15. Присъствие на оператор |
| 6. Индикатор за трансмисионния маслен филтър | 16. Индикатор за запушване на въздушния филтър |
| 7. Индикатор за температурата | 17. Индикатор за задвижване на четирите колела |
| 8. Спирачка за паркиране | 18. Индикатор за подгревните свещи |
| 9. Индикатор за дълги светлини | 19. Задна работна лампа |
| 10. Индикатор за круиз контрол | 20. Индикатор за завой на ремаркетото |

ЗАБЕЛЕЖКА:

Зачертаните елементи в горния списък не се използват за този модел.

Превключватели на арматурното табло

1. Комбиниран превключвател
2. Превключвател за сигналната лампа
3. Превключвател за круиз контрол
4. Ключ за запалване
5. Лост за ръчна газ
6. Превключвател за предупреждение за опасност

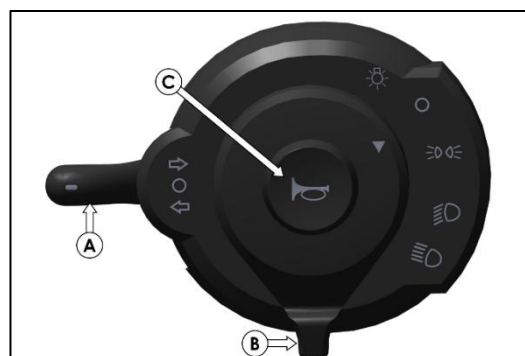


Фиг. 80 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛИ НА АРМАТУРНОТО ТАБЛО

1. Комбиниран превключвател (фиг. 81)

Комбинираният превключвател се състои от

- A. Превключвател за мигачите
- B. Превключвател за фаровете
- C. Превключвател за клаксона



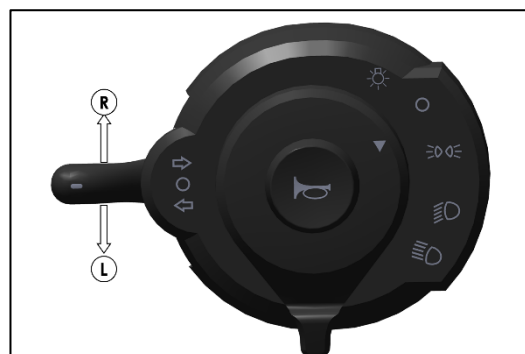
Фиг. 81 – КОМБИНИРАН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ

A. Превключвател за мигачите: (фиг. 82)

Превключвателят за мигачите (A на фиг. 81) има два работни символа, които са показани по-долу:

- | | | |
|----------|---|-------------|
| Символ R | - | Десен завой |
| Символ L | - | Ляв завой |

Мигачите се използват при завиване с машината наляво или надясно. При издърпването на лоста нагоре мига десният мигач, а при натискането на лоста надолу мига левият мигач.



Фиг. 82 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА МИГАЧИТЕ

ЗАБЕЛЕЖКА:

Лостът за мигачите не се връща сам в изходна позиция. Затова не забравяйте да върнете лоста ръчно, след като завиете с машината.

В. Превключвател за фаровете: (фиг. 83)

Превключвателят за фаровете (В на фиг. 81) може да се задейства само докато ключът за запалване е в позиция „ВКЛ.“.

Превключвателят има четири позиции, които са обозначени със символите А, В, С и D на фиг. 83.

- | | | |
|----------|---|---|
| Символ А | : | Изключени фарове и габаритни светлини |
| | | Включени габаритни светлини, осветление на арматурното табло и фарове |
| Символ В | : | Включени къси светлини и габаритни светлини |
| Символ С | : | Включени дълги светлини и габаритни светлини |
| Символ D | : | |



Фиг. 83 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ФАРОВЕТЕ

С. Превключвател за клаксона: (фиг. 84)

- Превключвател за клаксона (С на фиг. 81).
- Превключвателят за клаксона може да се задейства само докато ключът за запалване е в позиция „ВКЛ.“.
- Натискането на този превключвател задейства клаксона.

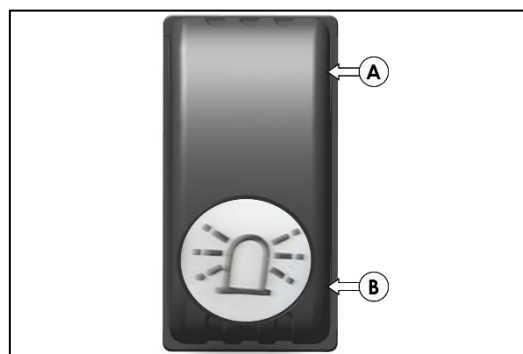


Фиг. 84 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА КЛАКСОНА

2. Превключвател за сигналната лампа (В на фиг. 85)

Натиснете превключвателя в позиция „ВКЛ.“ (В на фиг. 85), за да включите сигналната лампа.

Натиснете превключвателя в позиция „ИЗКЛ.“ (А на фиг. 85), за да изключите сигналната лампа.



Фиг. 85 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА СИГНАЛНАТА ЛАМПА

3. Превключвател за круиз контрол (фиг. 86)

Натиснете превключвателя за повече от 4 секунди, за да задействате круиз контрола.

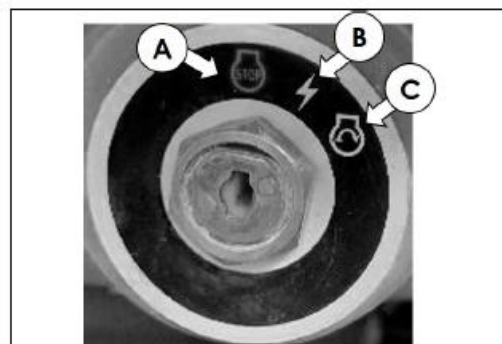


Фиг. 86 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА КРУИЗ КОНТРОЛА

4. Ключ за запалване (фиг. 87)

На фиг. 87 са показани различните операции, които се изпълняват с ключа за запалване:

- A.** Изключване
- B.** Включване
- C.** Стартиране



Фиг. 87 – КЛЮЧ ЗА ЗАПАЛВАНЕ

5. Лост за ръчна газ (фиг. 88)

ВНИМАНИЕ:

Използването на лоста за газта по време на шофиране може да доведе до злополука, тъй като е трудно да намалите бързо скоростта на трактора.

Лостът за газта управлява скоростта на двигателя. Преместете го нагоре, за да увеличите оборотите на двигателя, или надолу, за да намалите оборотите на двигателя.

Лостът остава в тази позиция, за да поддържа избраната скорост.

Двигателят ускорява до пълна скорост, когато преместите лоста за газта нагоре. Преместете докрай надолу лоста за ръчна газ, за да намалите скоростта на двигателя.

Лостът за ръчна газ се използва предимно при работа на полето.



Фиг. 88 – ЛОСТ ЗА РЪЧНА ГАЗ

6. Превключвател за аварийната лампа (фиг. 89)

Този превключвател може да се използва за предупреждаване на другите участници в движението, когато възникне неизправност в трактора по време на шофиране по обществен път. При натискане на превключвателя нагоре аварийната лампа започва да мига, а при връщането му се изключва. Светлините за мигачите не могат да се задействат, докато този превключвател е натиснат нагоре за включване на аварийната лампа.



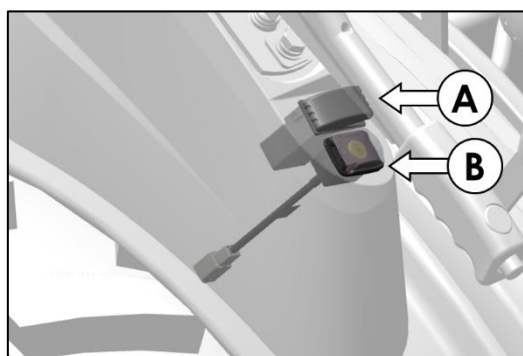
Фиг. 89 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА АВАРИЙНАТА ЛАМПА

Превключвател за работната лампа

Превключвателят на работната светлина е върху конзолата на спирачката за паркиране (А на фиг. 90). Натиснете превключвателя, за да включите работната лампа. Натиснете превключвателя, за да изключите работната лампа.

Ключ-бутон за ВОМ

Натиснете ключа, за да задействате ВОМ (вал за отвеждане на мощност). Ключът за ВОМ е върху конзолата на спирачката за паркиране (В на фиг. 90).



Фиг. 90 – ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА РАБОТНАТА ЛАМПА И КЛЮЧ ЗА ВОМ

Органи за управление

Лост за избор на диапазон

Буквите върху копчето (1 на фиг. 91) показват позициите за висок/среден/нисък диапазон – H/M/L (High/Medium/Low). С този лост се избират трите скорости напред и трите скорости назад (висока, ниска и средна скорост).

ЗАБЕЛЕЖКА:

Двигателят може да бъде стартиран само когато лостът за избор на двоен диапазон е в „неутрална“ (N) позиция.

Лостове за избор на диапазон:

Натиснете педала на съединителя и спрете трактора, преди да превключвате лостовете за избор на диапазон (2 на фиг. 91). Позициите за висок, среден и нисък диапазон са обозначени върху копчето с гравирани букви H, M, L (High, Medium, Low) (1 на фиг. 91).

Отпускате постепенно педала на съединителя, за да се поеме плавно натоварването.

ВАЖНО:

Не превключвайте диапазона по време на движение, за да предотвратите повреда на трансмисията.

Хидравлична повдигаща система (ако е монтирана) – фиг. 92

Тези хидравлични органи за управление управляват повдигането и спускането на прикачния инвентар, прикачен към триточковия навесен механизъм на трактора. За пълни инструкции относно работата с хидравличната повдигаща система вижте „Хидравлична повдигаща система“ в ръководството.



Фиг. 91 – ЛОСТОВЕ ЗА ИЗБОР НА ДИАПАЗОН



Фиг. 92 – УПРАВЛЕНИЕ НА ОГРАНИЧЕНИЕТО ЗА СПУСКАНЕ НА ПРИКАЧНИЯ ИНВЕНТАР (АКО Е МОНТИРАНО)

Хидравлика – позиция и функциониране на ограничителя

Позиция 1: Потокът на маслото от помпата се насочва към HLC (капака на хидравличната повдигаща система) и шпулния клапан.

Позиция 2: Потокът на маслото от помпата към HLC и шпулния клапан се блокира и се насочва през въртящия маркуч за външни приложения, например товарач.

Ако не се направи такова пренасочване, предпазният клапан за налягането ще изпусне поради обратното налягане и маслото под налягане ще се върне обратно в картера.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Липсата на ограничителен щифт поради повреда може да позволи на клапана да се върти на 360 градуса.

Едностепенен педал на съединителя (фиг. 94)

Натискайте педала на съединителя докрай. За плавно потегляне преместете лоста на ВОМ в правилната позиция и освободете бавно педала на съединителя.

Докато стартирате двигателя, лостът за избор на диапазон и лостът за ВОМ трябва да са в неутрална позиция. След това натиснете докрай педала на съединителя и запалете двигателя, за да го стартирате. След стартирането отпуснете бавно педала на съединителя.

След спиране на двигателя преместете лоста на ВОМ в неутрална позиция.



Фиг. 93 – ХИДРАВЛИКА – ПОЗИЦИЯ И ФУНКЦИОНИРАНЕ НА ОГРАНИЧИТЕЛЯ



Фиг. 94 – ЕДНОСТЕПЕНЕН ПЕДАЛ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

Хидростатична трансмисия

Хидростатичната трансмисия ви позволява да управлявате трактора (да ускорявате или забавяте) плавно, без да превключвате предавките. Тракторите с хидравлична трансмисия са по-лесни за работа, имат безпроблемно управление на скоростта и могат да се използват за различни задачи.

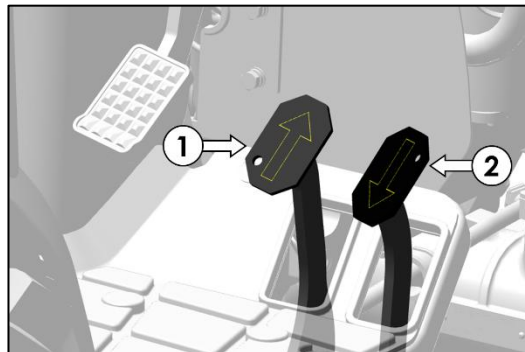
Педал на хидростатичната трансмисия (HST)



Шофирайте внимателно. Не натискайте педала за заден ход, докато се движите напред, и обратно.

Състои се от два педала:

1. Педал за движение напред (1 на фиг. 95), който служи за придвижване на трактора напред.
2. Педал за движение назад (2 на фиг. 95), който служи за придвижване на трактора на заден ход.



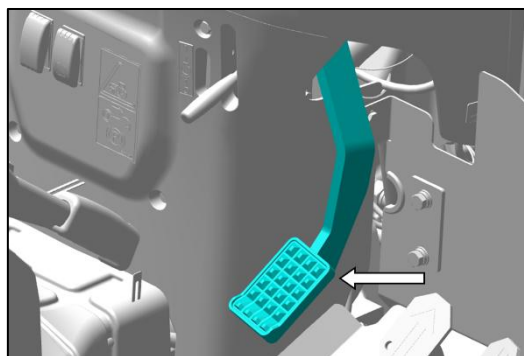
Фиг. 95 – ПЕДАЛ НА HST

Стартирайте трактора и изберете желаня диапазон (нисък, среден, висок), задайте оборотите на двигателя чрез лоста за ръчна газ; след това първо отпуснете педала на съединителя, за да задвижите бавно машината, а после натиснете педала за движение напред или назад, за да потеглите в желаната посока.

Педали на спирачката

Използва се за аварийно спиране.

След като отпуснете педала за движение напред или назад, натиснете педала на спирачката, за да спрете машината.



Фиг. 96 – ПЕДАЛИ НА СПИРАЧКАТА

Лост на спирачката за паркиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

За да компенсирате гравитацията и да избегнете задвижване на трактора при потегляне нагоре или надолу по склон, натиснете педала на спирачката, преди да освободите спирачката за паркиране.

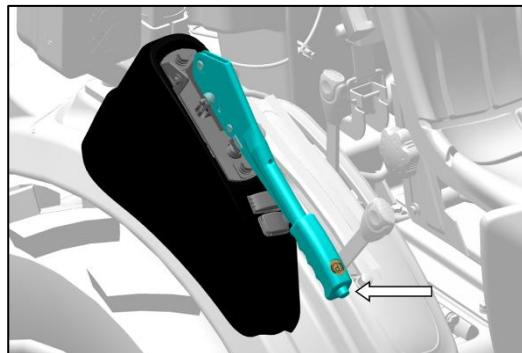
Монтиран от дясната страна на калника с конзола.

Спирачката за паркиране действа върху задните колела на трактора.

- За да задействате спирачката за паркиране, натиснете докрай педала на спирачката и дръпнете лоста нагоре.
- За да освободите спирачката за паркиране, натиснете педала докрай, натиснете бутона върху спирачката за паркиране и преместете лоста надолу.

ВАЖНО:

Уверете се, че спирачката за паркиране е задействана по време на стартирането, и я освободете, преди да започнете работа с трактора.



Фиг. 97 – ЛОСТ НА СПИРАЧКАТА ЗА ПАРКИРАНЕ

Спирачки на тегленото оборудване**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Изисква се тегленото от трактора оборудване да има подходящи спирачки.
- Спирачният път се увеличава със скоростта и теглото на теглените товари, а също и при движение по хълмове и склонове. Теглени товари със или без спирачки, които са твърде тежки за трактора или се теглят твърде бързо, може да причинят загуба на контрол. Вземете предвид общото тегло на оборудването и товара му.

**ВНИМАНИЕ:**

Тракторът може да тегли оборудване със скорости, по-високи от тези, за които е проектирано самото оборудване. Консултирайте се с производителя на оборудването за максимално допустимата скорост на теглене.

Теглена машина, която няма спирачна система, може да е с максимална маса 320 kg*. Теглена машина, която има инерционна спирачна система, може да е с максимална маса 2500 kg*.

(* За подробности вижте сертификата за съответствие или табелката с данни)

Вал за отвеждане на мощност (ВОМ)



ОПАСНОСТ:

- Винаги изключвайте ВОМ и спирайте двигателя преди свързване, регулиране или работа по ВОМ.
- Винаги изключвайте ВОМ и изчаквайте задвижвания от ВОМ прикачен инвентар да спре напълно, преди да пристъпите към регулиране.

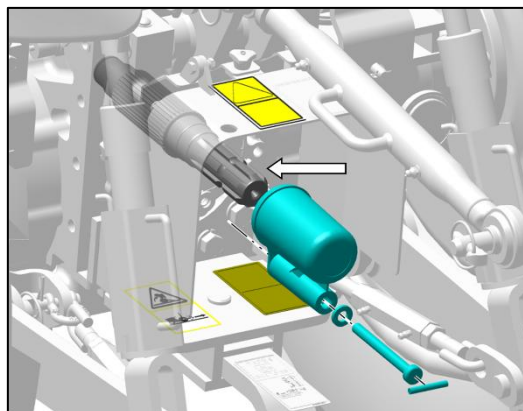


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

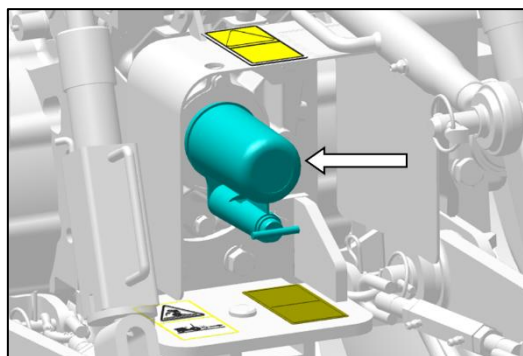
Винаги използвайте подходящи предпазни щитове, когато работите с оборудване, задвижвано от ВОМ.

Ако стрелката на брояча на работните часове е настроена на 2332 об/мин, измерените обороти на задния ВОМ ще бъдат 540 об/мин. Ако стрелката на брояча на работните часове е настроена на 2536 об/мин, измерените обороти на средния ВОМ + задния ВОМ ще бъдат 2000 об/мин. + 776 об/мин. Валът за отвеждане на мощност (ВОМ) е с диаметър 35 mm и 6 шлица (задния ВОМ) и с диаметър 25 mm и 15 шлица (средния ВОМ), с пръстеновиден жлеб за свързване към трактора на управляваното от ВОМ оборудване. На фиг. 98 и фиг. 100 е показан ВОМ със свален капак за свързване на прикачен инвентар.

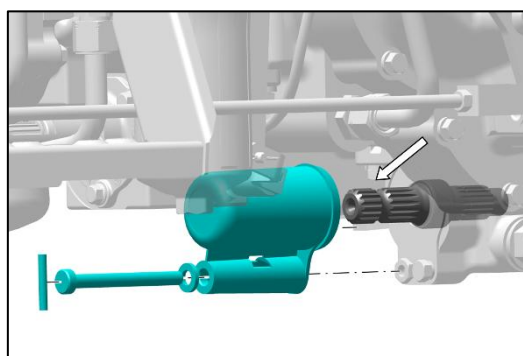
ВОМ с поставен капак (фиг. 99 и фиг. 101) и с предпазител за избягване на контакт на ВОМ с оператора и облеклото му. Капакът на ВОМ винаги трябва да е на мястото си, когато ВОМ не се използва за работа със задвижваното от ВОМ оборудване.



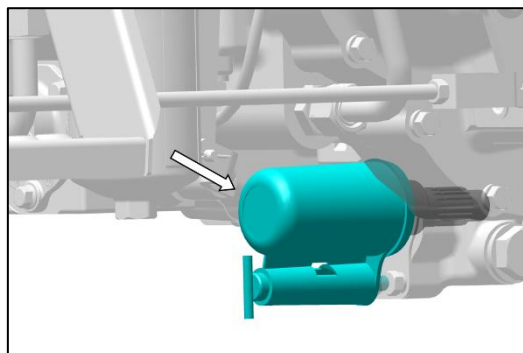
Фиг. 98 – ЗАДЕН ВОМ С КАПАК НА ВОМ



Фиг. 99 – ЗАЩИТА НА ЗАДНИЯ ВОМ



Фиг. 100 – СРЕДЕН ВОМ С КАПАК НА ВОМ

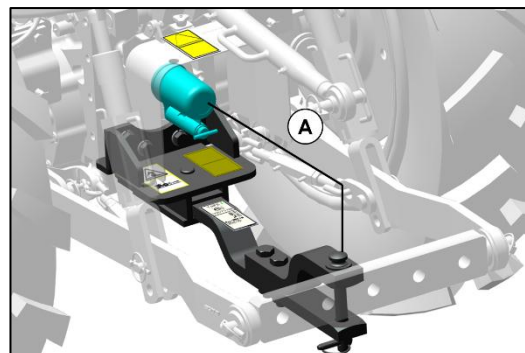


Фиг. 101 – ЗАЩИТА НА СРЕДНИЯ ВОМ

Защита на ВОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- За да избегнете риск от нараняване, винаги монтирайте предпазителя на вала за отвеждане на мощност (ВОМ) в правилната позиция.
- Не използвайте предпазителя на ВОМ като стъпало.



Фиг. 102 – ХОРИЗОНТАЛНО
РАЗСТОЯНИЕ „А“

Капак на вала за отвеждане на мощност

Когато ВОМ не се използва, поставяйте предпазния му капак, за да предотвратите неизправности, причинени от въртенето му.

Свързване към ВОМ
ЗАБЕЛЕЖКА:

Местете лоста поне веднъж месечно, за да предотвратите блокиране на системата.

1. Развийте и свалете капака на ВОМ и го съхранявайте в кутията с инструменти.
2. Сглобете карданныя вал на прикачния инвентар към ВОМ на трактора. Уверете се, че заключващото устройство захваща вала.
3. Уверете се, че всички предпазни устройства са по местата си.
4. За задвижвания от ВОМ прикачен инвентар: Разстоянието между ВОМ и механичния съединител трябва да отговаря на стандарта ISO 6489-3:2004. Винаги проверявайте дали прикачният инвентар отговаря на същия стандарт. Размер „А“ на фиг. 102 е 400 mm.

Едноскоростен ВОМ (заден) и среден ВОМ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Винаги изключвайте ВОМ, преди да прикачвате, разкачвате или регулирате прикачен инвентар. Вземете всички необходими предпазни мерки за безопасност при работа с прикачен инвентар, задвижван от ВОМ. За подходящата скорост на ВОМ вижте ръководството на прикачния инвентар.

Местоположение на органа за управление

Лостът за включване на вала за отвеждане на мощност (ВОМ) е от лявата страна на седалката на оператора (фиг. 103).

Обърнете внимание на посоката, в която се върти ВОМ. ВОМ променя посоката си на въртене в зависимост от това дали тракторът се движи напред или назад.

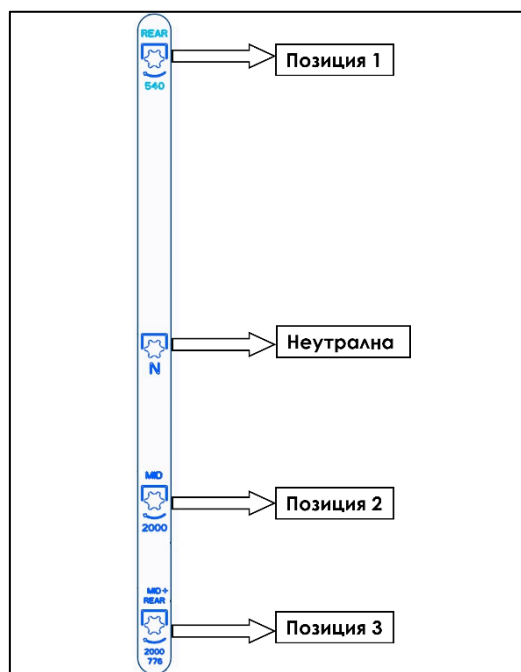
Работа

ВОМ може да се включва и изключва с лоста за ВОМ.

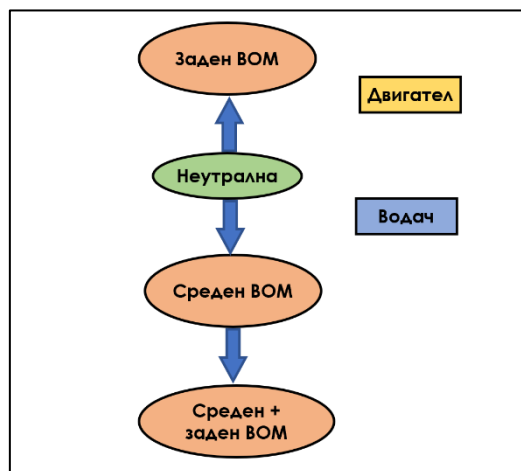
1. Скоростта на **задния ВОМ** (позиция 1) от 540 об/мин при 2322 Erpm се постига чрез преместване на лоста в позиция 1, т.е. към предната част на трактора, от седалката на водача. (Вижте фиг. 104)
2. Скоростта на **средния ВОМ** от 2000 об/мин се постига чрез преместване на лоста назад към водача. (Вижте фиг. 104)
3. **Среден + заден ВОМ:** В този случай скоростта на ВОМ от 2000 об/мин + 776 об/мин се постига при 2536 Erpm. За целта лостът се премества назад към водача. (Вижте фиг. 104)



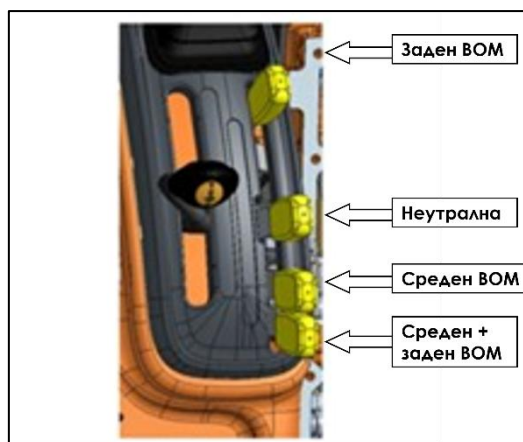
Фиг. 103 – ДВУСКОРОСТЕН ВОМ



Фиг. 104 – ЕДНОСКОРОСТЕН ВОМ И СРЕДЕН ВОМ



Фиг. 105 – ПОЗИЦИЯ НА ЛОСТА НА ВОМ



Фиг. 106 – ПОЗИЦИИ НА ЛОСТА НА ВОМ

Ключ-бутон за ВОМ (фиг. 107)

- За машини, оборудвани с ключ-бутон за ВОМ, операторът има възможност да заобиколи предпазния контур, който изключва двигателя и ВОМ след 7 секунди.
- Бъдете изключително внимателни, когато задействате ключ-бутон за ВОМ, маркирайте зоната, където ВОМ работи без надзор, и не доближавайте задната част на машината, докато ВОМ работи.
- Обезопасете подходящо машината, задействайте спирачката за паркиране и блокирайте колелата, ако е необходимо. Не оставяйте машината с включен ВОМ на наклон.



Фиг. 107 – КЛЮЧ-БУТОН ЗА ВОМ

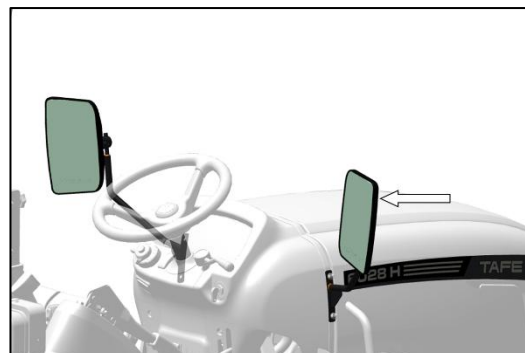
Логика за контрол на присъствието на оператора

Първоначално състояние	Крайно състояние
ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВОМ	За модели с ВОМ 1. Когато ВОМ е включен и операторът стане от седалката 2. незабавно прозвучава звуковият сигнал на ВОМ. 3. ВОМ спира въртенето в следващите 7 секунди чрез изключване на двигателя 4. Звуковият сигнал спира в следващите 3 секунди след спирането на двигателя 5. Ако операторът се върне на седалката след по-малко от 7 секунди, звуковият сигнал спира и двигателят продължава да работи. Ако операторът се върне на седалката след 7 секунди, звуковият сигнал спира, двигателят спира и не се включва автоматично. 6. За да включи отново двигателя, операторът трябва само да премести ключа за запалването в позицията за стартиране. Лостът на ВОМ трябва да е в неутрална позиция по време на стартирането.

¹ Само без задействане на ключ-бутона за ВОМ. Когато е задействан ключ-бутонът за ВОМ, операторът може да напусне седалката и машината, без да изключва двигателя.

Огледало за обратно виждане

Добрата работна практика изисква правилно позициониране и използване на огледалата, разположени от двете страни на арматурното табло (фиг. 108).

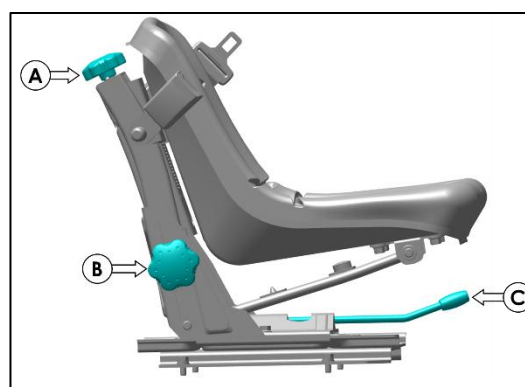


Фиг. 108 – ОГЛЕДАЛО ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ

Седалка на оператора

Седалката на оператора може да се регулира, така че да му е удобно.

- A)** Регулиране за тегло – използвайте копчето (A на фиг. 109), за да настроите теглото според теглото на оператора, докато той седи на седалката. Уверете се, че стрелките на облегалката и рамката съвпадат.
- B)** Регулиране на височината на облегалката – разхлабете затягащата гайка от двете страни на облегалката и настройте подходящата височина.
- C)** Регулиране напред или назад – повдигнете дръжката и плъзнете седалката до подходяща позиция, след което освободете дръжката, за да я заключите в тази позиция.



Фиг. 109 – СЕДАЛКА НА ОПЕРАТОРА

ЗАБЕЛЕЖКА:

Този трактор има превключвател за присъствие на оператора за целите на безопасността съгласно Регламент 1322/2014/ЕС. Този превключвател работи само ако е зададена желаната настройка за тегло. Диапазон на теглото 50 – 130 kg

6. Работа с трактора

Разработване на двигателя

Първите 50 часа работа с трактора оказват значително влияние върху производителността и живота на двигателя. По време на този период на разработване трябва да се вземат следните предпазни мерки.

- Новият трактор трябва да се използва за работа на полето, която ще натовари максимално двигателя.
- За да се удължи животът на съединителя, трябва да разработите правилно фрикционните му дискове. През първите 15 часа работа задействайте често съединителя.
- През целия 50-часов период на разработване внимателно наблюдавайте свободния ход на педала на съединителя и регулирайте, ако е необходимо.
- Използвайте по-ниска предавка, когато теглите тежки товари.
- Ежедневно проверявайте нивата на маслото/охлаждащата течност.
- През периода на разработване проверявайте често затягането на всички болтове, винтове и гайки. Проверявайте състоянието на маркучите, тръбопроводите, фитингите, уплътненията и гумите.
- Болтовете на предните колела трябва да се проверят и затегнат с въртящ момент до 240 – 270 Nm, а гайките на задните колела – до 271 – 285 Nm.
- Сменете маслото на двигателя и филтъра след първите 50 часа работа.
- Сменяйте трансмисионното масло на всеки 1000 часа работа и почиствайте филтъра на хидравличната помпа при всяка смяна на трансмисионното масло.

Стартиране на двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Преди да стартирате двигателя, се уверете, че мястото е с достатъчно добра вентилация. Отработените газове може да причинят задушаване. Не работете с двигателя в затворено пространство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Стартирайте двигателя с ключа за запалване и само седейки на седалката на оператора.

- Винаги стартирайте двигателя само от седалката на оператора.
- Регулирайте седалката, преди да използвате трактора, така че да е правилно позиционирана спрямо органите за управление и да намалите до минимум вибрациите (вижте описанието на седалката).
- При използване на път се уверете, че спирачните педали на трактора са застопорени заедно.
- Затегнете предпазния колан.
- Преместете лостовете за превключване на предавките в неутрална позиция. Деактивирайте органите за управление на вала за отвеждане на мощност (BOM).
- Не се опитвайте да стартирате двигателя чрез свързване накъсо на клемите на стартера. Тракторът може да тръгне на предавка и да причини сериозно нараняване или смърт на хората наблизо.

Защита на хората наоколо

Преди да стартирате, обиколете трактора и прикаченото оборудване. Уверете се, че няма хора под, върху или близо до него.

- Предупредете хората наблизо, че ще стартирате трактора.
- Стартирайте го само ако няма хора в близост до трактора или монтирания прикачен инвентар. Внимавайте особено да няма деца.

Стартиране



ОПАСНОСТ:

Никога не стартирайте трактора в затворено помещение, ако отработените газове не се отвеждат навън. Никога не стартирайте двигателя, без да седите зад волана на трактора.

1. Завъртете ключа за запалване в позиция „ВКЛ.“. Индикаторът на арматурното табло трябва да светне.
2. Натиснете и задръжте педала на съединителя.
3. Стартирайте двигателя и отпуснете ключа.
4. Отпуснете педала на съединителя.
5. След като стартирате трактора, го оставете да работи на празен ход за една минута. След това натиснете педала за движение напред или назад.

Нормално стартиране – топло време

1. Преди да стартирате двигателя, преместете в неутрална позиция лоста за избор на двоен диапазон и лоста на BOM и преместете в долна позиция лостовите за управление на триточковия навесен механизъм.
2. Уверете се, че превключвателят за круиз контрол и свързаният педал са в позиция „ИЗКЛ.“, преди да стартирате.
3. Отворете ръчната газ наполовина.
4. Завъртете ключа за запалване докрай по часовниковата стрелка (от седнало положение), за да включите стартера. Когато двигателят се стартира, оставете ключа да се върне в позиция „спомогателна/работа“.
5. Поставете ръчната газ в позиция „бърз празен ход“ (приблизително 1200 об/мин) за няколко минути, преди да поставите двигателя под голямо натоварване.
6. Ако двигателят не се стартира и не заработи след нормалната процедура за стартиране:
 - (a) Проверете нивото на горивото в резервоара и състоянието на акумулатора.
 - (b) Използвайте процедурата за стартиране при студено време.
 - (c) Отстранете въздуха от горивната система.
 - (d) Ако двигателят не се стартира след горепосочената процедура, се свържете за помощ с оторизиран търговец/дистрибутор на TAFE.

ВАЖНО:

Ако двигателят не успее да се стартира, се уверете, че пиньонът на пусковия двигател е в покой, преди да включите отново пусковия двигател. Може да възникне повреда на пусковия двигател.

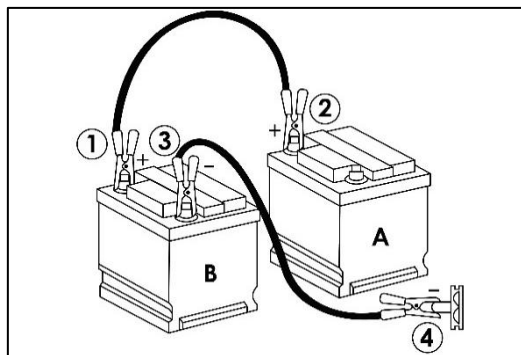
Стартиране на трактора с пускови кабели



ОПАСНОСТ:
Управлявайте пусковия двигател само от седалката на оператора. Ако ключът за запалване е шунтиран, двигателят може да бъде стартиран по невнимание при трансмисия на предавка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Носете предпазни очила, когато зареждате акумулатора или стартирате двигателя с резервен акумулатор.



Фиг. 110 – СТАРТИРАНЕ С РЕЗЕРВЕН АКУМУЛАТОР/АКУМУЛАТОР НА ДРУГА МАШИНА

Ако тракторът е с разреден акумулатор (A), той може да бъде стартиран или с резервен акумулатор (B) или с акумулатора на друга машина. Следвайте процедурата, описана по-долу (фиг. 110).

- **НЕ** използвайте резервен акумулатор с напрежение над 12 V.
- **НЕ** свързвайте накъсо клемите на пусковия двигател.
- 1. Осигурете си достъп до акумулатора пред арматурното табло.
- 2. Свържете единия край на пусковия кабел към клемата (+) на резервния акумулатор (1), а другия – към положителната клемата (+) на акумулатора на трактора (2).
- 3. Свържете единия край на другия пусков кабел към отрицателната клемата (-) на резервния акумулатор (3), а другия край – към блока на двигателя на трактора (4).
- 4. Следвайте процедурата за стартиране, описана по-горе.

Стартиране на двигателя чрез теглене

Този трактор може да се стартира чрез теглене, но:

- Акумулаторът трябва да е достатъчно зареден, за да преодолее електромагнитния клапан за спиране на двигателя – в противен случай двигателят няма да може да стартира.
- В резервоара за гориво трябва да има достатъчно дизелово гориво.

Важно:

Опитът за теглене и стартиране на трактора без гориво, преминаващо през помпата на инжектора, ще причини сериозни повреди.

1. Преместете лоста на BOM в неутрална позиция.
2. Преместете лоста за превключване на предавките на висока предавка за движение напред.
3. Отворете газта наполовина.
4. Завъртете ключа за запалване в позиция „ВКЛ./спомогателна“.
5. Достигнете скорост на трактора от 0 до 3 km/h.
6. Бавно отпуснете педала на съединителя.

Спиране на двигателя

1. Затворете газта и задействайте спирачката за паркиране.
2. Преместете лоста за избор на диапазон в неутрална позиция.
3. Уверете се, че лостът за BOM е в изключена позиция.
4. Спуснете хидравличното оборудване на земята.
5. Изключете ключа за запалването.

7. Управление на трактора

- Натиснете докрай педала на съединителя и преместете лоста за избор на желания диапазон – висок, среден или нисък диапазон – според нуждите.
- Освободете спирачката за паркиране.
- С лоста за ръчна газ увеличете постепенно скоростта на двигателя и отпуснете бавно педала на съединителя.
- Махнете крака си от педала на съединителя и като използвате лоста за ръчна газ, бавно увеличете газта, докато достигнете желаната скорост на двигателя.

Използване на съединителя

- Това е при едностепенна работа на съединителя.
- Натискането на педала на съединителя докрай прекъсва захранването към хидравличния вал/BOM.

ВАЖНО:

Не поставяйте крака си върху педала на съединителя и не го натискайте, докато шофирате, тъй като това ще доведе до преждевременно износване на съединителя.

Спирачки

- Преди да задействате спирачките, намалете скоростта на двигателя и след това натиснете бавно педалите на спирачката.

ВАЖНО:

Не поставяйте крака си върху спирачния педал и не го натискайте, докато шофирате, тъй като това ще доведе до преждевременно износване на спирачките и може да доведе до загуба на мощност.

Преобръщане



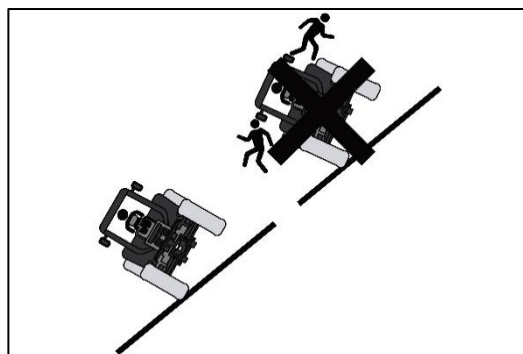
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Следният списък не е изчерпателен. За да гарантирате стабилността на трактора, не го използвайте отвъд ограничението за наклон на терена от 38°. Превишаването на тези граници може да доведе до преобръщане или накланяне на трактора. Следвайте предоставените препоръки в това ръководство, когато се спускате по склонове с натоварен трактор.

- Не използвайте трактора близо до или по краищата на канали или потоци или по насипи и граници, разкопани от гризачи. Тракторът може да се преобърне и да се наклони.
- Не използвайте трактора върху нестабилни пешеходни мостове и слаби платформи. Тези конструкции може да се срутят и да причинят преобръщане на трактора.
- Винаги проверявайте състоянието и допустимото натоварване на мостовете и рампите преди пресичане.
- Не използвайте трактора без система за предпазен колан по време на операции, които са свързани с опасност от накланяне или преобръщане.
- Не използвайте трактора извън неговите граници на динамична стабилност. Високата скорост, резките маневри и внезапните, остри завои увеличават опасността от преобръщане.
- Не използвайте трактора за теглене, ако не знаете дали товарът ще поддаде, например за транспортиране на пънове. Има опасност тракторът да се преобърне назад, ако пъновете не могат да се теглят.
- Бъдете изключително внимателни, когато работите с трактора до силози за фураж без бетонни стени.
- Не забравяйте, че центърът на тежестта на трактора може да се измести при повдигане на товари върху триточковия теглич. При тези условия тракторът може да се преобърне по-рано от очакваното.

Процедура за следване, ако тракторът започне да се преобръща

Ако тракторът започне да се преобръща, дръжте предпазния колан закопчан, хванете здраво волана и не се опитвайте да напускате седалката, докато тракторът не спре напълно (фиг. 111).



Фиг. 111 – ПРОЦЕДУРА, АКО ТРАКТОРЪТ ЗАПОЧНЕ ДА СЕ ПРЕОБРЪЩА

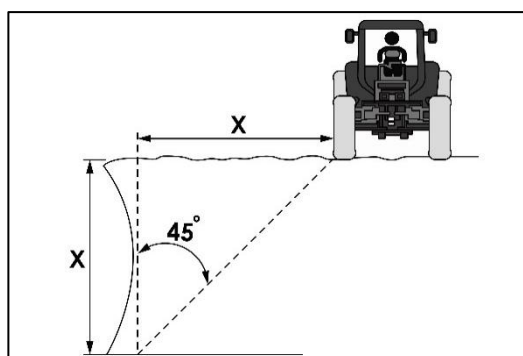
Предотвратяване на странично преобръщане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

За да гарантирате собствената си безопасност и стабилността на трактора, не го използвайте отвъд ограничението за наклон на терена от 38°.

- Задайте ширината на следата на най-подходящата ширина за извършваната работа.
- Заклучете спирачните педали заедно, преди да шофирате със скорост за движение.
- Адаптирайте скоростта на трактора за използвания прикачен инвентар, вземайки предвид видимостта, метеорологичните условия и терена.
- Правете широки завои с намалена скорост.
- Не позволявайте на трактора да подскача, тъй като това може да доведе до загуба на контрол.
- Никога не превишавайте общото допустимо тегло на трактора.
- Не спирайте внезапно. Натискайте спирачките плавно и постепенно.
- Когато карате надолу по наклон, използвайте моторната спирачка, за да забавите трактора, и изберете същото предавателно отношение, както при изкачване на наклон.
- Не работете близо до ръбовете на канавки и насипи, тъй като има опасност да се срутят. Тракторът винаги трябва да се държи на разстояние от ръба, което е равно на или по-голямо от височината на насипа или канавката (фиг. 112).
- За предпочитане е да се изкачвате или спускате по склон по права линия, а не да се движите напречно. Когато това не е възможно, спазвайте следните предпазни мерки.
- Избягвайте дупки и вдлъбнатини при спускане по склон. Избягвайте пънове, камъни и издигнати места при изкачване по склон.
- Когато завивате към върха на склона, винаги забавяйте и правете широк завои.
- Дръжте по-тежкия край на трактора обърнат към върха на склона, когато карате нагоре и надолу по него.
- Когато се движите по склон с трактор, оборудван с прикачен инвентар от едната страна, този инвентар трябва:
 - винаги да сочи с предната си част нагоре към склона;
 - никога да не се повдига;
 - да се държи възможно най-близо до земята.
- Когато теглите товар с пътна скорост, заклучете теглича в централна позиция. Не използвайте трактора за подкарване на добитък.



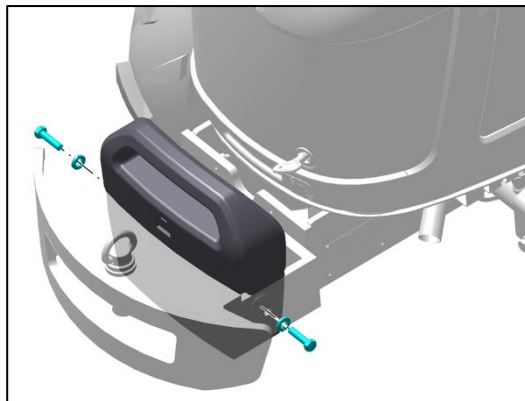
Фиг. 112 – РАЗСТОЯНИЕ ОТ РЪБА

Предотвратяване на задно преобръщане

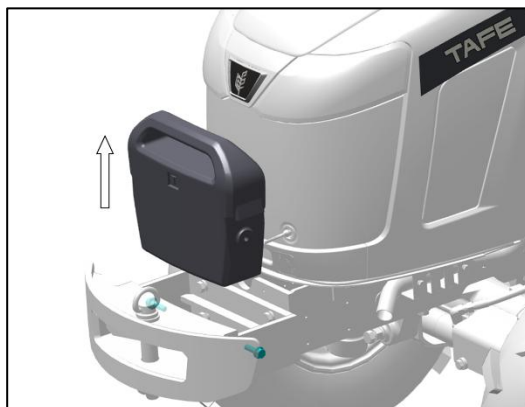
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Опасност от преобръщане. Прикачването на товар към задния мост или към някоя друга част, разположена над задния мост, може да причини преобръщане назад.

- Не теглете нищо, като използвате връзката на горното свързващо звено или от която и да е точка над централната линия на задния мост. Винаги използвайте одобрен от TAFE теглич и използвайте заключващ се щифт за теглича.
- Използвайте предни тежести, за да увеличите стабилността на трактора при теглене на тежки товари или за да балансирате теглото на тежък, монтиран отзад прикачен инвентар (фиг. 113).
- Потеглете бавно и след това постепенно увеличете скоростта. Не отпускате внезапно съединителя.
- Ако тежък товар или неподвижен предмет е прикачен към трактора, неправилното използване на съединителя може да доведе до преобръщане на трактора.
- Ако предната част на трактора започне да се повдига, изключете съединителя на BOM.
- Ако тракторът е затынал в кал или е замръзнал към земята, не се опитвайте да карате напред, тъй като тракторът може да се завърти около задните си колела и да се преобърне.
- Повдигнете прикачния инвентар и се опитайте да се движите назад. Ако това не е възможно, изтеглете трактора с друго превозно средство.
- Ако тракторът е заседнал в канавка, ако е възможно, опитайте да излезете на заден ход. Ако трябва да продължите напред, направете го бавно и внимателно.
- Трактор без прикачен инвентар или трактор, оборудван със заден прикачен инвентар, трябва да изкачва склон на задна предавка и да се спуска по склон на предна предавка.
- Винаги включвайте предавка при спускане по склон. Когато се спускате с трактора по склон, не се движете по инерция с изключен съединител или с трансмисия в неутрална позиция.
- Когато паркирате на склон, завъртете колелата в посока, обратна на склона.
- Сваляне на предната тежест, фиг. 114.



Фиг. 113 – ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДНИ ТЕЖЕСТИ ЗА ПОВИШАВАНЕ НА СТАБИЛНОСТТА НА ТРАКТОРА



Фиг. 114 – СВАЛЯНЕ НА ПРЕДНИТЕ ТЕЖЕСТИ

Нормативни данни относно максимално допустимите тегла на прикачен товар

ВАЖНО:

Преди да прикачите оборудване, прочетете внимателно следното.

Максималното разрешено теглено тегло

Табелката с идентификационен номер на оборудването предоставя важна информация за комбинациите от теглото на трактора и тегленото оборудване. Цифрите показват максималните разрешени тегла за превозното средство и тегленото оборудване, които не трябва да се превишават, за да не се засегне безопасността на трактора.

Табелките на производителя тип T2a са за трактори, които могат да се движат със скорост, по-малка от или равна на 30 km/h.

Табелките са разделени на две основни категории:

- Отляво, максималните технически допустими тегла на мостовете:
 - A-1 се отнася за предния мост.
 - A-2 се отнася за задния мост.
- Отдясно, технически допустимите тегла за теглене: колоните T-1/T-2/T-3 се отнасят за допустимите теглени тегла за тегленото оборудване:
- С теглич: T-1
- С твърд теглич: T-2
- С централен мост: T-3
- В зависимост от колоната T-1/T-2/T-3, отнасяща се до вашето оборудване, редовете B-1/B-2/B-3/B-4, отнасящи се до допустимите теглени тегла за теглено оборудване:
- Без спирачки: B-1
- Инерционни спирачки: B-2
- С хидравлична спирачка: B-3
- С въздушна спирачка: B-4

Преди да транспортирате теглено оборудване, прочетете ръководството за оператора на оборудването. Проверете дали оборудването е правилно монтирано, разберете как безопасно да го транспортирате и определете максимално разрешената транспортна скорост. Проверете дали комбинацията трактор/теглено оборудване е в съответствие с местното и националното законодателство.

Никога не транспортирайте със скорости, по-високи от максималната транспортна скорост на оборудването. При превишаване на максималната транспортна скорост на оборудването съществува риск от намаляване на спирачната ефективност и/или загуба на контрол върху трактора и тегленото от него оборудване.

Освен ако не е посочено друго от производителя на оборудването или законодателството, спазвайте следните правила при теглене.

Хидравлична повдигаща система

Хидравличната система обединява трактора и прикачния инвентар в едно цяло чрез хидравличното управление на прикачния инвентар. Системата изпълнява следните функции.

1. Управление на дълбочината на почвообработващите прикачни инвентари (автоматично управление на тягата и дълбочината, A.D.D.C.) (А на фиг. 115)
2. Управление и позициониране на прикачните инвентари над земята (управление на позицията, Р.С.); (В на фиг. 115)

ЗАБЕЛЕЖКА:

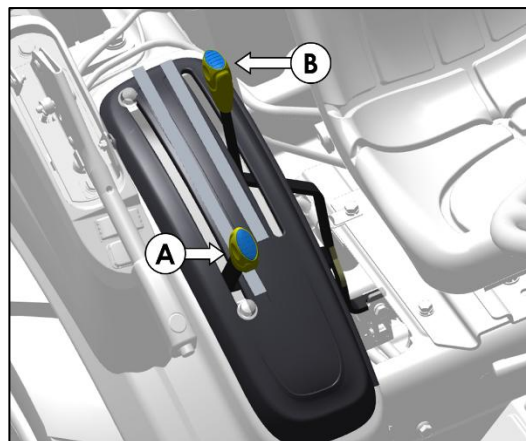
Скоростта на спускане на прикачния инвентар може да се контролира чрез управлението на реакцията.

3. Управление на външно оборудване с хидравлично управление – самосвално ремарке, работа на товарач, задвижване на хидравличен двигател и т.н.

Органи за управление

Лостът за управление на триточковия навесен механизъм (А) е разположен от дясната страна на конзолата върху калника на седалката на трактора и е лесно достъпен за оператора (фиг. 115). Лостът за позиция (А на фиг. 115) работи по следния начин:

1. Лостът за управление на позицията се използва за повдигане или спускане на повдигащото рамо (долно свързващо звено) на 3-точковия теглич.
2. Натискането на лоста напред спуска долното свързващо звено, докато издърпването на лоста назад го повдига.
3. Височината на долното свързващо звено се управлява прецизно пропорционално на позицията на лоста.
4. Долното свързващо звено се повдига от хидравличната сила на трактора, а се спуска от потенциалната енергия на собственото си тегло. Следователно, прикачният инвентар не може да бъде спуснат чрез хидравлично налягане.
5. Затова прикаченият инвентар към долното свързващо звено може да бъде повдигнат от издатина на земята, когато се спуска към нея. Това е известно като „плаване“.



Фиг. 115 – ЛОСТ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ТРИТОЧКОВИЯ НАВЕСЕН МЕХАНИЗЪМ

Цилиндър с единично действие и с двойно действие

Този трактор е оборудван с дистанционен управляващ клапан от типа „с двойно действие“ (фиг. 117). Този клапан обаче може да се използва и в хидравлични цилиндри с единично действие.

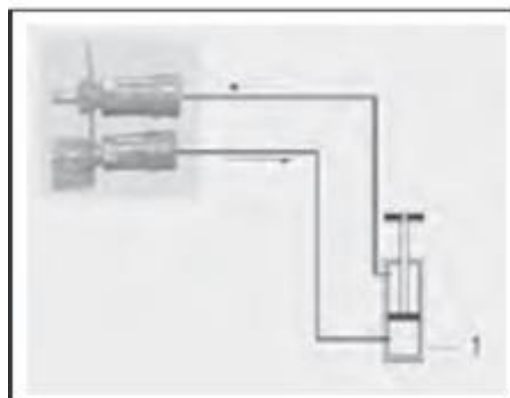
1. Свържете единия край на хидравличния порт към цилиндър с единично действие, както е показано на фиг. 116. Хидравличното налягане се подава правилно към цилиндъра. Когато обаче хидравличното налягане се освободи, цилиндърът се свива само ако има външна сила, като например потенциална енергия.
2. За да свие цилиндъра, задействайте лоста в посока, обратна на разширяването. След това хидравличната течност се подава от хидравличната помпа към хидравличния порт, който не е свързан, и налягането се повишава, когато портът е блокиран. Това налягане обаче се освобождава, когато предпазният клапан се отвори.
3. Когато цилиндърът е свит, хидравличната течност, върната от цилиндъра, се оттича към трансмисията през кръга за оттичане, тъй като лостът за управление се задейства в обратна посока на позицията за разширяване.

ВАЖНО:

Препоръчително е да се използва цилиндър с двойно действие вместо с единично действие, ако прикачният инвентар ще се използва често и непрекъснато. Ако цилиндър с единично действие се използва твърде често или за продължителен период от време, хидравличната течност може да прегрее, което да доведе до влошаване на издръжливостта на хидравличните части, тъй като главният предпазен клапан се отваря при свиване на цилиндъра.



Фиг. 116 – ЦИЛИНДЪР С ЕДИНИЧНО ДЕЙСТВИЕ



Фиг. 117 – ЦИЛИНДЪР С ДВОЙНО ДЕЙСТВИЕ

Свързване и разкачване на прикачния инвентар**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- *Никога не свързвайте и не разкачвайте хидравличния маркуч на прикачния инвентар, докато налягането в него не е освободено или двигателят работи. Трудно е да се свърже и разкачи маркучът и хидравличната течност може да пръсне от маркуча и да попадне в очите или върху кожата ви.*
- *Спрете двигателя и носете предпазни очила и ръкавици преди работа.*

Свързване

1. Задължително спрете двигателя, преди да свързвате прикачен инвентар.
2. Преместете лоста на клапана с двойно действие напред и назад от 4 до 5 пъти, за да освободите налягането в хидравличната линия на трактора. В противен случай е трудно да се свържат съединителите и хидравличната течност може да пръсне от тръбите и да попадне в очите ви, докато ги свързвате.
3. Отстранете всички чужди тела около мъжките и женските съединители. Ако в хидравличните компоненти попаднат чужди тела, това може да доведе до неизправност на системата.
4. Отворете капака, предпазващ от проникване на прах, на женския съединител на трактора и поставете мъжкия съединител на прикачния инвентар. Чува се щракащ звук, когато съединителите се свържат.
5. Издърпайте хидравличния маркуч на прикачния инвентар, за да проверите дали съединителите са правилно свързани.
6. Стартирайте двигателя и проверете работното състояние и дали няма течове.

Разкачване

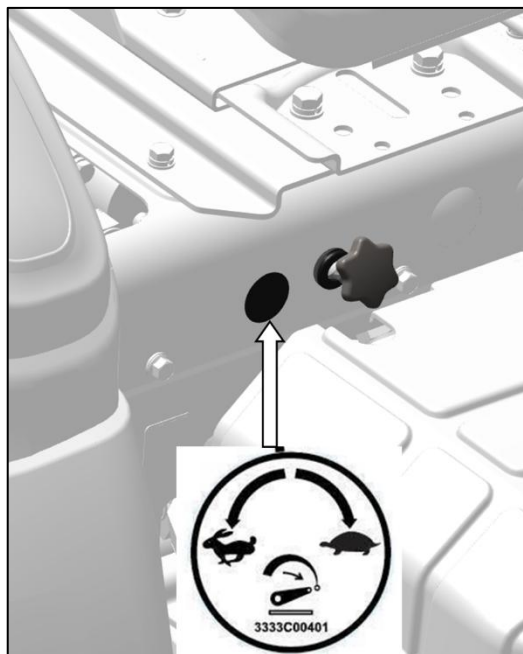
1. Задължително спрете двигателя, преди да разкачвате прикачен инвентар.
2. Освободете остатъчното налягане в хидравличните маркучи на прикачния инвентар и трактора, като задействате лоста на клапана с двойно действие 4 до 5 пъти.
3. Отстранете всички чужди тела от съединителите.
4. Спуснете прикачния инвентар на земята или свалете външния товар от него. Разкачването на маркучи, докато към прикачния инвентар е прикачен външен товар, е много трудно и опасно поради течността под налягане в маркуча.
5. Извадете мъжкия съединител, като натиснете назад вдлъбнатината на женския съединител.
6. Затворете капака, предпазващ от проникване на прах, на женския съединител. Увийте мъжкия съединител на прикачния инвентар с найлонов плик, за да го предпазите от замърсяване.

Превключвател за реакция

Превключвателят за реакция е разположен под седалката на водача.

На стикера за управлението на скоростта са показани: костенурка (за бавна скорост) и заек (за бърза скорост) (фиг. 118). Когато копчето е завъртяно на позицията за бърза скорост, прикачният инвентар ще се спуска бързо по време на работа, и обратно – на позицията за бавна скорост той ще се спуска бавно по време на работа.

За нормална скорост при работа копчето трябва да е в централна позиция.



Фиг. 118 – СТИКЕР ЗА УПРАВЛЕНИЕТО НА СКОРОСТТА

Настройки и работа на лоста за хидравлично управление



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Преди да работите с органите за управление, се уверете, че в близост до трактора и неговите прикачни инвентари и принадлежности няма хора.

Транспортиране

Лост за управление на позицията

Преместете лоста до горната част на превключвателя.

Полева работа – оран и култивиране

Задаване на вида работа

Различните позиции на отворите, показани на фиг. 119, са изброени по-долу:

1. Торсионен управляващ прът.
2. Долен отвор (средна почва).
3. Горен отвор (мека почва).
4. Отвор за нулевата реакция (или) управление на позицията.
5. Отвор за реакция на тяга.
6. Щифт за избор на P.C. /DC (управление на дълбочината).

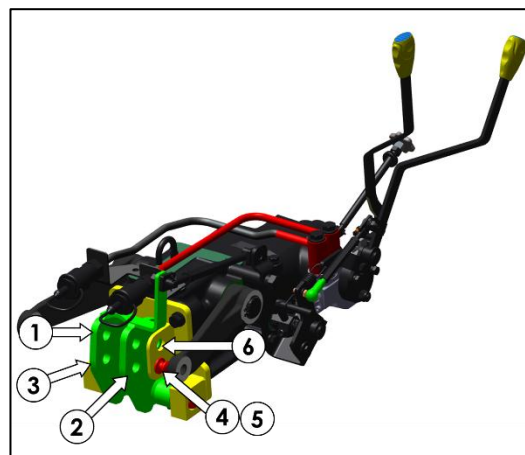
Регулиране на позицията и A.D.D.C.

1. Прикачете инвентара към трактора.
2. Лостът за РС трябва да се повдигне докрай, за да се вдигне напълно прикачният инвентар.
3. Бавно спуснете лоста за P.C., докато прикачният инвентар докосне земята, и оставете P.C. в същата позиция.

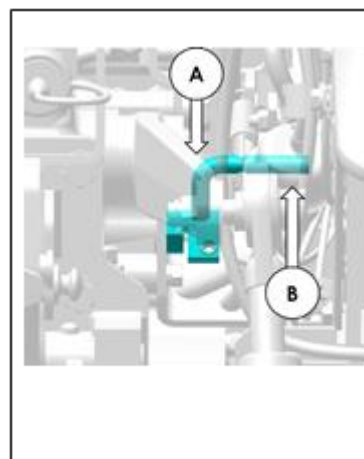
ЗАБЕЛЕЖКА:

Не натискайте лоста за P.C. до крайна долна позиция, след като прикачният инвентар докосне земята.

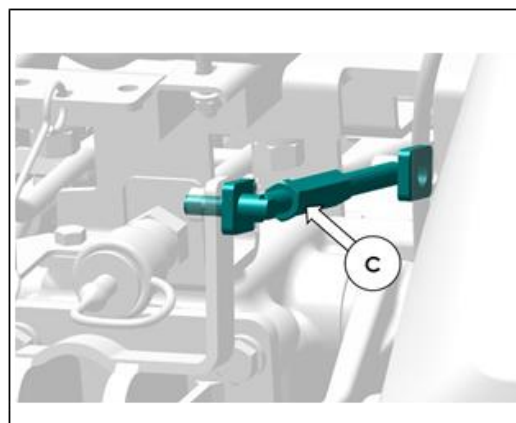
4. Уверете се, че разстоянието между (A) и (B) е 3 – 4 mm. Регулирайте гайката (C), за да постигнете разстоянието (фиг. 120 и фиг. 121).
5. За да се увеличи дълбочината, разстоянието може да се увеличи до желаното ниво, и обратно.



Фиг. 119 – ПОЗИЦИИ НА РАЗЛИЧНИТЕ ОТВОРИ



Фиг. 120 – РАЗСТОЯНИЕ ЗА РЕГУЛИРАНЕ



Фиг. 121 – ГАЙКАТА ЗА РЕГУЛИРАНЕ НА РАЗСТОЯНИЕТО

Триточкови навесни механизми на теглича

- (1) Повдигащи пръти (отляво и отдясно)
- (2) Горно свързващо звено
- (3) Долни свързващи звена (отляво и отдясно)
- (4) Предпазна верига (отляво и отдясно)

ВАЖНО:

За да избегнете повреда на навесните механизми при работа с монтирания прикачен инвентар, бъдете внимателни при завиване, за да предотвратите съприкосновение на теглича с навесните механизми.

Когато се използват външните органи за управление, те трябва да са извън зоната на движение на триточковия навесен механизъм.

- Спазвайте максималната допустима вертикална товароносимост за теглича на ремаркетото.
- Спазвайте допустимото тегло и натоварвания за превозното средство и разпоредбите на правилника за движение по пътищата.
- Следвайте инструкциите, предоставени от производителя на ремаркетото.
- Използвайте само правилната комбинация от щифт и пръстен на теглича.
- Внимавайте за движещи се части на всяка точка на триточковите навесни механизми на теглича.

ЗАБЕЛЕЖКА:

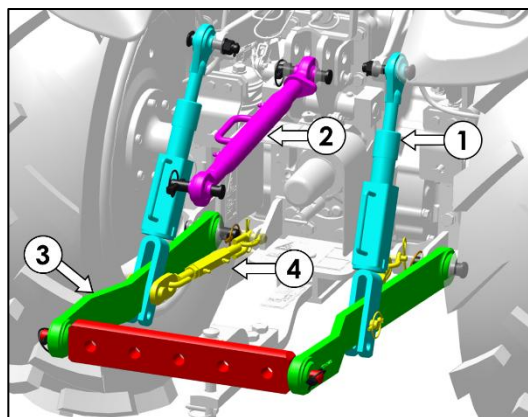
Ако на идентификационната табела на прикачното устройство и теглича на ремаркетото има различни стойности, трябва да се използва минималната стойност.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Не повдигайте трактора с предния теглич на ремаркетото. По време на прикачване и откачване се уверете, че ремаркетото е блокирано, за да предотвратите изместване.

ВАЖНО:

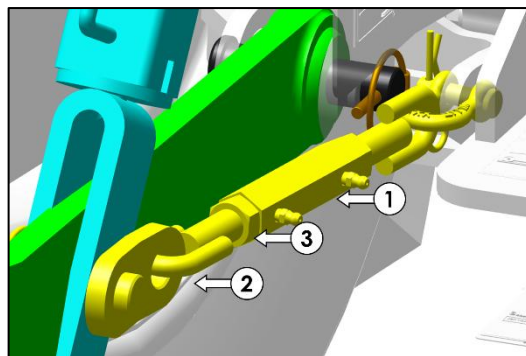
Запазваме си правото на технически промени. Данните, посочени на идентификационната табела, имат приоритет.



Фиг. 122 – ТРИТОЧКОВИ НАВЕСНИ МЕХАНИЗМИ НА ТЕГЛИЧА

Стабилизатори

1. След като бъдат монтирани, стабилизаторите на свързващи звена не е необходимо да се свалят от трактора, но за да се осигури лесна и ефективна работа, трябва да се спазват следните точки (фиг. 123). За да се улесни регулирането, частите с резба на стабилизаторите трябва да бъдат обилно намазани с грес.



Фиг. 123 – СТАБИЛИЗАТОРИ НА СВЪРЗВАЩИТЕ ЗВЕНА

Регулиране

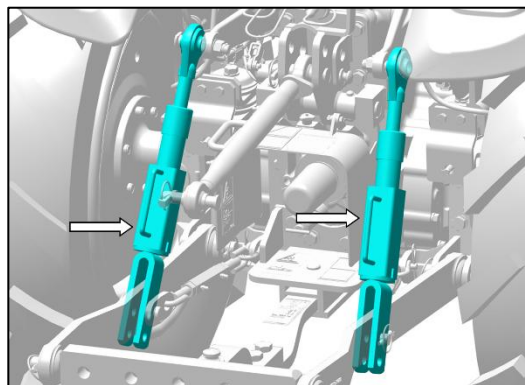
2. Преди работа с почвообработващите прикачни инвентари стабилизаторите на свързващи звена трябва да се регулират така, че да позволяват странично движение от 50 mm в края на всяко долно свързващо звено.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Винаги се уверявайте, че при монтиран прикачен инвентар навесният механизъм може да се движи в целия си диапазон, без да напряга стабилизаторите.

Винтов обтегач

Долното свързващо звено може да се регулира с винтов обтегач. Завъртането на винтовия обтегач по посока на часовниковата стрелка ще спусне долното свързващо звено, а завъртането му обратно на часовниковата стрелка ще го повдигне (фиг. 124).



Фиг. 124 – ВИНТОВИ ОБТЕГАЧИ

Прикачване на прикачен инвентар**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Никога и при никакви обстоятелства не се опитвайте да дърпате или теглите директно от връзката на горното свързващо звено.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Стойте далеч от навесните механизми по време на прикачване на прикачен инвентар или ремарке. Не стойте точно зад трактора (фиг. 125).



Фиг. 125 – ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Хидравличната система, комбинирана с триточков навесен механизъм, ви осигурява пълен контрол на прикачния инвентар. Прикачването и разкачването на прикачен инвентар с триточков навесен механизъм е лесно и бързо, ако се използва следната процедура:

- Доближете трактора на заден ход до прикачния инвентар, като подравните сферичните крайници на долните свързващи звена с щифтовете на теглича на прикачния инвентар.
- Като използвате лоста за управление на позицията, повдигнете или спуснете долните свързващи звена, така че сферичният крайник на долното ляво свързващо звено да се подравни с щифта на теглича на прикачния инвентар. Натиснете сферата на долното свързващо звено към щифта на теглича и я закрепете с щифта с халка.
- С помощта на винтовия обтегач подравнете сферата на долното дясно свързващо звено с щифта на теглича на прикачния инвентар и натиснете сферата на долното свързващо звено към щифта на теглича и я закрепете чрез щифта с халка.
- Прикрепете единия край на горното свързващо звено към рамата с формата на буквата А на прикачния инвентар, а другия – към трактора.
- Ако сте използвали винтовия обтегач за по-лесно прикачване на сферата на долното дясно свързващо звено, тогава го регулирайте, за да нивелирате прикачния инвентар.

Тракторът разполага със сферични крайници както на горното свързващо звено, така и на долните свързващи звена, подходящи за закрепване на прикачен инвентар от категория 1. Горното свързващо звено е тип регулируем винтов обтегач, който може да се регулира на дължина между 610 mm и 750 mm.

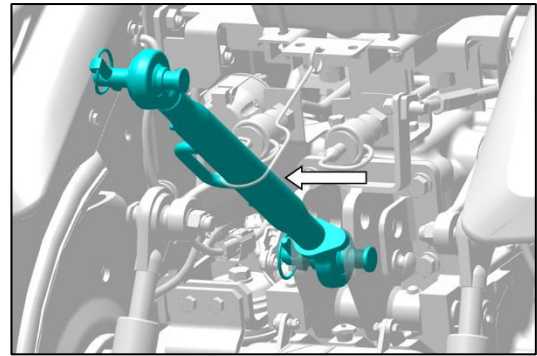
Стабилизаторите предотвратяват страничното завъртане на прикачния инвентар към гумите.

ВАЖНО:

- Когато триточковата хидравлика е с някакъв прикачен инвентар/тежест и е в повдигнато състояние, не изключвайте двигателя и не спирайте работата на хидравличната помпа. Това може да доведе до падане на прикачния инвентар/тежестта и да причини нараняване на оператора и на някого в близост до машината.
- Уверете се, че триточковите хидравлични прикачни инвентари/тежести са на земята или на подходяща подпора, преди да спрете двигателя и помпата.

Разкачване на прикачен инвентар

- a. Изберете хоризонтална повърхност, за да улесните разкачването.
- b. Спуснете прикачния инвентар, спрете двигателя и задействайте спирачката за паркиране.
- c. Разкачете накрайника на горното свързващо звено към трактора.
- d. Отстранете щифта с халка, закрепващ долното дясно свързващо звено, от щифта на теглича на прикачния инвентар и откачете долното дясно свързващо звено.
- e. Свалете горното свързващо звено от рамата с формата на буквата А на прикачния инвентар и го монтирайте отново към трактора.
- f. Поставете отново щифтовете с халка на предвиденото място в долните свързващи звена, за да не ги загубите.

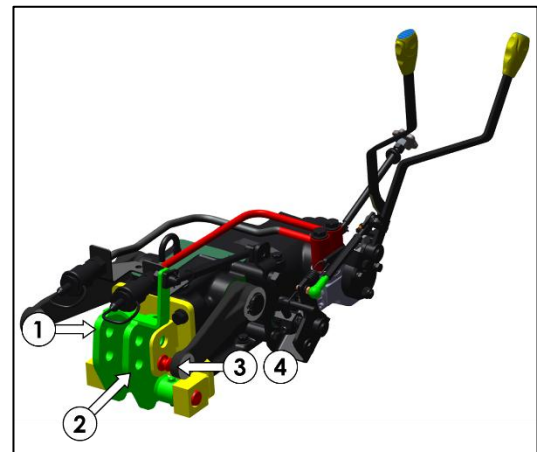


Фиг. 126 – РАЗКАЧВАНЕ НА ПРИКАЧЕН ИНВЕНТАР

Управляващ прът (фиг. 127)

Горното свързващо звено може да бъде свързано в различни позиции, за да отговаря на различни приложения по отношение на теглителната сила.

1. Горен отвор (мека почва)
2. Долен отвор (средна почва)
3. Отвор за нулевата реакция (или) управление на позицията.
4. Отвор за реакция на тяга.



Фиг. 127 – УПРАВЛЯВАЩ ПРЪТ

Това обаче трябва да се реши въз основа на прикачните инвентари, настройката на триточковите навесни механизми (горно свързващо звено), състоянието на почвата и т.н.

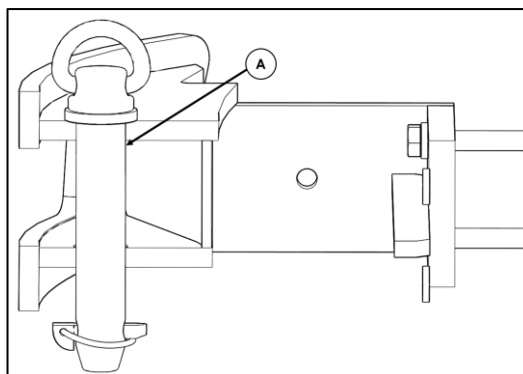
Теглене на трактора



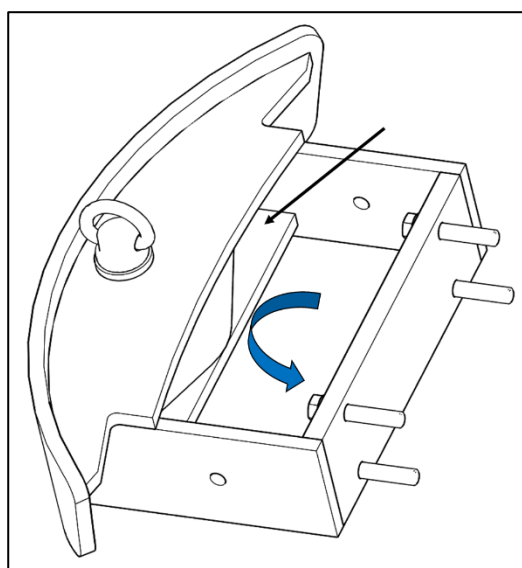
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Потребителят няма право самостоятелно да транспортира трактора с камион или да го тегли. За тази цел трябва да се използва оторизиран сервиз за „Теглене и пътна помощ“ (в някои държави се нарича „Теглене и репатриране“), който предоставя професионално теглене и пътна помощ за транспортиране, включително безопасно товарене, разтоварване и други дейности, свързани с транспорта.

- Теглете трактора, като използвате предния теглич или теглича.
- Завъртете превключвателя на **позиция** ИЗКЛ.
- Когато теглите трактора, е от съществено значение трансмисията да е в **НЕУТРАЛНА** позиция.
- Преди да придвижите машината, включете аварийните предупредителни светлини и проверете пътният трафик.
- Скоростта на теглене трябва да бъде по-ниска от 18 km/h.
- Има две опции за теглене на трактор отпред:
 - a.** За да теглите (дърпате) трактора, можете да използвате щифта за окачване на въже (А на фиг. 128) (щифт с диам. 30,0 + 1,5/-0,0 mm).
 - b.** Въжето може да се завърже към предната рама в посоката, показана на фиг. 129, или обратно.



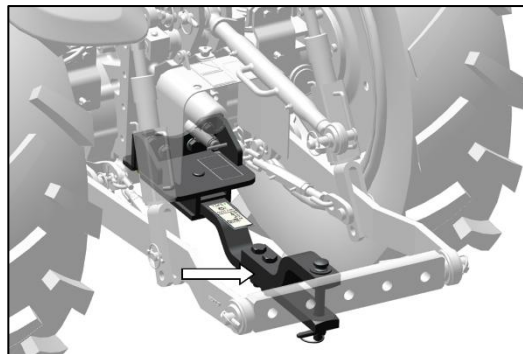
Фиг. 128 – ЗАХВАЩАЩО
ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА КУКА



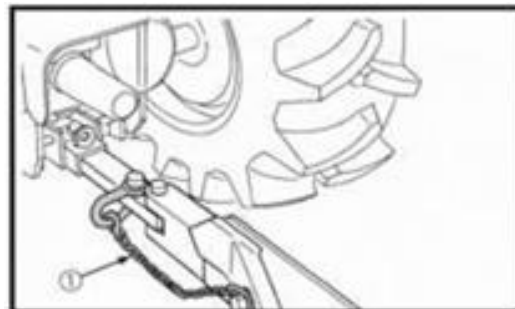
Фиг. 129 – ЗОНА ЗА ПОСТАВЯНЕ НА
ВЪЖЕТО

При теглене на друго оборудване

- Теглете само с теглича. Никога не закачвайте към корпуса на моста или която и да е друга точка освен към теглича (фиг. 130).
- Използвайте предпазна верига и поставете емблема „Бавно движещо се превозно средство“ (SMV) и върху нея.
- Предпазната верига ще помогне за задържането на тегления прикачен инвентар, ако той случайно се отдели от теглича по време на движение.
- Използвайте подходящи адаптерни компоненти, за да закрепите веригата към опората на теглича на трактора. Оставете хлабина във веригата само колкото да може да се върти (фиг. 131).
- Избягвайте внезапни стартирания. За да избегнете повреди на оборудването, забавяйте при завиване, на неравен терен и преди спиране.
- Проверете местните разпоредби относно тегленето. Тегленето е забранено в някои страни.
- Ако тракторът се повреди, трябва да бъде превозен с камион. Закрепете здраво трактора с въжета.



Фиг. 130 – ТЕГЛИЧ



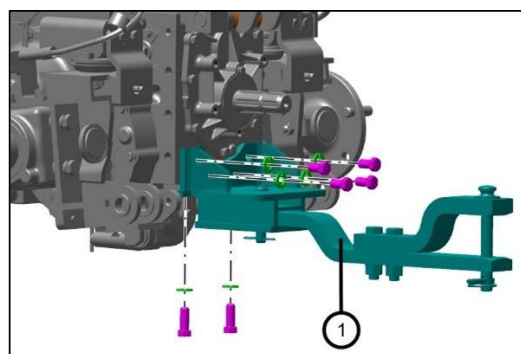
Фиг. 131 – ПРЕДПАЗНА ВЕРИГА

Люлеещ се теглич:

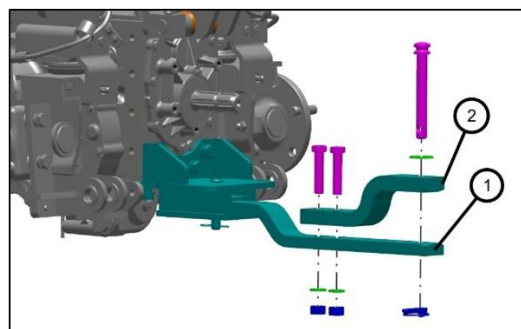
Състои се от монтажно звено (1 на фиг. 132), което се монтира отдолу в средата на корпуса с два болта и шайби (фиг. 132), както и към задната страна в средата на корпуса – с четири болта и шайби (фиг. 133).

Долният теглич (1 на фиг. 133) е сглобен към монтажното звено чрез шарнирен болт и шплинт (фиг. 133).

Горният теглич (2 на фиг. 133) е сглобен към долния теглич с два болта и гайки. (фиг. 133)



Фиг. 132 – ЛЮЛЕЕЩ СЕ ТЕГЛИЧ



Фиг. 133 – ЛЮЛЕЕЩ СЕ ТЕГЛИЧ

Блокаж на диференциала



ВНИМАНИЕ:

Не се опитвайте да задействате блокажа на диференциала, когато едното колело е спряло, а другото колело се върти бързо. Не се опитвайте да управлявате трактора със задействан блокаж на диференциала.

Педалът за блокаж на диференциала (фиг. 134) се намира от дясната страна на седалката на оператора.

Блокажът на диференциала заключва механично вала на задния мост, така че двете колела да са свързани заедно. Това е важно помощно средство при работа на кален терен, тъй като подобрява сцеплението, намалява приплъзването на колелата и предотвратява износване на гумите.

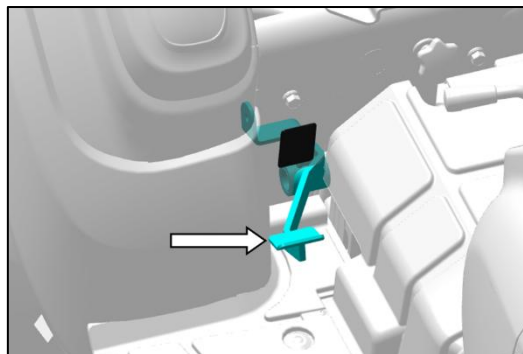
Ако задно колело започне да приплъзва, задействайте блокажа на диференциала

За да задействате блокажа на диференциала (фиг. 134)

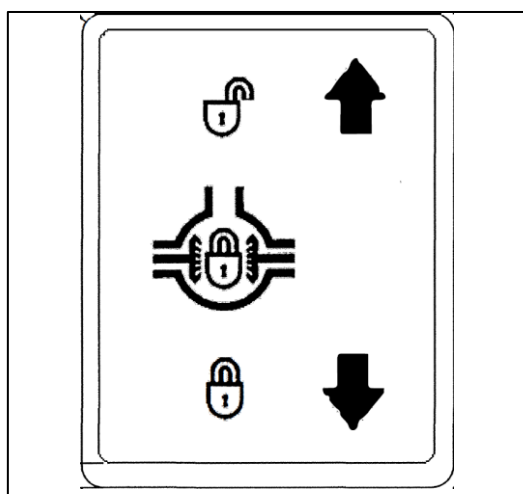
1. Натиснете докрай педала на съединителя.
2. Натиснете с пета педала за блокаж на диференциала, за да го задействате.
3. Отпуснете бавно педала на съединителя, като продължавате да натискате с крак педала за блокаж на диференциала.

За да освободите блокажа на диференциала

Отпуснете педала. Ако това не освободи блокажа, завийте леко наляво или надясно.



Фиг. 134 – ПЕДАЛ ЗА БЛОКАЖ НА ДИФЕРЕНЦИАЛА



Фиг. 135 – СТИКЕР ЗА БЛОКАЖ НА ДИФЕРЕНЦИАЛА

Включване на задвижването на четирите колела

Педалът за задвижването на четирите колела (4WD) (фиг. 136) се намира от лявата страна на седалката на оператора.

Задвижването на четирите колела значително подобрява сцеплението при трудни условия. Задвижването на предните колела е проектирано да се включва или изключва при неподвижен или движещ се трактор.

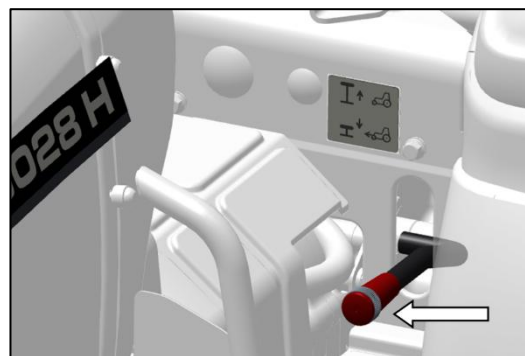
Тракторът е оборудван с електрохидравлично зацепване, което може да се включва или изключва чрез лост за управление.

Предвиждайте нуждата от задвижване на четирите колела и се уверете, че никое от задните колела не приплъзва, след което намалете скоростта на трактора и включете или изключете 4WD.

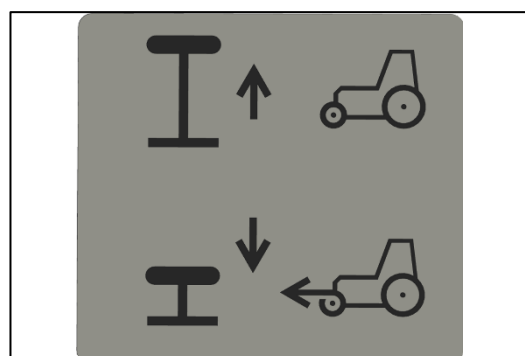
- За да задействате задвижването на четирите колела, натиснете лоста **НАДОЛУ**.
- За да освободите, дръпнете лоста **НАГОРЕ**.

ВАЖНО:

Не работете с трактора със задвижване на четирите колела, докато се движите по твърди сухи повърхности, например път, тъй като това ще доведе до преждевременно износване на предните гуми и прекомерен разход на гориво.



Фиг. 136 – ЛОСТ ЗА ЗАДВИЖВАНЕ НА ЧЕТИРИТЕ КОЛЕЛА



Фиг. 137 – СТИКЕР ЗА ЗАДВИЖВАНЕ НА ЧЕТИРИТЕ КОЛЕЛА

8. Поддръжка и регулиране

График за поддръжка

Таблица 36 – Таблица за поддръжка

Интервал на сервизно обслужване	Елемент	Проверка	Почистване	Смазване	Смяна	Регулиране	Допълване
Ежедневно (или) на 10 часа	Трактор		✓				
	Почистване на клапата на ежектора на въздушния филтър		✓				
	Ниво на маслото на двигателя	✓					
	Ниво на охлаждащата течност в радиатора, резервоар без загуби	✓					
	Акумулатор		✓				
	Педал на спирачката			✓			
	Педал на съединителя			✓			
	Винтов обтегач			✓			
	Налягане в гумите	✓					
	Въртящ момент на болтовете/гайките на предните и задните колеа	✓				✓	
50 часа	Ниво на хидравличното масло на трансмисията	✓					✓
	Натягане на ремъка на вентилатора	✓					
	Затягане на крепежните елементи	✓				✓	
	Ребра на радиатора		✓				
	Масло и филтър на двигателя				✓		
	Горивен предфилтър				✓		
	Смазване			✓			
	Свободен ход на педала на съединителя	✓				✓	
	Свободен ход на педала на спирачката	✓				✓	
	Състояние на спирачката за паркиране	✓					
	Елемент на смукателната цедка		✓				
	Състояние на ВОМ и предпазителя (заден и среден)	✓					
	Налягане и повреди в гумите	✓					
	Нанасяне на технически вазелин върху клемите на акумулатора	✓		✓			
	Ниво на електролита в акумулатора	✓					✓
	Електрически връзки, вериги, лампи, превключватели и клаксон	✓					

Интервал на сервизно обслужване	Елемент	Проверка	Почистване	Смазване	Смяна	Регулиране	Допълване
250 часа	Ребра на радиатора		✓				
	Масло и филтър на двигателя				✓		
	Горивен предфилтър				✓		
	Ниво на хидравличното масло на трансмисията	✓					✓
	Маркуч и скоба на радиатора	✓					
	Маркуч за всмукване на въздух	✓					
	Сходимост					✓	
	Натягане на ремъка на вентилатора	✓					
	Нанасяне на технически вазелин върху клемите на акумулатора	✓		✓			
	Ниво на електролита в акумулатора	✓					✓
	Електрически връзки, вериги, лампи, превключватели и клаксон	✓					
	Масло в предния мост	✓					✓
	Свободен ход на педала на съединителя	✓				✓	
	Свободен ход на педала на спирачката	✓				✓	
	Състояние на спирачката за паркиране	✓					
500 часа	Масло и филтър на двигателя				✓		
	Елемент на смукателната цедка				✓		
	Масло и филтър на двигателя				✓		
	Горивен предфилтър				✓		
	Елемент на горивния филтър				✓		
	Елемент на филтъра под налягане				✓		
	Масло в предния мост				✓		
	Преден мост				✓	✓	
	Първичен филтърен елемент на въздушния филтър				✓		
	Вторичен филтърен елемент на въздушния филтър				✓		
	Натягане на ремъка на вентилатора	✓				✓	
	Нанасяне на технически вазелин върху клемите на акумулатора	✓		✓			
	Ниво на електролита в акумулатора	✓					✓
	Електрически връзки, вериги, лампи, превключватели и клаксон	✓			✓		

8. Поддръжка и регулиране

Интервал на сервизно обслужване	Елемент	Проверка	Почистване	Смазване	Смяна	Регулиране	Допълване
750 часа	Масло и филтър на двигателя				✓		
	Елемент на смукателната цедка				✓		
	Елемент на филтъра под налягане				✓		
	Горивен предфилтър				✓		
	Просвет на клапаните на двигателя					✓	
	Натягане на ремъка на вентилатора	✓				✓	
	Нанасяне на технически вазелин върху клемите на акумулатора	✓		✓			
	Ниво на електролита в акумулатора	✓					✓
	Електрически връзки, вериги, лампи, превключватели и клаксон	✓			✓		
	Свободен ход на педала на съединителя	✓				✓	
	Свободен ход на педала на спирачката	✓				✓	
	Състояние на спирачката за паркиране	✓					
1000 часа	Масло и филтър на двигателя				✓		
	Трансмисионен маслен филтър				✓		
	Масло и филтър на двигателя				✓		
	Горивен предфилтър				✓		
	Елемент на горивния филтър				✓		
	Трансмисионно масло	Смяна на всеки 1000 часа					
	Цедка	Смяна на всеки 1000 часа					
	Елемент на смукателната цедка				✓		
	Елемент на филтъра под налягане				✓		
	Масло в предния мост				✓		
	Преден мост					✓	
	Основен филтърен елемент на въздушния филтър				✓		
	Вторичен филтърен елемент на въздушния филтър				✓	✓	
	Натягане на ремъка на вентилатора	✓				✓	
	Нанасяне на технически вазелин върху клемите на акумулатора	✓		✓			
	Ниво на електролита в акумулатора	✓					✓
	Електрически връзки, вериги, лампи, превключватели и клаксон	✓			✓		
	Свободен ход на педала на съединителя	✓				✓	
	Свободен ход на педала на спирачката	✓				✓	
	Състояние на спирачката за паркиране	✓					

Интервал на сервизно обслужване	Елемент	Проверка	Почистване	Смазване	Смяна	Регулиране	Допълване
Обща поддръжка	Смукателен филтър за трансмисионното масло	Сменете филтъра първо след 100 часа, а след това на всеки 500 часа.					
	Трансмисионен филтър под налягане	Проверявайте на всеки интервал за запущване.					
	Мрежест елемент на трансмисионния филтър под налягане	Ако филтърът се запуши, сменете мрежата. След всеки три смени на мрежата сменяйте филтърния елемент.					


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Потребителят на трактора няма право да извършва дейности по поддръжката, за които са необходими специални инструменти и оборудване. Потребителят на трактора няма право да извършва дейности по поддръжката, за които са необходими професионални познания. По-специално, на потребителя на трактора не е разрешено да извършва дейности по ремонт или поддръжка (извън посочените в това ръководство), които са свързани с кормилната система, спирачната система, трансмисията (включително съединителя), седалката (включително предпазния колан), електрическата и електронната система, всмукателната и изпускателната система, двигателя и охладителната система.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Когато трансмисията, двигателят или частите на хидравличната и охладителната система са горещи, не ги докосвайте, а също и не пълнете/не източвайте масло или охлаждаща течност.

Таблица с препоръчителни смазочни материали

Таблица 37 – Таблица с препоръчителни смазочни материали

Единица	Температура		Вискозитет на маслото – SAE номер	Клас
Двигател с естествено пълнене на цилиндрите	Студена	От -10 до -25°C	5W-20 или 5W-30	CH/CF 4
		От -5 до -10°C	10W, 10W/20, 10W/30	
	Нормална	От -4 до +27°C	10W/30, 20W, 15W/30, 20W/30, 10W/40, 15W/40	
	Гореща	Над 18°C	15W/40, 20W/30, 20W/40, 20W/50	
Трансмисия и хидравлика	Shell Spirax S4 TXM			-
4WD	-	N/A	80W90	GL – 5

Таблица 38 – Антифриз

Външна температура		~ -10°C	~ -20°C	~ -30°C	~ -45°C
Съответствие на LLC (охлаждаща течност с дълъг живот)	Glassy (етиленгликол)	30%	40%	50%	60%
	PG Glassy (Пропиленгликол)	40%	55%	70%	-

ГОРИВО: EN590: 1999 (350PPM сяра, цетаново число 51, спецификация по Директива 98/70/ЕО. Да се използва само дизел).

Достъп до обслужване

За повече информация относно достъпа до обслужване посетете <https://rmi.tafe.com/>

Обща информация

Почистете щателно трактора в края на работния ден. Проверете за течове и ги отстранете, ако има такива. Напълнете догоре резервоара за гориво в края на работния ден.

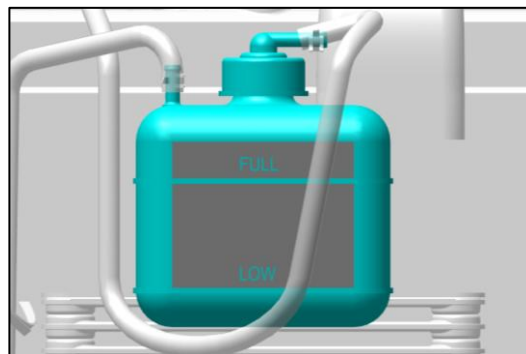
Използвайте само чисто гориво. Ако е необходимо, филтрирайте горивото, преди да напълните резервоара. Използвайте само препоръчаните смазочни материали и не смесвайте различни марки.

Ежедневно проверявайте нивото на маслото на двигателя, трансмисионното и хидравличното масло и охлаждащата течност в радиатора с трактор, паркиран върху хоризонтална повърхност.

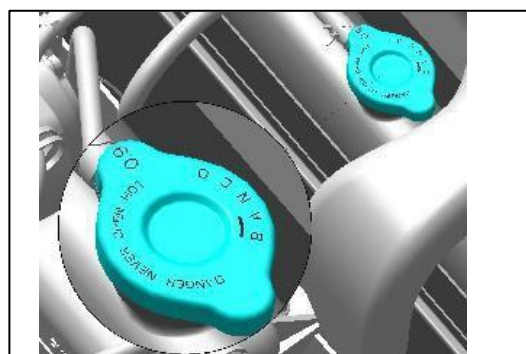
Оставяйте трактора с напълно натиснат съединител, ако не се използва повече от 10 дни.

Освен горната поддръжка за новите трактори се изисква и следното:

1. След първите 50 часа – сменете маслото на двигателя и филтърния елемент. След 1000 часа – сменете трансмисионното масло и почистете смукателната цедка на маслото за хидравличната помпа.
2. Проверявайте ежедневно затягането на крепежните елементи в различните съединения до изисквания въртящ момент.
3. След първите 100 часа работа – проверете и при необходимост регулирайте аксиалната хлабина на лагерите на предните колела.



Фиг. 138 – РЕЗЕРВОАР ЗА ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ



Фиг. 139 – КАПАЧКА НА РАДИАТОРА

Разширителен резервоар



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Пара под високо налягане и гореща охлаждаща течност. Свалете капачката на радиатора изключително внимателно.

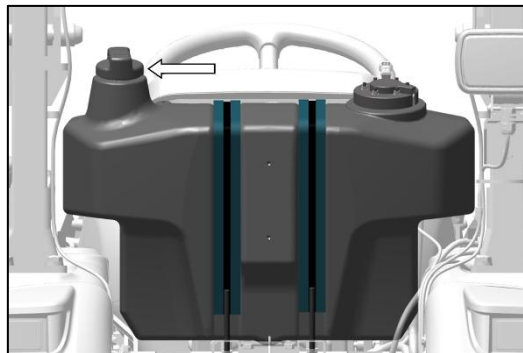
Когато се използва разширителен резервоар, винаги доливайте охлаждаща течност в резервоара, за да допълните охладителната система. Не сваляйте капачката на радиатора, за да допълните системата.

Капачката на радиатора (фиг. 139) трябва да се сваля само когато двигателят е изстинал и системата е напълно източена за обслужване.

Резервоарът за охлаждаща течност се намира пред радиатора (фиг. 138).

Капачка на гърловината за гориво

1. За да заключите капачката на резервоара за гориво, трябва да я завъртите по часовниковата стрелка, докато се чуе „щракване“.
2. След „щракването“ завъртете ключа по часовниковата стрелка, докато спре да се върти. Оттук нататък повече не можете да свалите капачката на резервоара.
3. За да отключите капачката, завъртете ключа обратно на часовниковата стрелка, завъртете капачката в същата посока и я свалете от резервоара за гориво.



Фиг. 140 – КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА ГОРИВО

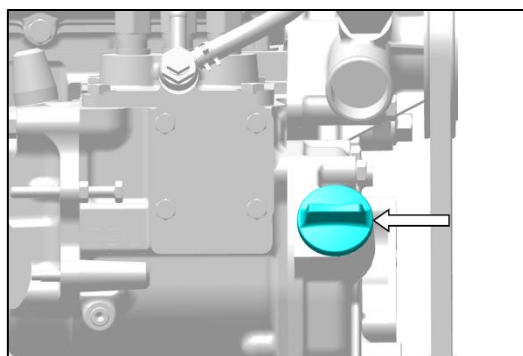
Капачка на гърловината за масло на двигателя



Внимание:

Не сваляйте капачката на гърловината за масло, когато двигателят работи.

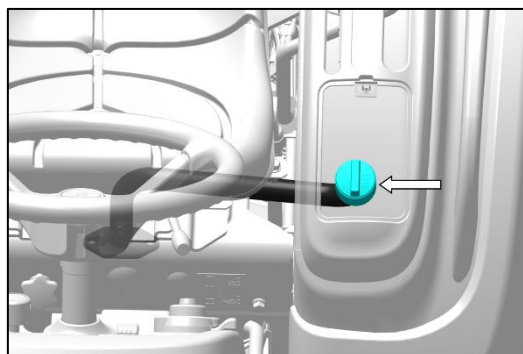
За пълнене/допълване свалете капачката на гърловината на двигателя (фиг. 141).



Фиг. 141 – КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА МАСЛО НА ДВИГАТЕЛЯ

Пробка за пълнене на трансмисионно масло

За да напълните или да долеете трансмисионно масло, свалете пробката за пълнене (фиг. 142).



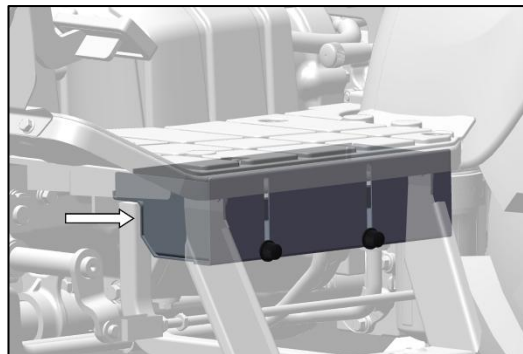
Фиг. 142 – ПРОБКА ЗА ПЪЛНЕНЕ НА ТРАНСМИСИОННО МАСЛО

Кутия с инструменти

Кутията с инструменти се намира отдолу на платформата от лявата страна (фиг. 143).

ЗАБЕЛЕЖКА:

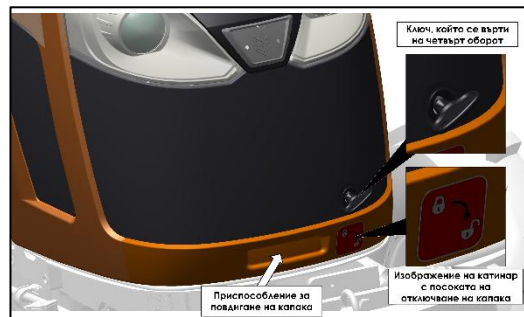
В кутията с инструменти има инструменти с общо предназначение, не са предоставени специални инструменти.



Фиг. 143 – КУТИЯ С ИНСТРУМЕНТИ

Отваряне на капака на двигателя

- За да отворите капака, използвайте ключа, който се върти на четвърт оборот (показан на фиг. 144) – завъртете го леко по часовниковата стрелка и повдигнете капака с помощта на приспособлението (също показано на фиг. 144).
- За улеснение на клиента под ключа с въртене на четвърт оборот има изображение на катинар с посоката на отключване на капака.
- Капакът остава отворен, след като го повдигнете и оставите в това положение. За да го затворите, първо издърпайте с ръка подпорния прът (показан на фиг. 145) навън, а след това спуснете внимателно капака. Не натискайте директно капака, за да го затворите; това може да повреди капака и подпорния прът.



Фиг. 144 – ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА ДВИГАТЕЛЯ



Фиг. 145 – ПОДПОРЕН ПРЪТ

ЗАБЕЛЕЖКА:

- **Не отваряйте капака, докато двигателят работи.**
- **Ако по време на шофиране се чува шум от капака, проверете гуменото уплътнение и го сменете, ако е повредено.**

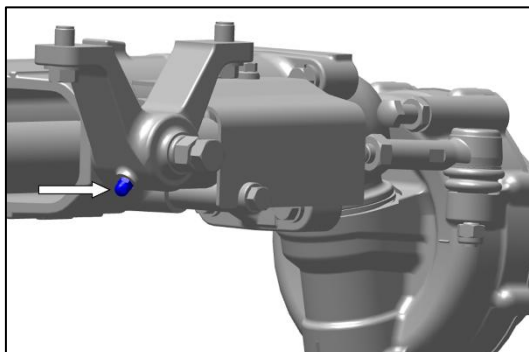
Гресиране

Точките за гресиране са разположени както следва.

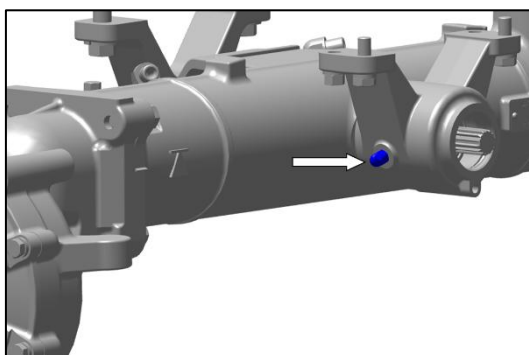
ЗАБЕЛЕЖКА:

Винаги почиствайте гресъорките на пистолета за гресиране преди и след употреба.

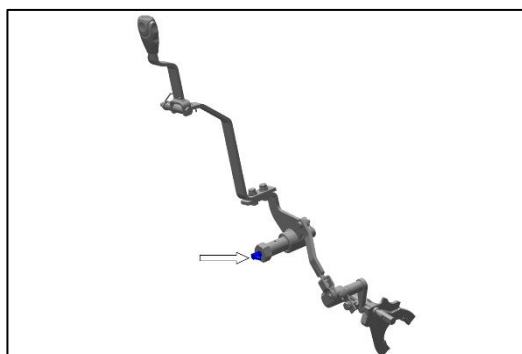
- | | |
|---|-----------|
| 1. Предна скоба, фиг. 146 | - 1 точка |
| 2. Задна скоба, фиг. 147 | - 1 точка |
| 3. Лост за ВОМ, фиг. 148 | - 1 точка |
| 4. Педал за блокиране на диференциала, фиг. 149 | - 1 точка |
| 5. Повдигащ прът (отдясно), фиг. 150 | - 1 точка |
| 6. Повдигащ прът (отляво), фиг. 151 | - 1 точка |
| 7. Горно свързващо звено, фиг. 152 | - 2 точки |
| 8. Обтегач за стабилизираща верига, фиг. 153 | - 2 точки |



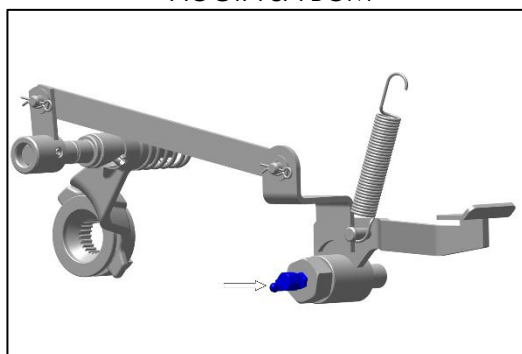
Фиг. 146 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ПРЕДНАТА СКОБА



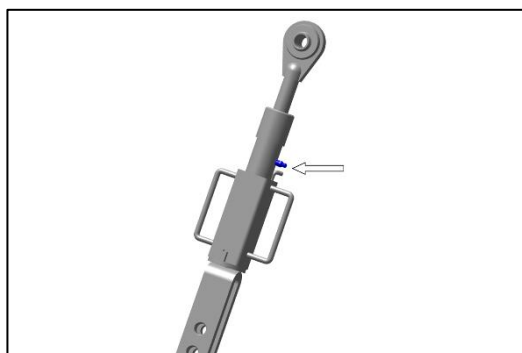
Фиг. 147 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ЗАДНАТА СКОБА



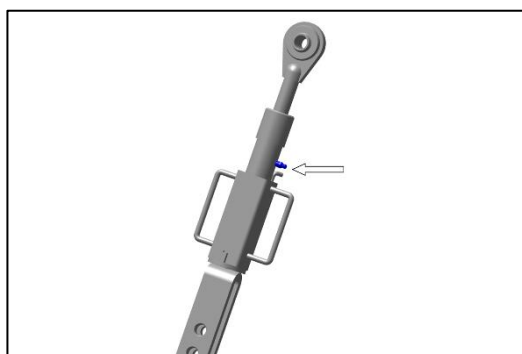
Фиг. 148 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ЛОСТА ЗА ВОМ



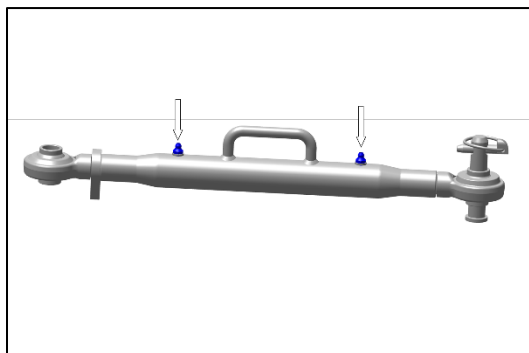
Фиг. 149 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ПЕДАЛА ЗА БЛОКАЖ НА ДИФЕРЕНЦИАЛА



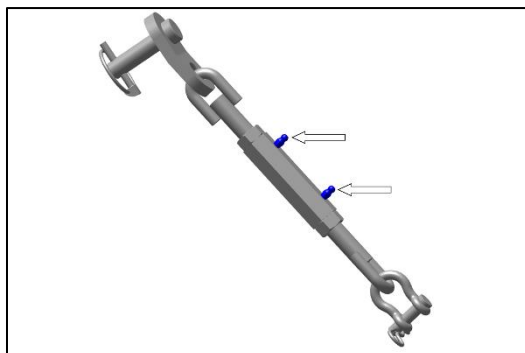
Фиг. 150 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ПОВДИГАЩИЯ ПРЪТ (ЛЯВ)



Фиг. 151 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА ПОВДИГАЩИЯ ПРЪТ (ДЕСЕН)



Фиг. 152 – ТОЧКА ЗА СМАЗВАНЕ НА
ГОРНОТО СВЪРЗВАЩО ЗВЕНО



Фиг. 153 – ОБТЕГАЧ ЗА
СТАБИЛИЗИРАЩА ВЕРИГА

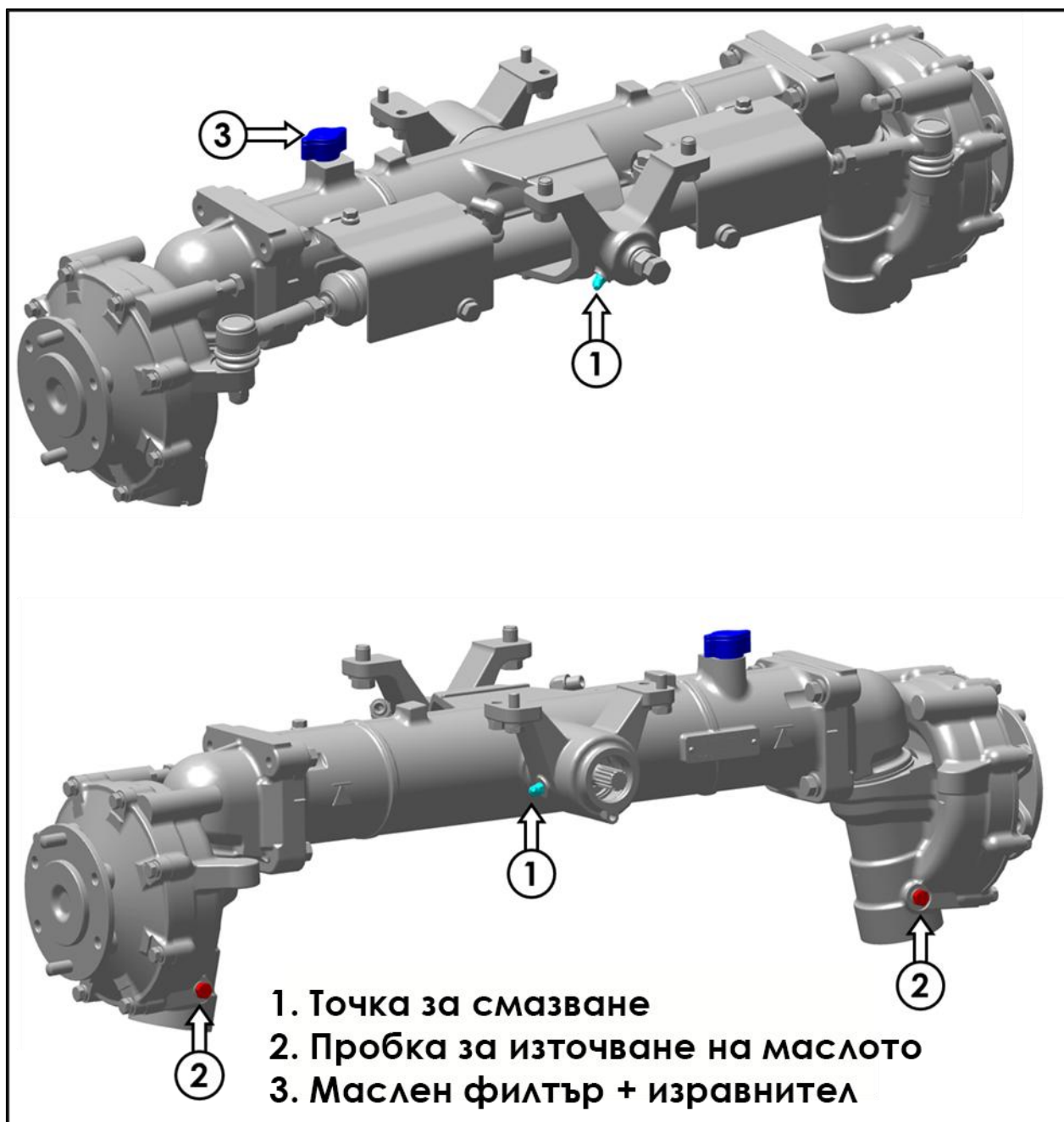
Смазване и гресиране на 4WD

Периодични проверки:

При преден мост с 4WD смазочният материал трябва да се поддържа до нивото на пробката (фиг. 154) във всеки корпус на планетарния механизъм, както и в предния мост 4WD.

Ниското ниво на маслото може да е индикация за теч, който трябва да бъде отстранен, за да се избегне повреда на вътрешните механични части.

Разхлабете и свалете пробката за източване на маслото.



Фиг. 154 – ПРЕДЕН МОСТ С 4WD. (Отнася се за мостове: HSS-4WD-025)

Двигател

ВАЖНО:

За ефективно функциониране на системата на отдушника със затворен контур капачката на гърловината за масло и щеката за масло не трябва да се докосват, докато двигателят работи.

Ниво на маслото на двигателя

Проверявайте нивото на маслото на двигателя всеки ден, преди да започнете работа. Ако двигателят работи, спрете го и изчакайте маслото да се оттече обратно в картера. Развийте щеката за масло (фиг. 155), която се намира от дясната страна, и проверете нивото на маслото. Ако е необходимо, свалете капачката на гърловината за масло и долейте чисто масло от подходящ клас (вижте таблица с препоръчителни масла). Нивото на маслото трябва да се поддържа между маркировките за максимум и минимум на щеката, когато тракторът е паркиран на хоризонтална повърхност.

ЗАБЕЛЕЖКА:

След като проверите нивото на маслото, завийте отново щеката на мястото ѝ.

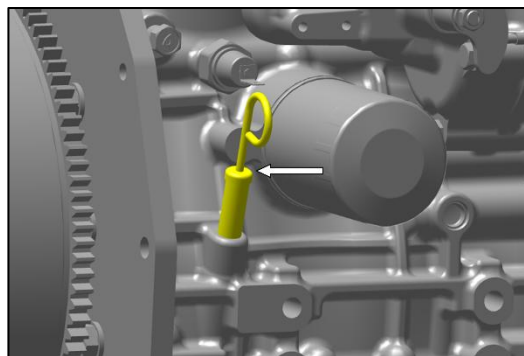
Смяна на маслото на двигателя

Сменяйте маслото на двигателя на всеки 500 часа.

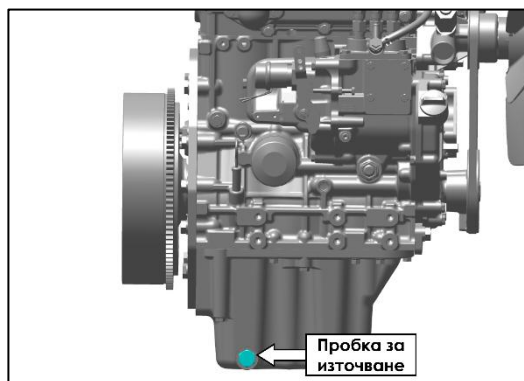
1. С трактора върху хоризонтална повърхност поставете съд за източване под картера на двигателя, след което махнете пробката за източване на картера (фиг. 156 и 157).
2. Уверете се, че старото масло на двигателя е напълно източено.
3. Върнете пробката за източване на мястото ѝ и я затегнете здраво.
4. Сменете филтъра за смазочно масло (вижте процедурата по-долу).
5. Допълнете с препоръчителното смазочно масло през капачката на гърловината за масло (фиг. 158) и проверете нивото на маслото с щеката за масло.

ЗАБЕЛЕЖКА:

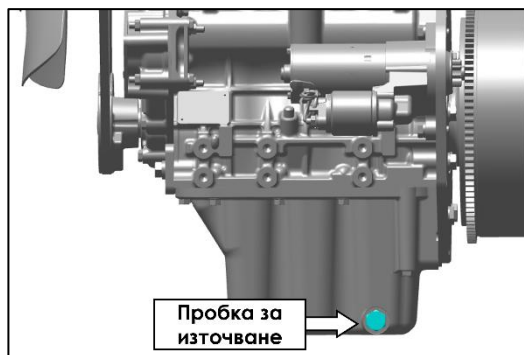
Оставете двигателя да работи няколко минути и проверете за течове. Изключете двигателя и след като маслото се утаи в



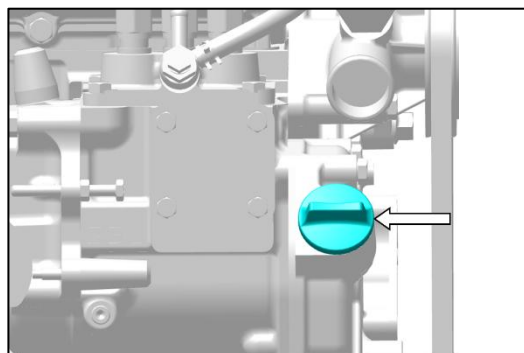
Фиг. 155 – ШЕКА ЗА ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА МАСЛОТО



Фиг. 156 – ПРОБКА ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА МАСЛОТО НА ДВИГАТЕЛЯ



Фиг. 157 – ПРОБКА ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА МАСЛОТО НА ДВИГАТЕЛЯ



Фиг. 158 – КАПАЧКА НА ГЪРЛОВИНАТА ЗА МАСЛО НА ДВИГАТЕЛЯ

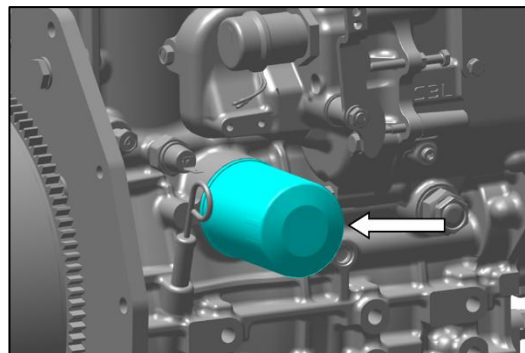
8. Поддръжка и регулиране

картера, проверете отново нивото му.
Допълнете, ако е необходимо.

Процедура за смяна на масления филтър на двигателя

(Фиг. 159)

1. Поставете съд под филтъра, за да не се разлее масло.
2. Свалете корпуса на масления филтър.
3. Почистете главата на филтъра и резбования преходник.
4. Намажете уплътнителния пръстен с чисто масло за двигател.
5. Нанесете лек слой масло за двигател върху уплътнението на филтъра.
6. Завийте филтъра на ръка. Когато уплътнението на филтъра влезе в контакт с монтажната повърхност, завийте филтъра с още един оборот.
7. Оставете двигателя да работи няколко минути и проверете за течове. Проверете отново нивото на маслото и допълнете, ако е необходимо.



Фиг. 159 – МАСЛЕН ФИЛТЪР НА ДВИГАТЕЛЯ

ВАЖНО:

След проверката или допълването затворете добре щеката за масло и капачката на гърловината за масло.

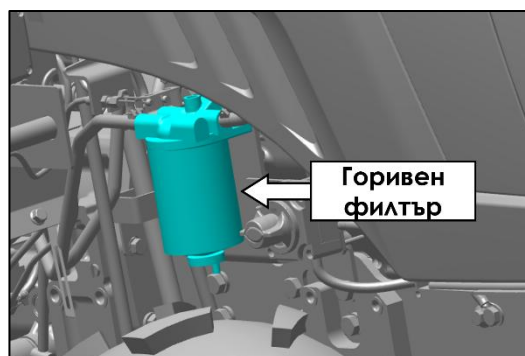
Горивна система

Горивен филтър (фиг. 160)

Сменяйте горивния филтър на всеки 500 часа.

Процедура за смяна на горивния филтър

1. Поставете съд под филтъра, за да съберете разлятото дизелово гориво.
2. Свалете корпуса на филтъра.
3. Почистете главата на филтъра и резбования преходник.
4. Завийте корпуса към главата на филтъра само докато уплътнението докосне главата, след което затегнете на ръка.
5. Оставете двигателя да работи няколко минути и проверете за течове.



Фиг. 160 – ГОРИВЕН ФИЛТЪР

Сух въздушен филтър

Смяна: честота

- Сменяйте първичния филтър на всеки 500 часа или всяка година, което от двете се случи първо.
- Сменяйте вторичния филтър при всяка втора смяна на главния филтър.

ВАЖНО:

1. Винаги се препоръчва да монтирате нов филтър, вместо да почиствате филтъра, за да избегнете повреда и да осигурите максимална защита на двигателя.

Не почиствайте главния филтър, когато предупредителният индикатор за запущване свети на арматурното табло. Спрете двигателя и сменете филтъра, както е показано на фиг. 162.

2. Не сваляйте вторичния филтър, освен ако няма да го сменят. Това може да наруши уплътнението и да позволи навлизане на замърсявания в двигателя.

Процедура за смяна

ВАЖНО:

Спрете двигателя, преди да започнете работа по системата за филтриране.



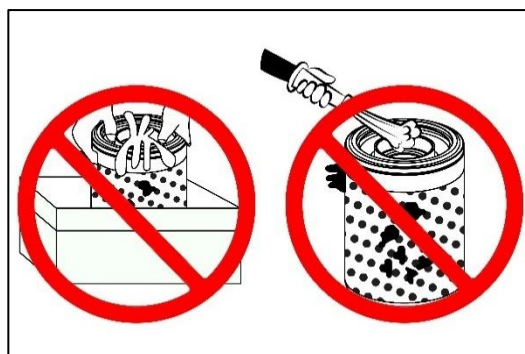
ВНИМАНИЕ:

Не се опитвайте да почиствате главния филтър чрез продухване с отработени газове от двигателя. Никога не нанасяйте масло върху сух филтър. Никога не използвайте бензин или парафин.

1. За да свалите долната част на корпуса: Отключете фиксаторите с телена скоба (1) и свалете долната част на корпуса (2). Вижте фиг. 163.
2. Издърпайте изцяло главния филтър (3) от гнездото на вътрешното уплътнение, като го завъртите леко (фиг. 164).
 - Избършете внимателно вътрешността на корпуса с влажна кърпа.
 - Внимавайте да не попадне прах или замърсяване в края за чист въздух на филтъра.
3. Хванете и извадете вторичния филтър (4) (сменяйте го при всяка втора смяна на главния филтър) – фиг. 164.



Фиг. 161 – СУХ ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР



Фиг. 162 – НЕ ПОЧИСТВАЙТЕ ГЛАВНИЯ ФИЛТЪР

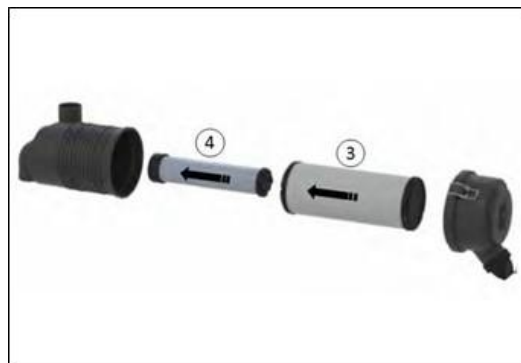


Фиг. 163 – СВАЛЯНЕ НА ДОЛНАТА СЕКЦИЯ НА КОРПУСА



Фиг. 164 – СВАЛЯНЕ НА ПЪРВИЧНИЯ И ВТОРИЧНИЯ ФИЛТЪР

4. Плъзнете новия вторичен филтър (4) (фиг. 165) върху опорната тръба.
5. Плъзнете внимателно главния филтър (3) (фиг. 165) в корпуса с отворената страна напред.
 - Монтирайте долната част на корпуса (обърнете внимание на позицията на клапана за изхвърляне на прах).
 - Монтирайте фиксаторите с телена скоба в отвора на фланеца на горната част на корпуса и ги натегнете.
6. Ако капакът не е позициониран правилно или не е поставен филтър, заключващите скоби не могат да се затворят напълно.



Фиг. 165 – ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР

Поддръжка на клапана за изхвърляне на прах

Клапанът за изхвърляне на прах обикновено не изисква поддръжка.

Клапанът за изхвърляне на прах (фиг. 166) трябва да се проверява редовно, в зависимост от концентрацията на прах в работната зона, а в изключително прашна среда – ежедневно. Натрупаният прах трябва да се почиства – за целта притиснете гумените устни на клапана една към друга (вижте фигурата). Повредените клапани трябва да се сменят.



Фиг. 166 – КЛАПАН ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРАХ

Охладителна система**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Пара под високо налягане и гореща вода. Свалете внимателно капачката за пълнене.
- НЕ проверявайте и не пълнете, когато двигателят е горещ или работи.

Проверявайте често нивото на охлаждащата течност на двигателя.

Източвайте и сменяйте охлаждащата течност в двигателя на всеки 1000 часа.

Антифриз**ВНИМАНИЕ:**

Много е важно да прочетете инструкциите върху контейнера, преди да напълните антифриз в охлаждащата система.

- Съхранявайте антифриза в оригиналния контейнер.
- Избягвайте контакт с кожата и очите.
- Пазете далече от деца.
- Носете подходящо защитно облекло и ръкавици.

Процедура за проверка на нивото на охлаждащата течност в радиатора

Охладителната система има преливен резервоар (фиг. 167); нивото на охлаждащата течност трябва да се проверява и да бъде до маркировката за ниво от страни на резервоара.

ВАЖНО:

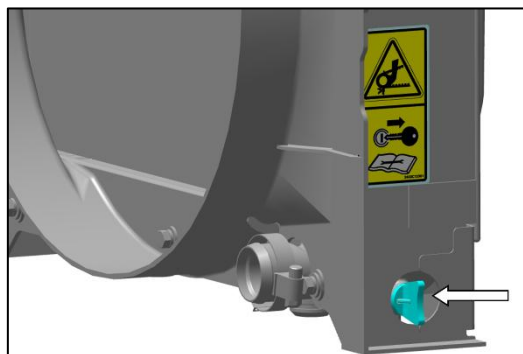
Не стартирайте двигателя без капачка на радиатора.



Фиг. 167 – ПРЕЛИВЕН РЕЗЕРВОАР ЗА ОХЛАЖДАЩА ТЕЧНОСТ

Процедура за източване на охладителната система

1. За да източите охладителната система, свалете бавно капачката на радиатора за изпускане на налягането.
2. Свалете пробката за източване в долната част на радиатора.
3. Извадете пробката за източване от блока на цилиндъра (фиг. 168). Следете отворите за източване да не се запушат по време на източването.
4. Промийте системата с чиста вода.
5. Напълнете отново охладителната система. Вижте спецификациите за обема на охладителната система. За предпочитане е да използвате предварително смесена дестилирана вода с антифриз. Използвайте разтвор на дестилирана вода и 50% антифриз.
6. Оставете двигателя да работи няколко минути, за да излезе целият въздух от системата, и проверете за течове. Проверете отново нивото в радиатора. Допълнете, ако е необходимо.



Фиг. 168 – ПРОБКА ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА ЦИЛИНДРОВИЯ БЛОК

Радиатор

Проверявайте често ребрата на радиатора за запушвания.

За да почистите ребрата, продухвайте с въздух под налягане не повече от 100 Psi (7 bar).

Работа със съединителя

Тракторът трябва да се стартира при следните условия:

Операторът трябва да седи на седалката и да натиска педала на съединителя, докато се постигне контакт на плочата с превключвателя на съединителя (фиг. 169).

Педалът на съединителя не трябва да се натиска отвъд болта на ограничителя, монтиран по протежение на превключвателя на съединителя.

По време на стартирането лостът за избор на диапазон и лостът на ВОМ трябва да са в неутрална позиция.

Когато тракторът е върху склон, преди да стартирате, се уверете, че спирачката за паркиране е задействана.

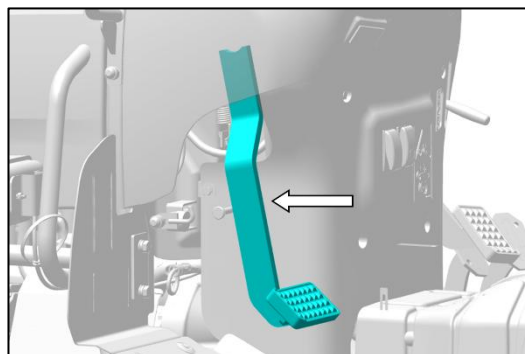
Настройка на съединителя за педала за натискане

Проверявайте регулирането на съединителя на всеки 250 часа.

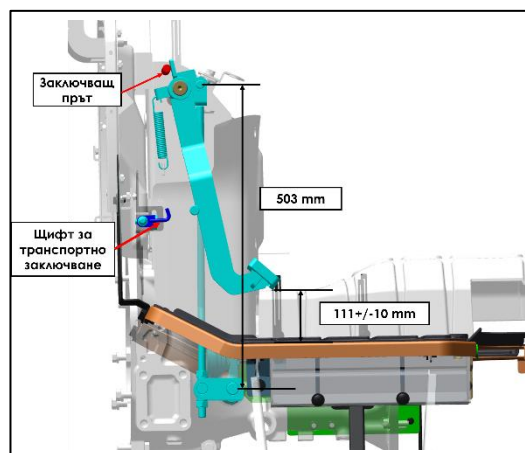
Когато тракторът влезе в експлоатация или са монтирани нови накладки на съединителя, съединителят трябва да се разработи внимателно. Свободният ход на педала на съединителя трябва да се проверява често през първите 50 часа и необходимите настройки да се правят незабавно. Последващите проверки трябва да се извършват на интервали от 250 часа.

Процедура за свободния ход на педала на съединителя

1. Свободният ход на педала на съединителя трябва да е 20 – 30 mm.
2. Педалът на съединителя трябва да е на височина 111 +/-10 mm от скобата на стъпалото до края на накладката на съединителя (фиг. 170).
3. Задайте монтажна височина от 503 mm между центъра на лоста на съединителя и центъра на вилката на монтажния прът на съединителя.



Фиг. 169 – ПЕДАЛ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

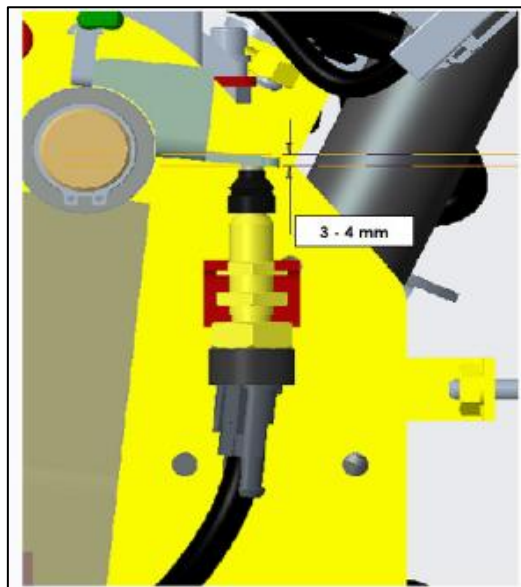


Фиг. 170 – РЕГУЛИРАНЕ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

Настройка на превключвателя на съединителя

Предпазният превключвател на съединителя не позволява на пусковия двигател да стартира двигателя, освен ако операторът не натисне педала на съединителя. Така се предотвратява внезапно развъртане на двигателя, когато трансмисията е на предавка, което може да доведе до внезапно задвижване на машината, особено когато двигателят се стартира.

1. Сглобяване на педала на съединителя.
2. След горната настройка превключвателят на съединителя трябва да се монтира към скобата си, като се затегнат гайките от двете страни на скобата.
3. Уверете се, че буталото на превключвателя на съединителя е натиснат (3 – 4 mm), докато педалът на съединителя е натиснат докрай, и затегнете двете гайки.
4. След това отпуснете педала и проверете стартирането.

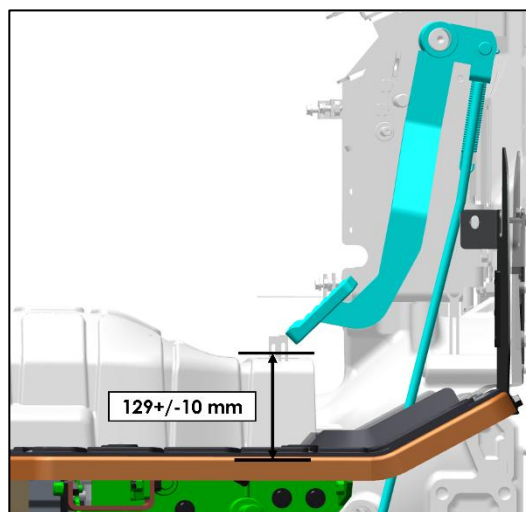


Фиг. 171 – ПРЕДПАЗЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

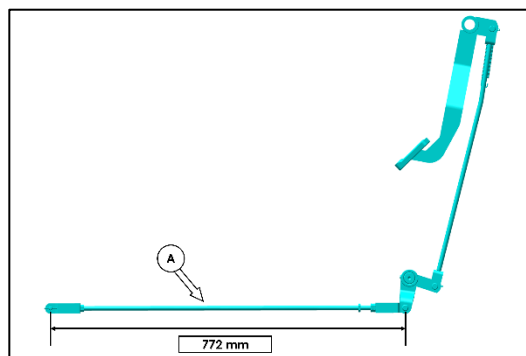
Спирачка

Процедура за регулиране на спирачките

1. Регулирайте височината на педала (129 ± 10 mm) от скобата на стъпалото.
2. Сглобете свързващия прът (А на фиг. 173) съответно от лявата и дясната страна на трактора.
3. Завъртете задното колело свободно, на минимум 5 cm от нивото на земята.
4. Регулирайте свързващия прът на спирачката (А на фиг. 173) чрез съединителя, докато колелото едва се заключи (като го завъртите на ръка).
5. Регулирайте отново до състояние, при което се усеща леко, но осезаемо съпротивление на волана, като регулирате сглобката на пръта на обтегача на спирачката отляво/отдясно за две завъртания и осигурите еднакъв свободен ход от 25 – 35 mm на двата педала.
6. Изпълнете горната процедура и за двете колела.
7. Осигурете равномерно спиране на двете колела, като регулирате отново свързващите пръти, ако е необходимо.
8. Уверете се, че щифтовете с отвор за шплинт и шплинтовете са поставени и правилно застопорени.



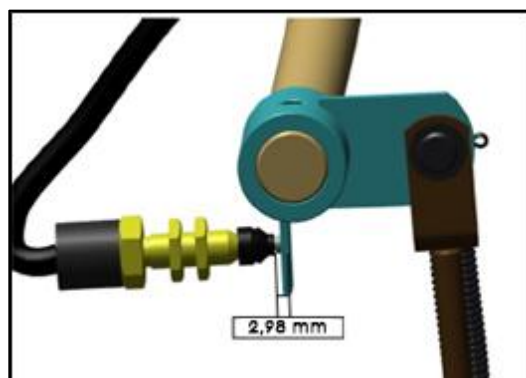
Фиг. 172 – СПИРАЧНИ ПЕДАЛИ



Фиг. 173 – СВЪРЗВАЩ ПРЪТ НА СПИРАЧКАТА

Процедура за настройка на превключвателя на стоп светлините

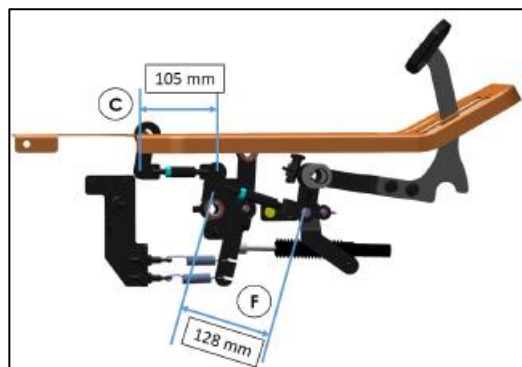
1. Уверете се, че при монтажа е спазена процедурата за настройка на педала на спирачката.
2. След като изпълните стъпка 1, сглобете превключвателя с гайките от двете страни на скобата на стопорния болт на педала, така че превключвателят да не се активира до свободен ход на педала от 25 – 35 mm. В такъв случай стоп светлината няма да свети.
3. Ако светлината свети, ходът на педала трябва да се регулира. След това затегнете гайките на превключвателя на стоп светлините.



Фиг. 174 – НАСТРОЙКА НА ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛЯ НА СТОП СВЕТИЛИТЕ

Монтиране на педала на хидростатичната трансмисия (HST)

1. Настройки: Сглобен свързващ прът на педала (F) – 128 mm (фиг. 175). Сглобен свързващ прът (R) – 144 mm (Фиг. 176). Сглобена лостова връзка (C) – 105 mm (Фиг. 175).
2. Повдигнете задната част на трактора с крик/кран, така че задните колела да са над земята (в режим 2WD).
3. Стартирайте и оставете двигателя да работи на ниски обороти на празен ход. Преместете лоста за превключване на диапазона в позиция за ниска скорост (в режим 2WD).
4. Като натискате последователно педалите на HST за движение напред и назад, проверете дали задните колела спират (неутрална позиция), щом освободите педалите.
5. Ако задните колела продължават да се въртят, регулирайте дължината на сглобената лостова връзка, така че задните колела да спират.
6. За да осигурите правилна неутрална позиция, повторете горните стъпки 3 и 4 с лоста за избор на диапазон в позиция за средна и висока скорост.



Фиг. 175 – НАСТРОЙКА НА ПЕДАЛА НА HST ЗА ДВИЖЕНИЕ НАПРЕД



Фиг. 176 – НАСТРОЙКА НА ПЕДАЛА НА HST ЗА ДВИЖЕНИЕ НАЗАД

ЗАБЕЛЕЖКА:

1. Смажете с грес втулките на лоста на педала, неутралния лост и неутралния ограничител.
2. Уверете се, че щифтовете с отвор за шплинт, шплинтовете и пружинните пръстени са поставени и правилно заstopорени.

Круиз контрол

Функцията за круиз контрол е предоставена за удобство на оператора. Когато круиз контролът е активиран, индикаторът за круиз контрол на арматурното табло свети.

За да активирате функцията за круиз контрол:

1. Натискайте педала за скоростта за движение напред, докато достигнете желаната скорост на машината.
2. Натиснете превключвателя за круиз контрол, за да активирате круиз контрола.
3. Освободете педала за скоростта за движение напред.

За да деактивирате функцията за круиз контрол:

1. Натиснете превключвателя за круиз контрол или педала на спирачката, за да деактивирате круиз контрола.

ВАЖНО:

1. Не активирайте функцията за круиз контрол, когато машината се движи на заден ход.
2. Когато круиз контролът е активиран, не натискайте педала за скорост на движение напред или назад.
3. Преди да стартирате двигателя, се уверете, че круиз контролът е в позиция „ИЗКЛ.“.

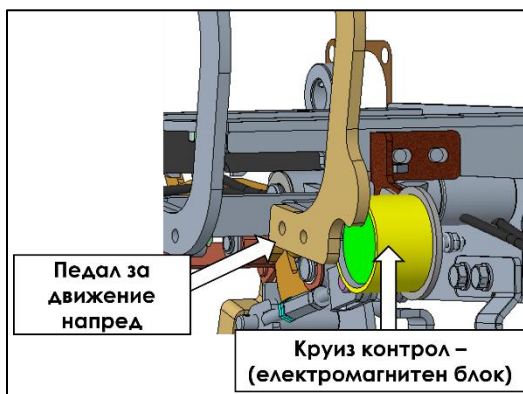


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никога не използвайте функцията за круиз контрол на обществени или неравни пътища, нито по време на завиване.



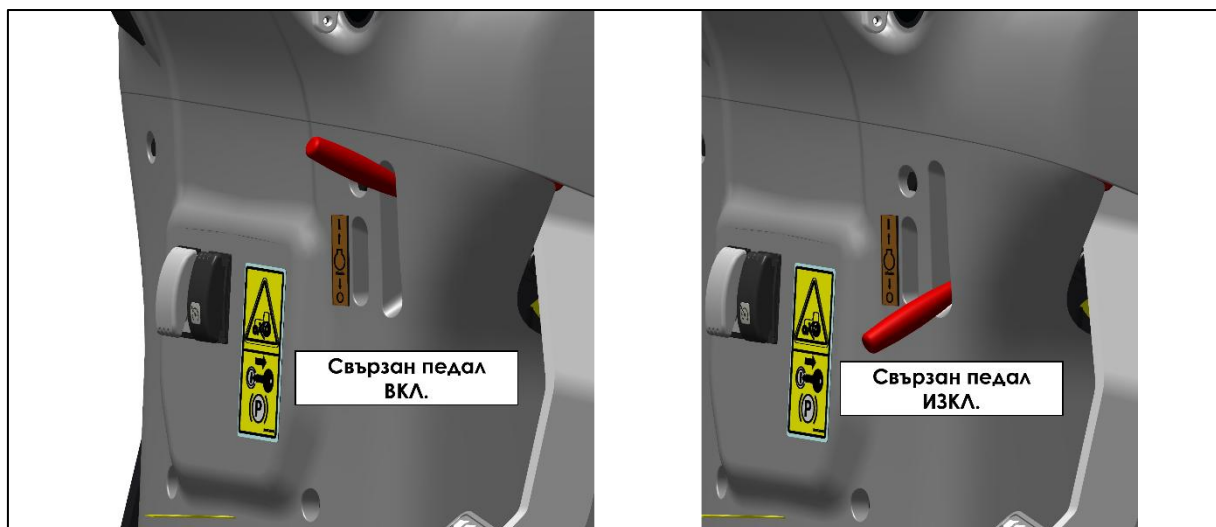
Фиг. 177 – КРУИЗ КОНТРОЛ



Фиг. 178 – КРУИЗ КОНТРОЛ



Фиг. 179 – КРУИЗ КОНТРОЛ

Свързан педал

Фиг. 180 – СВЪРЗАН ПЕДАЛ

Когато преместите лоста на свързания педал в позиция **ВКЛ.**, оборотите на двигателя се синхронизират с педала на HST.

- Натискане на педала на HST за движение напред/назад: увеличава едновременно оборотите на двигателя и скоростта на трактора.
- Отпускане на педала на HST за движение напред/назад: намалява едновременно оборотите на двигателя и скоростта на трактора.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Свързаният педал трябва да е активиран, когато двигателят е на ниски обороти на празен ход.

Трансмисия и хидравлика



ВНИМАНИЕ:

Ако възникне проблем с движението на трактора, свържете се с оторизиран търговец или дистрибутор. Не бива да сваляте сами пробката за източване (фиг. 182).

Проверявайте ежедневно нивото на трансмисионното и хидравличното масло.

Доливайте трансмисионно масло по време на всяко обслужване, ако е необходимо. Нивото на маслото трябва да се поддържа между маркировките за максимум и минимум на щеката.

Проверка на нивото на трансмисионното и хидравличното масло

1. Преместете трактора върху хоризонтална повърхност.
2. Спрете двигателя и оставете маслото да се уталяжи.
3. Извадете щеката (фиг. 181) и проверете нивото на маслото; ако е необходимо, долейте масло през пробката за пълнене.

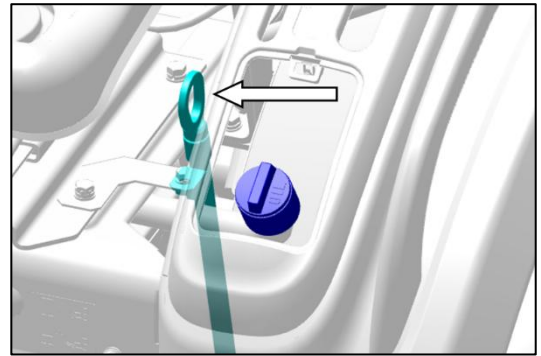
Сменяйте трансмисионното и хидравличното масло на всеки 1000 часа.

Процедура за смяна на трансмисионното и хидравличното масло

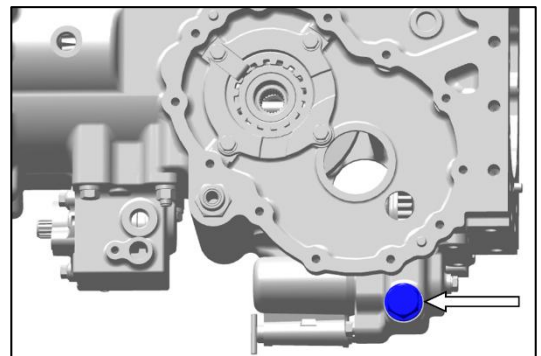
1. Преместете трактора върху хоризонтална повърхност.
2. Поставете подходящ контейнер под пробките за източване на корпуса на трансмисията и централния корпус.
3. Поставете лоста за хидравлично управление в крайна долна позиция.
4. Сваляте пробката за източване (фиг. 182).
5. След пълно източване на маслото поставете отново пробките за източване.
6. Напълнете с чисто хидравлично масло от препоръчания клас през гърловината за пълнене (фиг. 183). Изчакайте маслото да се уталяжи. Проверете нивото на маслото с щеката.

ЗАБЕЛЕЖКА:

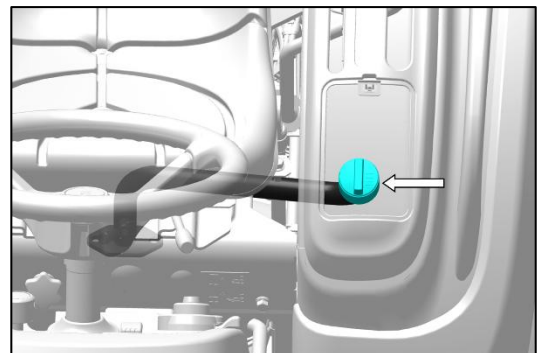
По време на всяко обслужване сваляйте пробката за източване (фиг. 182). Ако няма теч, върнете пробката на мястото ѝ. Ако има някакъв теч, трябва да се провери модула на хидростатичната трансмисия (HST).



Фиг. 181 – ШЕКА ЗА ТРАНСМИСИОННОТО МАСЛО



Фиг. 182 – ПРОБКИ ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА ТРАНСМИСИОННОТО МАСЛО



Фиг. 183 – ПРОБКА ЗА ПЪЛНЕНЕ

Хидростатично кормилно управление – 4WD



ВНИМАНИЕ:

Когато двигателят е спрян, помпата на сервоусилвателя на волана повече не захранва системата. Ако тракторът е спрян, хидростатичното кормилно управление не може да се управлява.

Хидростатичното кормилно управление е система с пълно сервоуправление без механична връзка между волана и колелата на трактора. Маслото се подава от помпата на кормилното управление към управляващия блок на орбиталните клапани, който при завъртане на волана насочва необходимия поток на маслото към правилната страна на кормилния цилиндър (цилиндри). Когато воланът е неподвижен, блокът на орбиталните клапани позволява връщане на маслото в резервоара. Тракторът може да се управлява ръчно, ако механизмът за сервоуправление на волана се повреди или ако премествате трактора, без да работи двигателят.

Орбиталният кормилен блок е шлицово свързан към края на кормилната колона. Хидравличните тръби и маркучи свързват блока с кормилния цилиндър (цилиндри) и зъбната помпа. Орбиталният кормилен блок на малките трактори с двоен кормилен цилиндър (цилиндри) съдържа предпазния клапан за налягането в системата и ударния клапан.

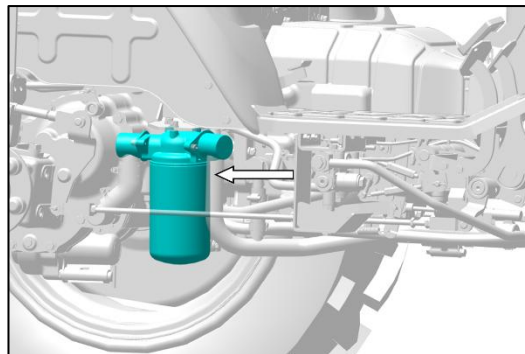
За да може една хидравлична система да работи ефективно, е необходимо:

- да се поддържа правилно и да се използват препоръчаните течности.
- да се проверява редовно затягането на различните сглобки и нивото на маслото в картера.

Смукателен филтър на хидравличната помпа

Смукателният филтър се намира от дясната страна на трактора (фиг. 184).

Сменете елемента на смукателния филтър след първите 100 часа, а след това на всеки 500 часа.

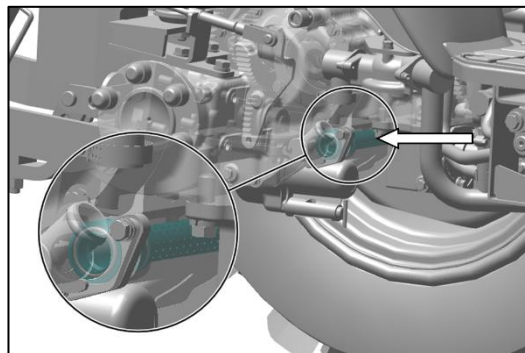


Фиг. 184 – СМУКАТЕЛЕН ФИЛТЪР

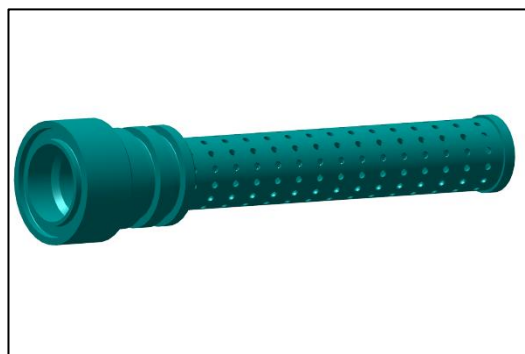
Смукателна цедка на хидравличната помпа

Смукателната цедка е разположена отдолу, в средата на корпуса в трактора (фиг. 185 и 186).

Почиствайте смукателната цедка (100 микрона) при всяка смяна на трансмисионното масло.



Фиг. 185 – МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ЦЕДКАТА (100 МИКРОНА)



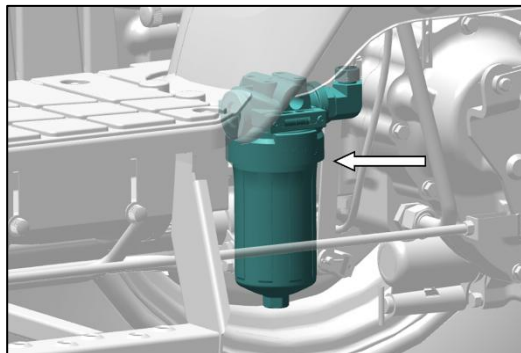
Фиг. 186 – ЦЕДКА (100 МИКРОНА)

Филтър под налягане на хидравличната помпа

Филтърът под налягане на хидравличната помпа се намира от лявата страна на трактора (фиг. 187).

Операторът вижда индикатора за запущване от операторската седалка.

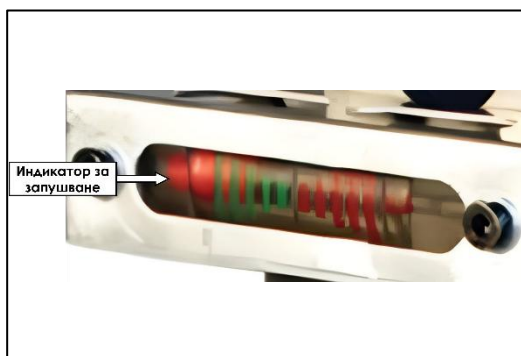
- Трансмисионният филтър под налягане трябва да се проверява за запущване през указания интервал.
- Когато има запущване, индикаторът се премества от зелената към червената маркировка (фиг. 189).
- Сменете мрежата на трансмисионния филтър под налягане, ако филтърът е запущен.
- След всеки три смени на мрежата сменяйте филтъра под налягане.



Фиг. 187 – ЕЛЕМЕНТ НА ФИЛТЪРА ПОД НАЛЯГАНЕ



Фиг. 188 – ИНДИКАТОР ЗА ЗАПУШВАНЕ НА ФИЛТЪРА ПОД НАЛЯГАНЕ



Фиг. 189 – ИНДИКАТОР ЗА ЗАПУШВАНЕ НА ФИЛТЪРА ПОД НАЛЯГАНЕ

Помпа на хидростатичното кормилно управление

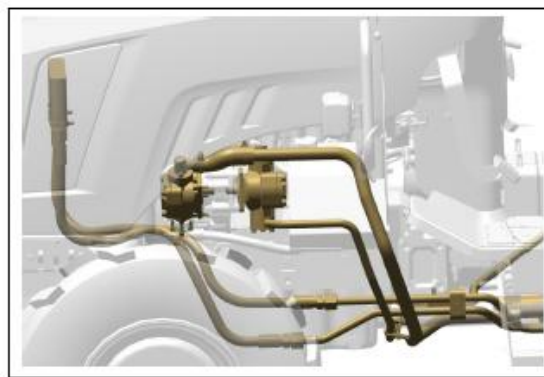
Хидравличната помпа (фиг. 190), която разнася маслото из контура на кормилното управление, е зъбна помпа, задвижвана от двигателя. Помпата извлича масло от резервоара и го пренася към кормилната система през тръбите.

Проверка на хидравличните маркучи – на всеки 50 часа.

ВАЖНО:

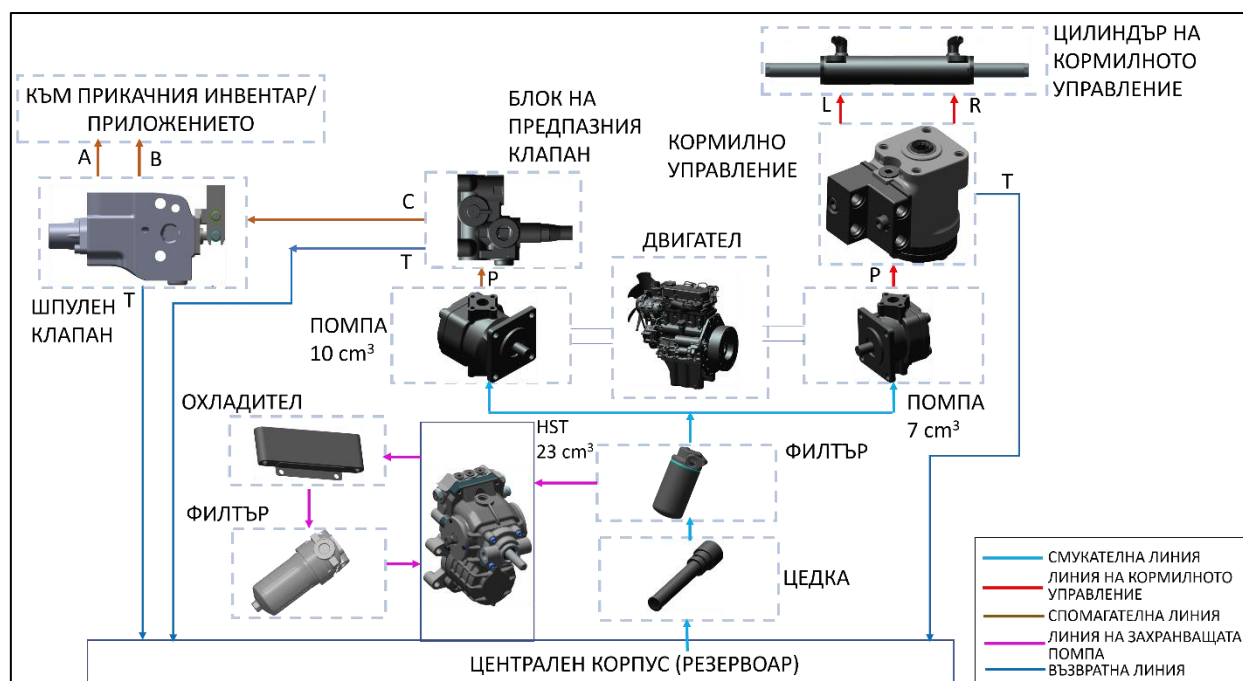
Сменете хидравличните маркучи, ако откриете някое от следните състояния:

- Теч на масло около фитингите или по маркуча.
- Спукани маркучи.
- Протриване – ако има оголена телена армировка, маркучът непременно трябва да се смени.
- Значителна повреда на външната обвивка, с изключение на драскотини и малки прорези.
- Усукани маркучи (завъртете ги или ги прекарайте по друг начин, както е необходимо).
- Прегъвания (може да са признак за неправилно прокарани маркучи – радиус на огъване под минималния указан от производителя).
- Напукани или корозирали фитинги (червената ръжда е проблем, бялото окисление е допустимо).



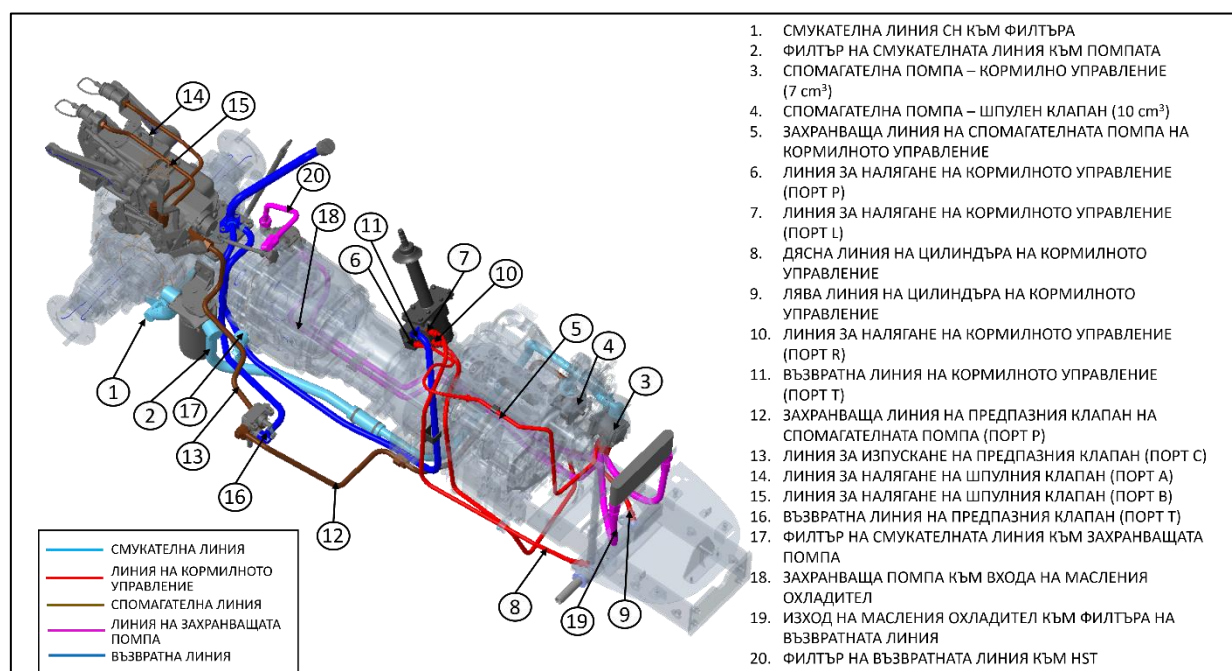
Фиг. 190 – ХИДРАВЛИЧНА КОРМИЛНА СИСТЕМА

Блок-схема на общата маслена система



Фиг. 191 – ОБЩА МАСЛЕНА СИСТЕМА – БЛОК-СХЕМА НА ВЕРИГАТА

Обща маслена система – схема на потока на маслото



Фиг. 192 – ОБЩА МАСЛЕНА СИСТЕМА – СХЕМА НА ПОТОКА НА МАСЛОТО

Реглаж на предните колела – 4WD

Проверявайте реглажа на всеки 300 часа.

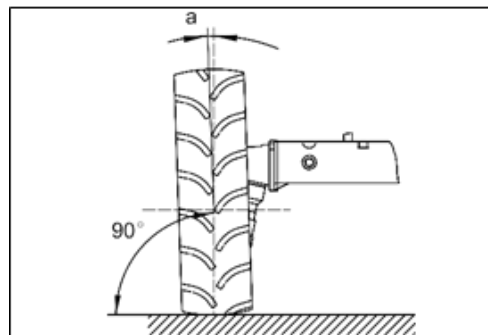
Процедура за проверка на реглажа на колелата

За повишаване на контрола и безопасността по време на движение предното колело е монтирано с подходящ наклон в посока наляво, надясно и напред.

1. Страничният наклон намалява огъването или усукването на предния мост, причинено от вертикалното натоварване или съпротивлението при движение, и също така поддържа стабилността по време на движение. (фиг. 193)

Ъгъл на страничен наклон (a) = 2 градуса

Ъгъл на страничен наклон



Фиг. 193 – ЪГЪЛ НА СТРАНИЧЕН НАКЛОН

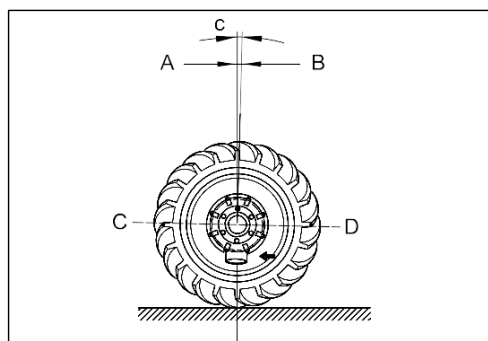
2. Надлъжният наклон допринася за стабилността на кормилното управление (фиг. 194).

б) Ъгъл на надлъжен наклон

Ъгъл на надлъжен наклон (c) = 0 градуса

(A) Перпендикулярно (C) Отпред
Централна линия

(B) на шенкелния болт (D) Отзад
болт

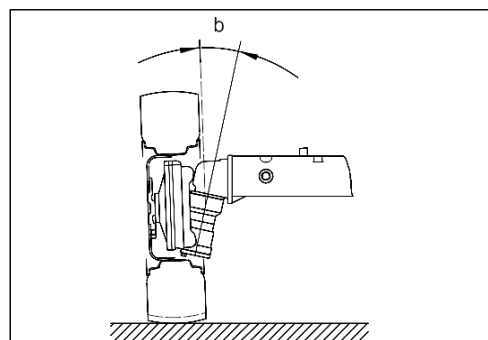


Фиг. 194 – ЪГЪЛ НА НАДЪЖЕН НАКЛОН

3. Ъгълът на шенкелния болт намалява съпротивлението при търкаляне на колелата и предотвратява колебанията на волана (фиг. 195)

Ъгъл на шенкелния болт

Ъгъл на шенкелния болт (b) = 12 градуса



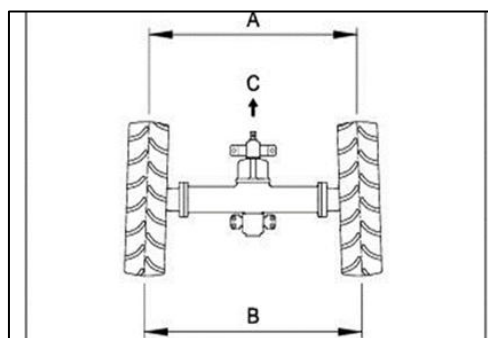
Фиг. 195 – ЪГЪЛ НА ШЕНКЕЛНИЯ БОЛТ

4. Предните колела имат склонност да се търкалят навън поради страничния наклон, но сходимостта компенсира това и гарантира успоредното им търкаляне. Сходимостта също така предотвратява прекомерно и неравномерно износване на гумите.

Сходимост (фиг. 196)

Сходимост (B – A) = 2 до 8 mm

(C) Предница

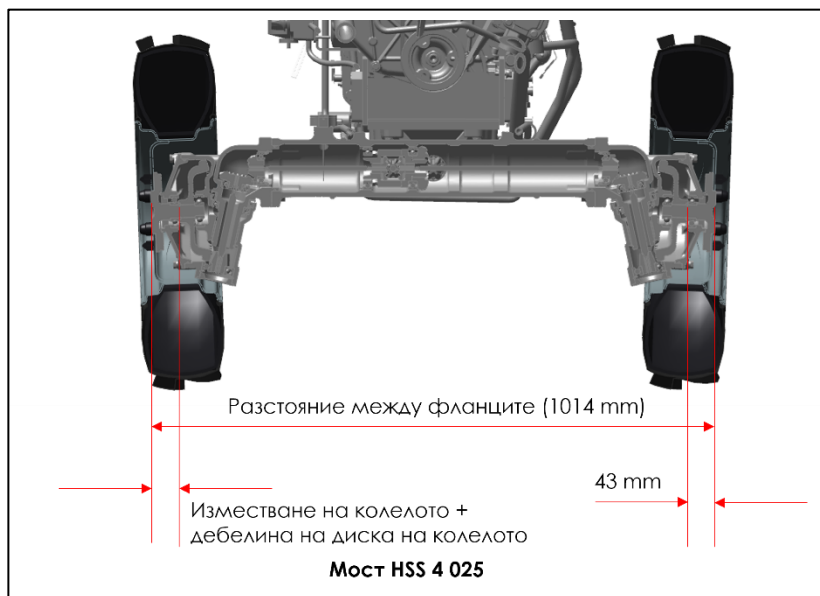


Фиг. 196 – СХОДИМОСТ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

Регулиране на следата

Предна следа

Следата на предните коела варира от 802 mm до 928 mm (HSS-4WD-022) или от 915 mm до 1010 mm (HSS-4WD-025) в зависимост от размера на гумите (фиг. 197):

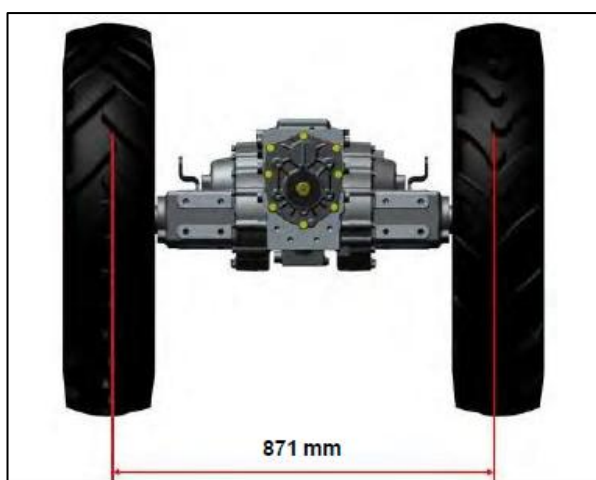


Фиг. 197 – СЛЕДА НА ПРЕДНИТЕ КОЕЛА

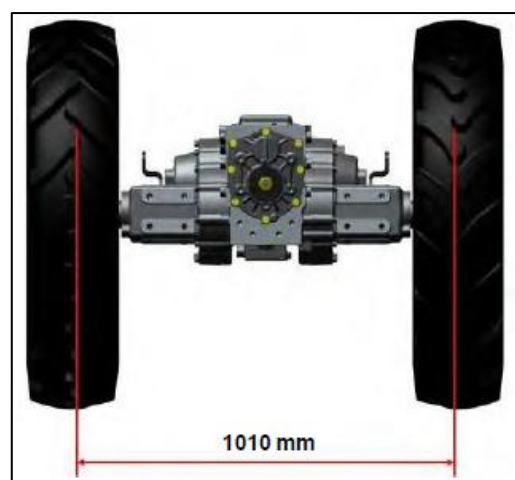
Задна следа

Следата на задните коела може да се регулира със стъпка от 871 до 1010 mm. Регулирането е както следва (фиг. 198 и фиг. 199). Следата на задните коела може да се регулира чрез сглобяване на диска и джантата в различни позиции. Същевременно може да е необходима размяна на колелата, за да се поддържа максимално сцепление.

Уверете се, че задните гуми са правилно ориентирани, като проверите дали стрелката отстрани на гумата сочи в посоката на въртене напред.



Фиг. 198 – РЕГУЛИРАНЕ НА СЛЕДАТА НА ЗАДНИТЕ КОЕЛА



Фиг. 199 – РЕГУЛИРАНЕ НА СЛЕДАТА НА ЗАДНИТЕ КОЕЛА

Гуми

Проверявайте налягането в гумите често или в зависимост от работното натоварване (таблица 39).

Използването на правилното налягане в гумите е най-важният фактор за добра работа и поддръжка на гумите на трактора. Налягането в гумите трябва да се определя в зависимост от характера на работата, полето и състоянието на почвата.

Проверявайте често затягането на болтовете на предните колела и на гайките на задните колела.

Въртящ момент на затягане

Болт на предното колело – 4WD - 240 – 270 Nm

Гайка на задното колело - 271 – 285 Nm

Таблица 39 – Налягане на гумите

Размери на гумите	Одобрение №	Макс. налягане на напompване kPa (bar)
5-12	E4-106R-004786	360 (3,6)
8-18	E4-106R-004785	240 (2,4)
180/85 D12	E4-106R-004787	240 (2,4)
8,3-20	E4-106R-003325	240 (2,4)
23x8,5-12	E4-106R-002835	345 (3,45)
33x15,5-16,5	E11-106R-003004	483 (4,83)
23x8,5-12	E4-106R-004147	620 (6,20)
33x15,5-16,5	E4-106R-004148	480 (4,80)
23x8,5-12	E11-106R-003569	345 (3,45)
33x15,5-16,5	E11-106R-003505	483 (4,83)
210/65-12 (23x8,5-12)	E4-106R-005064	400 (4,00)
400/55-16,5 (33x15,5-16,5)	E4-106R-005065	240 (2,40)
180/85 D12	E11-106R-005207	250 (2,50)
280/70R18	E4-106R-000635	240 (2,40)
280/70R18	E4-106R-003298	240 (2,40)
23x10,5-12	E4-106R-002177	250 (2,50)
280/70R20	E4-106R-000641	250 (2,50)
215/65R14	E11-106R-006050	250 (2,50)
300/70R20	E11-106R-001108	250 (2,50)
180/85D12	E11-106R-005207	250 (2,50)
260/70R20	E4-106R-000640	250 (2,50)

ВАЖНО:

- Не карайте трактора с ниско налягане в гумите.
- Проверявайте налягането в гумите на всеки 100 часа или на всеки две седмици, което от двете настъпи по-рано.
- Проверете и регулирайте налягането на предните и задните гуми; огледайте протектора и борда на гумите за повреди.
- Проверявайте налягането, когато гумите са студени.
- Правилното налягане за всяка гума на трактора се определя, като се претегли натовареният мост и след това се сравни с таблиците за натоварване/напомпване за съответната гума.
- Налягането на гумите, посочено в раздела със спецификации, може да се използва винаги без опасност от разкъсвания на страничните стени. При определени условия налягането може да бъде намалено, когато товарите са леки.

Пазете гумите на трактора от масла, гresi и силни алкални или киселинни торове, за да избегнете повреди.

Ако се появят малки пукнатини или срязвания по страничните стени или протектора, девулканизирайте възможно най-скоро. Това ще удължи живота на гумата.

Ако са монтирани тежести с болтове, увеличете налягането в гумите, за да отговаря на монтираната тежест, и в такъв случай се свържете с търговеца на TAFE за данни за налягането.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Протекторът и броят слоеве на гумите или индексът на натоварване трябва да са еднакви за моста. НЕ монтирайте радиална гума от едната страна и диагонална – от другата. Проверете дали налягането в гумите е правилно за конкретната дейност, която ще се извършва. Ако се спазват старателно, тези прости правила ще осигурят максимален живот на гумата.

Индустриални гуми

Индустриалните гуми се използват за тежкотоварни машини и автомобили и запазват надеждността си в продължение на много километри на всякакви настилки – път, гора или поле. Индустриалната гума трябва да има профила, показан на фиг. 200.



Фиг. 200 – ПРОФИЛ НА ИНДУСТРИАЛНА ГУМА

Селскостопански гуми

Селскостопанските гуми са проектирани с по-широка контактна площ за трева или други меки повърхности. Те осигуряват максимална проходимост и максимално сцепление. Селскостопанската гума трябва да има профила, показан на фиг. 201.



Фиг. 201 – ПРОФИЛ НА СЕЛСКОСТОПАНСКА ГУМА

Баластни тежести



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Небалансираният трактор може да се преобърне и да причини сериозно нараняване или смърт. Уверете се, че противотежестите на предната рама, тежестите на колелата и баластните тежести на колелата се използват съгласно препоръките на производителя. Не добавяйте допълнителни противотежести, за да компенсирате претоварения трактор. Вместо това намалете натоварването.

При някои условия може да искате да добавите тежест към трактора, за да увеличите теглителната сила на теглича и да намалите прекомерното приплъзване на колелата. Тази допълнителна тежест може да бъде във вид на разтвор на калциев хлорид в гумите, чугунена тежест върху колела и предни тежести тип „куфар“. Теглото, от което се нуждаете, ще зависи от полевите условия и от дейността, която ще извършвате.

С добавянето на тежест към задните колела увеличената теглителна сила отнема от теглото върху предните колела.

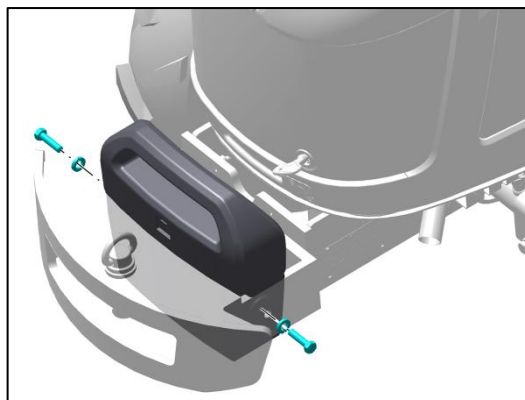
Свалете/поставете съответните фиксатори, за да монтирате или демонтирате контрабалаансните тежести (предни/задни). Ако са монтирани тежести с болтове, увеличете налягането в гумите, за да отговаря на монтираната тежест; в такъв случай се консултирайте с вашия търговец на TAFE за данни за налягането.

Предни баластни тежести

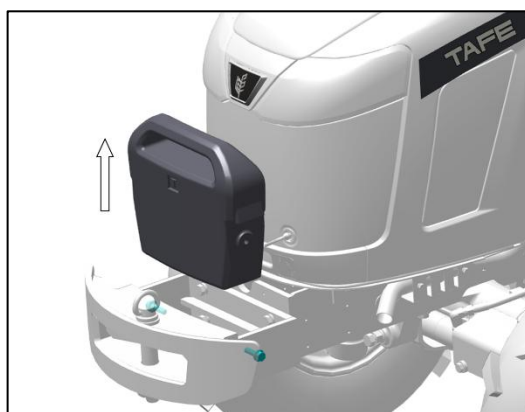
ЗАБЕЛЕЖКА:

Монтирайте предните тежести, както е показано на фиг. 202, върху опората на предния теглич; уверете се, че са добре наместени. Свалянето на предните тежести е показано на фиг. 203.

Баластните тежести не изискват поддръжка.



Фиг. 202 – СВАЛЯНЕ НА ПРЕДНИТЕ ТЕЖЕСТИ



Фиг. 203 – СВАЛЯНЕ НА ПРЕДНИТЕ ТЕЖЕСТИ

Течен баласт**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Машината или нейни части може да се задвижат неочаквано.
- Машината и частите ѝ са тежки и могат да причинят смърт или нараняване. Паркирайте машината на чиста и твърда хоризонтална повърхност.
- Задействайте спирачката за паркиране и застопорете колелата с клинове.
- Ако към машината е сглобен прикачен инвентар, спуснете го на земята. Спрете двигателя и извадете ключа за запалване.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Тежки компоненти.
- Неправилното движение на тежки компоненти може да причини смърт или нараняване.
- По време на процедурите използвайте подходящото оборудване и точки за повдигане или задържане на машината и тежките предмети.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Въздух под налягане.
- Риск от смърт или нараняване.
- Не използвайте повече от препоръчителното въздушно налягане, когато извършвате тази процедура.

**ВНИМАНИЕ:**

- Личните предпазни средства са задължителни. Тази процедура може да доведе до нараняване.
- Носете лични предпазни средства, когато извършвате тази процедура.

Можете да напълните задните гуми на машината с разтвор от вода и антифриз, за да добавите баласт. Използвайте този разтвор, за да избегнете замръзване и повреда на гумите.

ВАЖНО:

Използвайте подходящи контейнери за събиране на отпадъчните течности и незабавно почиствайте разливите. Спазвайте местните разпоредби, когато изхвърляте отпадъчни материали.

Напълнете гумите с течност, за да направите машината по-стабилна по наклон или да балансирате теглото на предницата.

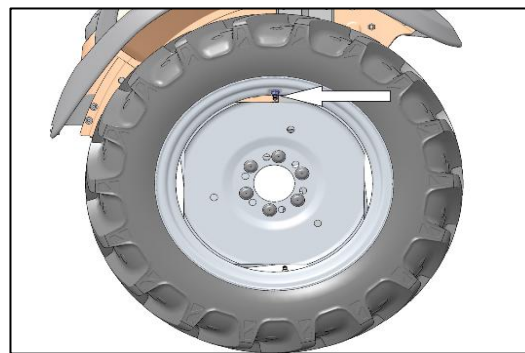
Напълнете гумите до максимум 75% с подходяща смес от вода и антифриз.

ЗАБЕЛЕЖКА:

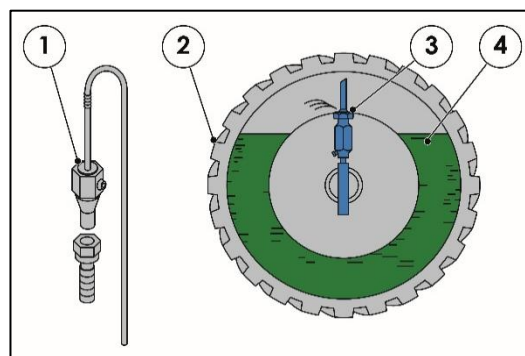
За капацитета на гумата и за препоръчителната смес вижте данните от производителя на гумата.

Процедура за добавяне на течен баласт

1. Използвайте подходящото подемно оборудване, за да повдигнете гумата над земята и да я задържите (2 на фиг. 205), или поставете крика в задната част на трактора (вижте фиг. 38), за да повдигнете гумата над земята.
2. Завъртете гумата (2 на фиг. 205), така че вентилът на гумата (3 на фиг. 205) да застане в най-високата точка (фиг. 204).
3. Използвайте подходящото оборудване, за да изпуснете въздуха от гумата (2 на фиг. 205) и махнете вентила на гумата (3 на фиг. 205).
4. Монтирайте адаптера за пълнене с вода (1 на фиг. 205) в резбования отвор на вентила на гумата.
5. Напълнете гумата (2 на фиг. 205) със смес от вода и антифриз (4 на фиг. 205) през адаптера за пълнене с вода (1 на фиг. 205).



Фиг. 204 – ПЪЛНЕНЕ НА ГУМАТА С ТЕЧНОСТ



Фиг. 205 – УДЪЛЖИТЕЛНА ТРЪБА НА АДАПТЕРА

ЗАБЕЛЕЖКА:

Когато пълните гумата (2 на фиг. 205), сместа от вода и антифриз (4 на фиг. 205) се влива в гумата (2 на фиг. 205). При това нежеланият въздух излиза през адаптера за пълнене с вода (1 на фиг. 205).

За повече информация относно оборудването за течен баласт се свържете с търговеца, дистрибутора или търговеца на гумите.

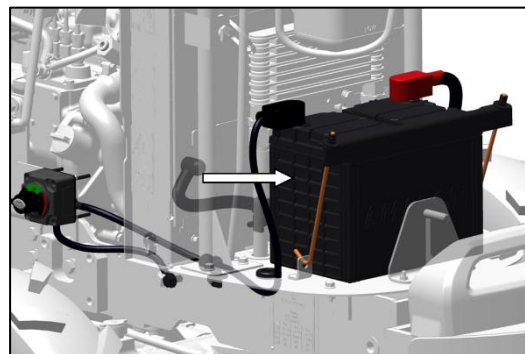
1. Когато в гумата е напълнено правилното количество (2 на фиг. 205), демонтирайте адаптера за пълнене с вода (1 на фиг. 205).
2. Монтирайте вентила на гумата (3 на фиг. 205).
3. Напомпайте гумата (2 на фиг. 205) с въздух до указаното налягане. Направете справка с данните за налягането на гумите (вижте таблица 28) и с информацията за натоварването.

Електрооборудване

Електрическата верига е система на 12 V със заземяване на отрицателния полюс.

Акумулатор

1. Махнете капачките за пълнене от акумулатора и проверете нивото на електролита. Електролитът трябва едва да покрива пластините на акумулатора.
2. Ако нивото е неправилно, допълнете всяка клетка с дестилирана вода до правилното ниво.
3. Върнете по местата им капачките или капачките за пълнене.
4. Нанесете технически вазелин върху клемите.



Фиг. 206 – МЯСТО НА АКУМУЛАТОРА И ВРЪЗКАТА ЗА ОТРИЦАТЕЛНИЯ КАБЕЛ

ВАЖНО:

- Когато обслужвате или зареждате акумулатора, разкачете кабелите на алтернатора, преди да разкачите проводниците на акумулатора.
- Когато свързвате отново проводниците на акумулатора, се уверете, че са свързани правилно.

Опасност, свързана с акумулатора и резервоара за гориво



ВНИМАНИЕ:

- **Работете внимателно с горивото, то е силно запалимо. Не зареждайте машината с гориво, докато пушите, нито в близост до открит пламък или искри.**
- **Винаги спирайте двигателя, преди да зареждате машината с гориво. Пълнете резервоара за гориво на открито.**
- **За да предотвратите пожар, поддържайте машината чиста от отпадъци, мазнини и отломки. Винаги почиствайте разливите на гориво.**

Когато заварявате, винаги разкачвайте акумулатора и свързвайте отрицателната клема (-) на електрожена към частта, която заварявате (+). Това се прави, за да се избегне протичане на силен ток през части, като например лагерите, които може да се повредят.

Внимавайте, когато разкачвате акумулатора, тъй като в него има киселина. Предпазвайте ръцете и очите си.

Никога не извършвайте ремонти по електрическата система, без първо да сте разкачили отрицателния кабел на акумулатора.

Не излагайте акумулаторите на токове и напрежения, по-високи от указаните стойности. Това може да унищожи акумулатора.

Не пушете в сервиза; при работа със запалими продукти винаги има опасност от пожар.

Резервоарът за гориво може да се пълни през капачка за пълнене. Напълнете резервоара за гориво в края на работния ден, това предотвратява кондензацията в резервоара, докато влажният въздух се охлажда.

Източете водата и утайката от резервоара за гориво и от горивния филтър.

Прекъсвач на акумулатора (фиг. 207)

- Прекъсвачът на акумулатора се намира от дясната страна на трактора, до горивния филтър.
- Прекъсвачът на акумулатора служи за прекъсване на електрическото захранване от акумулатора.
- Също така предпазва от пожари, причинени от късо съединение, и кражби, когато тракторът не се използва.

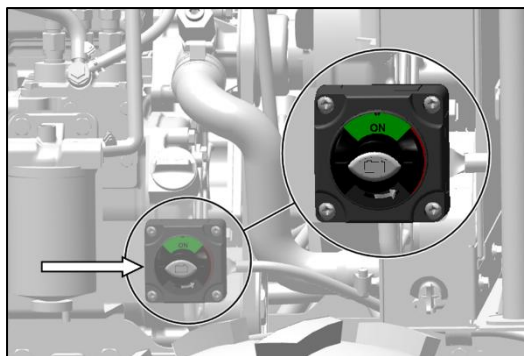
В аварийна ситуация

За да прекъснете захранването, завъртете ръчката обратно на часовниковата стрелка.

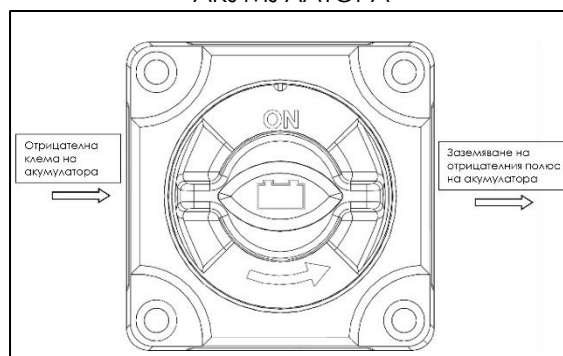
Продължително съхранение

Ако тракторът няма да се използва дълго време, е препоръчително да прекъснете веригата, за да избегнете изтощаване на акумулатора.

Завъртете ръчката обратно на часовниковата стрелка (фиг. 208).



Фиг. 207 – ПОЗИЦИЯ НА ПРЕКЪСВАЧА НА АКУМУЛАТОРА



Фиг. 208 – ПРЕКЪСВАЧ НА АКУМУЛАТОРА

Алтернатор

Проверявайте натягането на ремъка на вентилатора и алтернатора на всеки 50 часа.

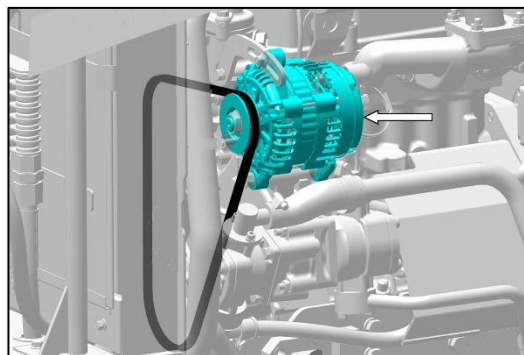
Правилната обща деформация на ремъка е 10 mm, когато се натисне с ръка по средата между ролката на вентилатора и ролката на колянвия вал.

Възможно е монтираният нов ремък да се разтегне след няколко часа работа и да изисква регулиране.

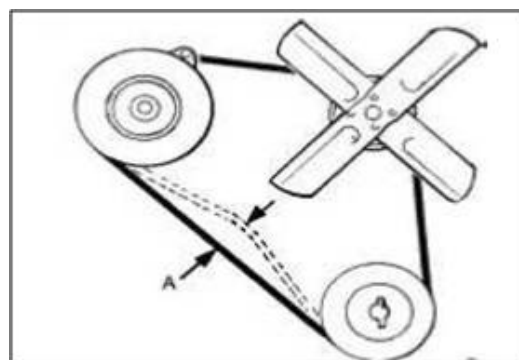
Правилната обща деформация на ремъка от 10 mm трябва да се запазва, когато се натисне с ръка по средата между ролката на вентилатора и ролката на колянвия вал (фиг. 210). За да регулирате ремъка, свалете предпазителя, разхлабете закрепващите болтове на алтернатора и преместете алтернатора, както е необходимо. Затегнете отново болтовете и монтирайте предпазителя (фиг. 209).

ВАЖНО:

Разкачвайте кабелите на алтернатора, когато трябва да се извърши електродъгово заваряване по трактора или монтирания към него прикачен инвентар. Не разкачвайте и не свързвайте кабелите на акумулатора, докато двигателят работи.



Фиг. 209 – АЛТЕРНАТОР

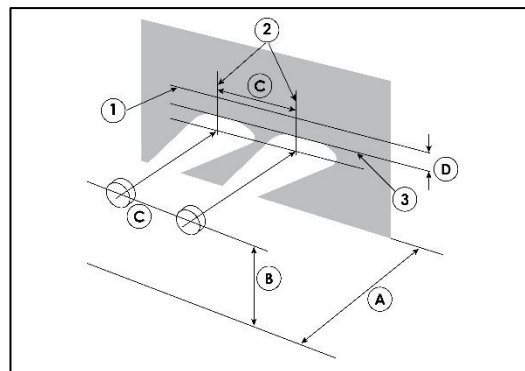


Фиг. 210 – ДЕФОРМАЦИЯ НА РЕМЪКА

Регулиране на фаровете (фиг. 211)

Регулирането на фаровете се извършва чрез регулиране на трите винта, с които е монтиран всеки фар. Това се постига чрез затягане или разхлабване на трите монтажни винта на всеки фар, както е необходимо.

1. Разположете трактора с предницата към стена или параван, на разстояние 7,5 m (A).
2. Начертайте върху стената или паравана хоризонтална линия (1) на височина от земята, същата като на линията, която минава през средата на фаровете (B).
3. Начертайте две вертикални линии (2), започващи от центровете на лъчите на фаровете, от хоризонталната линия между двата центъра (C) – 410 mm.
4. Начертайте втора хоризонтална линия (3) на разстояние (D), под и успоредно на линията (1). Разстоянието (D) се изчислява, като разстоянието (B) се умножи по 0,1; например височина на фара 1130 mm x 0,1 = 113 mm.
5. Регулирайте поотделно всеки фар, на дълги светлини, като покриете другия фар и подравните горния край на осветената зона с линията (3).



Фиг. 211 – РЕГУЛИРАНЕ НА ФАРОВЕТЕ

Регулиране на фаровете

1. Отворете капака.
2. Разкачете клемите на акумулатора.
3. Извадете щепсела на кабела на фаровете.
4. Завъртете двата зелени винта (фиг. 212) на двата фара, за да подравните светлините.



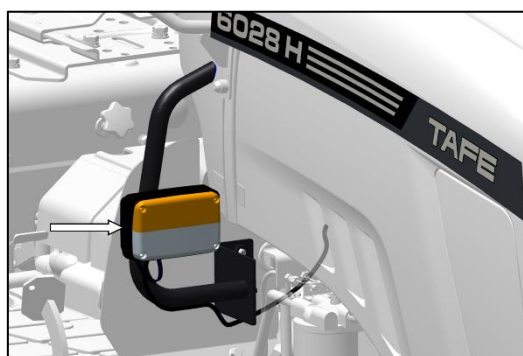
Фиг. 212 – ЗАДНА СТРАНА НА ФАРА

Смяна на крушката на фар

1. Завъртете ключа за запалване в позиция „ИЗКЛ.“ и отворете капака.
2. Разхлабете винта от задната страна (фиг. 212) на крушката и натиснете пружината, за да извадите сглобката на крушката.
3. Хванете крушката и я разкачете от кабелите.
4. Сменете крушката с нова и я монтирайте в ред, обратен на демонтирането.
5. Ако използвате крушка, различна от указаната, фарът може да се повреди и може дори тракторът да се подпали.
6. Уверете се, че използвате указаните крушки.

Смяна на крушката на мигач и габаритна светлина (фиг. 213)

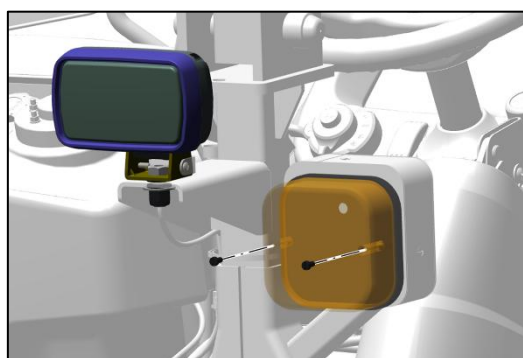
1. Свалете двата монтажни винта от ръкохватката – отляво и отдясно.
2. Свалете четирите винта, с които е закрепено стъклото.
3. Свалете стъклото.
4. Извадете изгорялата крушка и я сменете.



Фиг. 213 – СМЯНА НА КРУШКАТА НА ПРЕДЕН МИГАЧ

Задни мигачи, габаритни светлини и стоп-светлини – смяна на крушки (фиг. 214)

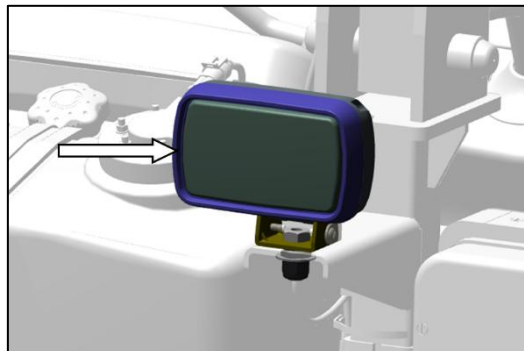
1. Свалете двата винта, с които е закрепено стъклото (фиг. 214).
2. Свалете стъклото.
3. Извадете изгорялата крушка и я сменете.



Фиг. 214 – СМЯНА НА КРУШКАТА НА ЗАДЕН МИГАЧ

Смяна на крушката на работната лампа

1. Свалете монтажния винт (фиг. 216).



Фиг. 215 – РАБОТНА ЛАМПА

2. Извадете сглобката на крушката от корпуса.



Фиг. 216 – РАБОТНА ЛАМПА

3. Разкачете кабелите.



Фиг. 217 – РАБОТНА ЛАМПА

4. Свалете пружинната скоба и извадете крушката (фиг. 217).
5. Сложете нова крушка (фиг. 218).



Фиг. 218 – РАБОТНА ЛАМПА

Смяна на крушката на лампата на задната регистрационна табела – (фиг. 219)

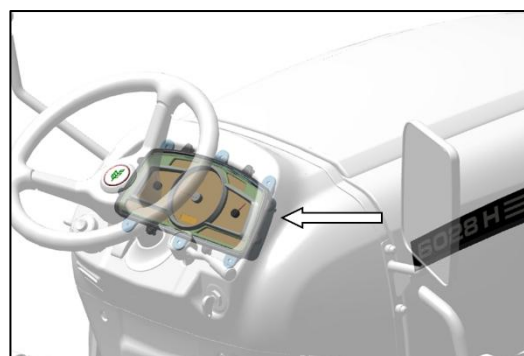
1. Свалете монтажния винт от пластмасовия капак (фиг. 219).
2. Извадете изгорялата крушка и я сменете.



Фиг. 219 – СВЕТИНА ЗА РЕГИСТРАЦИОННАТА ТАБЕЛА

Арматурно табло (фиг. 220):

1. Извадете копчето от сглобката. Лост за ръчна газ.
2. Свалете капачката от лоста за ръчна газ.
3. Свалете модула на лоста за ръчна газ.
4. Свалете гайката и шайбата в долния край на сглобката на ръчната газ.
5. Свалете капачката от волана.
6. Свалете болта и шайбата от волана.
7. Свалете волана от кормилната колона. Извадете уплътнението от кормилната колона.
8. Демонтирайте комбинирания превключвател от горния капак на арматурното табло.
9. Демонтирайте превключвателя за предупреждение за опасност от горния капак на арматурното табло.
10. Свалете гайката и указателната табелка на стартерния ключ от горния капак на арматурното табло.
11. Свалете болтовете и шайбите от долния капак на арматурното табло.
12. Свалете долния капак на арматурното табло.
13. Свалете болтовете и шайбите от горния капак на арматурното табло. Свалете горния капак на арматурното табло.
14. Свалете горния капак на арматурното табло и самото арматурно табло.



Фиг. 220 – АРМАТУРНО ТАБЛО

7-щифтов съединител за ремарке

В задната част на трактора има 7-щифтов съединител за ремарке и съответното му окабеляване; ремаркетото трябва да има същият съединител, в съответствие със стандарта ASAE S279.13 (фиг. 221).



Фиг. 221 – СЪЕДИНИТЕЛ ЗА РЕМАРКЕ

Кутия с предпазители

Кутията с предпазители се намира под арматурното табло (фиг. 222)

Смяна на предпазителя:

1. Свалете капака на кутията с предпазители, за да получите достъп до предпазителите.
2. Поставете нов предпазител с правилния капацитет.



Фиг. 222 – КУТИЯ С ПРЕДПАЗИТЕЛИ

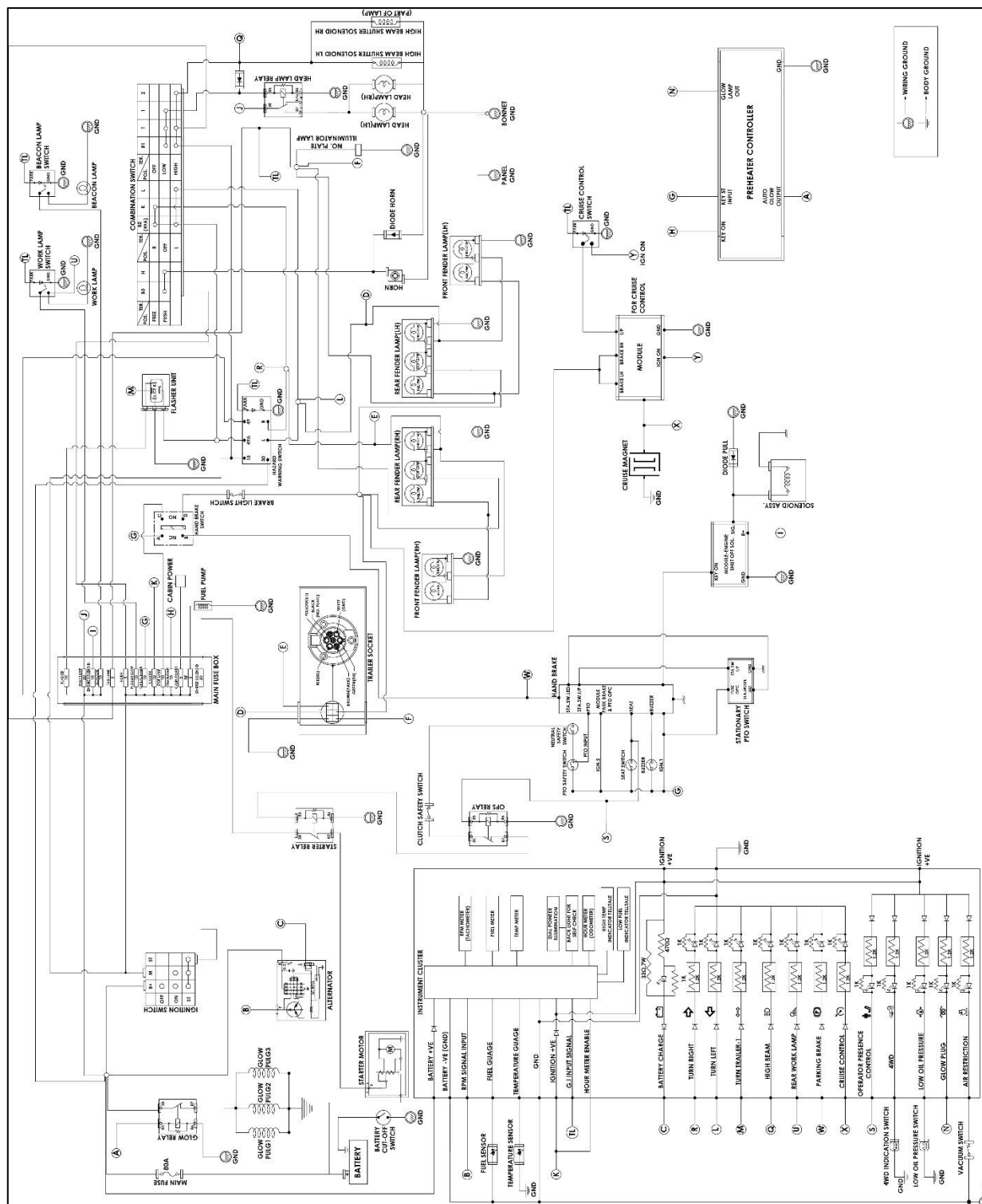
Таблица 40 – Данни за предпазителите

Главен	80 A
Предварителен нагревател	10 A
Мигач	15 A
Плуг	10 A
Електромагнитен клапан за стартера	20 A
Клаксон	5 A
Задна светлина	5 A
Арматурно табло	10 A
Сигнална лампа	10 A
Стоп лампа	15 A
Електромагнитен клапан за двигателя	15 A
Помпа за подкачване на горивото	5 A
Фар	20 A
Превключвател за присъствие на оператора/манивела	10 A
Захранване в кабината	5 A

Схема на окабеляването

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Всички електрически и електронни компоненти и подсистеми, както и капакът и другите метални части, които може да окажат въздействие върху ЕМС, са с подходящите електромагнитни характеристики и трябва винаги да се сменят с оригинални резервни части.



9. Отстраняване на неизправности

Отстраняване на неизправности в двигателя

Таблица 41 – Пусковият двигател не работи с ключ, завъртян за стартиране

Причина(и)	Решение(я)
Педалът на спирачката не е натиснат	Натиснете педала на спирачката
Повреден неутрален превключвател	Свържете се с вашия търговец
Разреден акумулатор	Заредете акумулатора или проверете системата за зареждане
Разхлабени или замърсени клеми	Почистете и затегнете добре
Повреден главен превключвател	Свържете се с вашия търговец
Повреден стартер	Свържете се с вашия търговец
Изгорял предпазител	Сменете предпазителя

Таблица 42 – Пусковият двигател работи, но не на пълни обороти

Причина(и)	Решение(я)
Разреден акумулатор	Заредете акумулатора или проверете системата за зареждане
Разхлабени или замърсени клеми	Почистете и затегнете добре
Неизправно заземяване	Почистете и затегнете монтажните елементи на стартера
Неправилен вискозитет на маслото	Сменете с масло с правилен вискозитет
Неизправен двигател	Свържете се с вашия търговец

Таблица 43 – Пусковият двигател работи, но двигателят не се стартира

Причина(и)	Решение(я)
Електромагнитният клапан за гориво не работи	Свържете се с вашия търговец
Въздух в горивната система	Обезвъздушете горивната система
Запушен горивен филтър	Почистете филтъра
Не се подава гориво	Проверете нивото на горивото
Неправилна процедура за предварително нагряване	По-продължителна употреба на нагревателя
Неизправен двигател	Свържете се с вашия търговец

Таблица 44 – Неравномерна работа на двигателя

Причина(и)	Решение(я)
Въздух в горивната система	Обезвъздушете горивната система
Запушен горивен филтър	Почистете филтъра
Запушени инжектори за гориво	Свържете се с вашия търговец

Таблица 45 – Неравномерна работа на двигателя

Причина(и)	Решение(я)
Утечка на въздух от линията за гориво	Затегнете скобите, сменете повредените тръби
Неизправен двигател	Свържете се с вашия търговец
Старо гориво	Сменете горивото

Таблица 46 – При намаляване на скоростта двигателят спира

Причина(и)	Решение(я)
Неправилна настройка за ниски обороти на празен ход	Свържете се с вашия търговец
Неизправна помпа за впръскване на гориво	Свържете се с вашия търговец
Неправилен просвет на клапаните	Свържете се с вашия търговец

Таблица 47 – Превिшаване на скоростта на двигателя

Причина(и)	Решение(я)
Повредени инжектори за гориво	Свържете се с вашия търговец
Неправилна настройка за висока скорост	Свържете се с вашия търговец
Масло от двигателя попада в горивните камери	Свържете се с вашия търговец

Таблица 48 – Двигателят спира неочаквано по време на работа

Причина(и)	Решение(я)
Недостатъчно подаване на гориво	Долейте гориво и обезвъздушете горивната система
Повредени инжектори за гориво	Свържете се с вашия търговец
Неизправна помпа за впръскване на гориво	Свържете се с вашия търговец
Блокиране на двигателя поради ниско ниво или лошо качество на маслото	Свържете се с вашия търговец
Повреден неутрален превключвател	Свържете се с вашия търговец

Таблица 49 – Двигателят прегрява

Причина(и)	Решение(я)
Недостатъчно охлаждаща течност	Долейте охлаждаща течност
Повреден или хлабав ремък на вентилатора	Регулирайте натягането на ремъка или го сменете
Запушена решетка/отвори на радиатора	Почистете
Запушени ребра на радиатора	Почистете
Недостатъчно масло на двигателя	Проверете нивото на маслото и долейте, ако е необходимо

Таблица 50 – Отработените газове са бели

Причина(и)	Решение(я)
Запушен въздушен филтър	Почистете или сменете елементите
Високо ниво на маслото на двигателя	Проверете нивото на маслото и го коригирайте
Недостатъчно подаване на гориво	Свържете се с вашия търговец
Двигателят работи на студено	Оставете двигателя да загрее, проверете термостата

Таблица 51 – Отработените газове са твърде черни

Причина(и)	Решение(я)
Некачествено гориво	Сменете с друго от по-висок клас
Подаване на твърде много гориво	Свържете се с вашия търговец
Недостатъчно налягане в инжекторите за гориво	Свържете се с вашия търговец
Недостатъчно въздух за горенето	Проверете, почистете или сменете въздушния филтър

Таблица 52 – Ниска изходяща мощност на двигателя

Причина(и)	Решение(я)
Блокирали инжектори за гориво и/или отлагания на сажди	Свържете се с вашия търговец
Недостатъчна компресия или изпускащи клапани	Свържете се с вашия търговец
Неправилен просвет на клапаните	Свържете се с вашия търговец
Неправилна синхронизация на впръскването на горивото	Свържете се с вашия търговец
Недостатъчно подаване на гориво	Проверете горивната система
Запушен въздушен филтър	Почистете или сменете елементите

Таблица 53 – Индикаторът за налягане на маслото на двигателя свети по време на работа

Причина(и)	Решение(я)
Недостатъчно масло на двигателя	Допълнете
Твърде нисък вискозитет на маслото	Сменете с масло с подходящ вискозитет
Неизправен превключвател за налягане	Сменете
Запушен маслен филтър	Сменете патрона на елемента.
Неизправна маслена помпа	Свържете се с вашия търговец

Таблица 54 – Индикаторът за зареждане на акумулатора свети по време на работа

Причина(и)	Решение(я)
Неизправно окабеляване	Почистете клемите, затегнете разхлабените, проверете за къси съединения, неправилно заземяване и др.
Неизправен алтернатор	Свържете се с вашия търговец
Неизправен регулатор	Свържете се с вашия търговец
Неизправен акумулатор	Сменете акумулатора
Разхлабен или повреден ремък на вентилатора	Регулирайте натягането на ремъка или го сменете

Отстраняване на неизправности на съединителя

Таблица 55 – Приплъзване на съединителя

Причина(и)	Решение(я)
Износени или изгорели накладки на съединителя	Свържете се с вашия търговец

Таблица 56 – Съединителят не се изключва

Причина(и)	Решение(я)
Накладките на съединителя заяждат	Свържете се с вашия търговец
Трансмисионните валове заяждат	Свържете се с вашия търговец
Налягането на маслото е твърде ниско	Свържете се с вашия търговец

Отстраняване на неизправности в спирачките

Таблица 57 – Спирачките не работят добре

Причина(и)	Решение(я)
Твърде голям свободен ход на педалите	Регулирайте свободния ход
Накладките са износени или заяждат	Свържете се с вашия търговец
Различен ход на педалите	Регулирайте, така че ходът на двата педала да е еднакъв

Таблица 58 – Педалът на спирачката не се връща плавно

Причина(и)	Решение(я)
Повредена възвратна пружина	Сменете повредената пружина
Недобро смазване	Почистете от ръжда, след което смажете

Отстраняване на неизправности в електрическата система

Таблица 59 – Акумулаторът не се зарежда

Причина(и)	Решение(я)
Изгорял предпазител	Проверете предпазителя и го сменете
Неизправно окабеляване	Почистете клемите, затегнете разхлабените, проверете за къси съединения, неправилно заземяване и др.
Разхлабен или повреден ремък на вентилатора	Натегнете правилно ремъка или го сменете
Неизправен акумулатор	Затегнете разхлабените клемите, почистете клемите от корозия или сменете акумулатора
Неизправен алтернатор	Свържете се с вашия търговец
Неизправен регулатор	Свържете се с вашия търговец

Таблица 60 – Фаровете светят слабо

Причина(и)	Решение(я)
Разреден акумулатор	Заредете акумулатора. Проверете системата за зареждане.
Лоши връзки	Проверете точките и клемите за заземяване. Почистете и затегнете

Таблица 61 – Конкретна функция не работи

Причина(и)	Решение(я)
Изгоряла крушка	Сменете
Изгорял предпазител	Проверете предпазителя и го сменете
Лош контакт	Проверете заземителните клеми и точките на заземяване; почистете, ако е необходимо
Неизправен превключвател	Сменете, както е необходимо

Отстраняване на неизправности в хидравличната система

Таблица 62 – Недостатъчно налягане на маслото

Причина(и)	Решение(я)
Ниски обороти на двигателя	Увеличете оборотите
Ниско ниво на трансмисионното масло	Напълнете до указаното ниво
Смукателната тръба засмуква въздух	Затегнете скобите или сменете спуканите тръби и дефектните О-пръстени
Запушен маслен филтър	Почистете или сменете
Неизправна хидравлична маслена помпа	Свържете се с вашия търговец
Неизправен управляващ клапан	Свържете се с вашия търговец
Повреден цилиндър	Свържете се с вашия търговец

Таблица 63 – Течове от хидравличните линии

Причина(и)	Решение(я)
Разхлабени съединения	Затегнете
Спукани линии	Сменете линиите, О-пръстените

Таблица 64 – При повдигнат лост за управление предпазният клапан изпуска

Причина(и)	Решение(я)
Неправилно регулиран прът на лоста за управление на повдигането	Регулирайте правилно пръта

Таблица 65 – Недостатъчно налягане на маслото

Причина(и)	Решение(я)
Ниски обороти на двигателя	Увеличете оборотите
Ниско ниво на трансмисионното масло	Напълнете до указаното ниво
Смукателната тръба засмуква въздух	Затегнете скобите или сменете спуканите тръби и дефектните О-пръстени
Запушен маслен филтър	Почистете или сменете
Неизправна хидравлична маслена помпа	Свържете се с вашия търговец
Неизправен управляващ клапан	Свържете се с вашия търговец
Повреден цилиндър	Свържете се с вашия търговец

Таблица 66 – Триточковият навесен механизъм не се спуска

Причина(и)	Решение(я)
Блокирало копче за управление на скоростта на спускане	Завъртете обратно на часовниковата стрелка до положение за спускане
Неизправен управляващ клапан	Свържете се с вашия търговец
Повреден цилиндър	Свържете се с вашия търговец
Лагерът на повдигащия вал заяжда	Свържете се с вашия търговец
Триточковият навесен механизъм е блокирал	Завъртете копчето за тягата в изключена позиция и след това – до желаната настройка

Отстраняване на неизправности в кормилната система

Таблица 67 – Воланът се завърта трудно или се върти в една посока

Причина(и)	Решение(я)
Неправилно монтирана кормилна колона	Монтирайте правилно кормилната колона.
Въздух в хидравличната система на кормилното управление	Обезвъздушете кормилната система
Запушен филтър под налягане	Почистете мрежата
Неподходяща сходимост на колелата	Коригирайте сходимостта на колелата
Различно напompани предни гуми	Напompайте и двете гуми до еднакво налягане
Неизправно кормилно управление, помпа	Свържете се с вашия търговец

Таблица 68 – Твърде голям свободен ход на волана

Причина(и)	Решение(я)
Износена кормилна колона	Свържете се с вашия търговец
Теч на масло	Сменете тръбите, О-пръстените.
Неизправно кормилно управление	Свържете се с вашия търговец.
Разхлабени кормилни или сферични шарнири	Затегнете или сменете повредените части

Отстраняване на неизправности на хидростатичната трансмисия (HST)

Таблица 69 – Отстраняване на неизправности на HST

Причина(и)	Решение(я)
Тракторът не спира в неутрална позиция	Проверете и регулирайте неутралната връзка
Системата работи само в една посока	Проверете неутралната връзка
Вибрации и шум	Проверете нивото на маслото. Ако е добро, проверете и регулирайте неутралната връзка
Загуба на мощност	Проверете нивото на маслото. Ако е добро, проверете и регулирайте неутралната връзка

10. Съвети за икономия на гориво

Какво да правите

- Изключвайте двигателя, когато тракторът не работи. Избягвайте ненужна работа на празен ход.
- За максимална горивна ефективност на полето работете с трактора при 2/3 от отворената газ (2/3 от номиналните обороти в минута).
- Избирайте правилната предавка в зависимост от естеството на работата, използвания прикачен инвентар и състоянието на почвата.
- Поддържайте препоръчителното налягане на гумите с цел ефективна работа и дълъг живот на гумите.
- Използвайте подходящо ремарке за транспортиране. Осигурете правилно закачване. Никога не претоварвайте ремаркетото.
- Поддържайте трактора в добро работно състояние.

Какво да не правите

- Не допускайте течове на гориво или масло. Уверете се, че шарнирните съединения са достатъчно стегнати.
- Не разливайте гориво или масло, докато зареждате или доливате. Използвайте фуния.
- Не натискайте педала на съединителя или педала на спирачката.
- Не допускайте приплъзване на задните колела. Използвайте баласт, ако е необходимо.
- Не използвайте износени гуми.
- Не използвайте стари или замърсени филтри.

11. Съхранение

Трактор:

Защо тракторът се нуждае от грижи по време на съхранение:

С правилната поддръжка по време на съхранение тракторът ще бъде готов за незабавна употреба, когато е необходимо. Неправилното съхранение и поддръжка на трактора ще доведе до сериозни ремонти след връщането му в експлоатация. Изключително важно е тракторът да бъде защитен от лоши атмосферни условия, като се съхранява на сухо и проветриво място.

Ако ще се съхранява дълго време, например извън сезона, тракторът се нуждае от правилна поддръжка и защита. Тези процедури варират в зависимост от географския регион и сезона на съхранение.

В много случаи употребата на селскостопанския трактор е сезонна, с периоди на работа над 20 часа на ден и неактивност в продължение на седмици. През периода на неактивност тракторът се нуждае от поддръжка и грижи, които са също толкова важни, колкото и тези през периода на употреба. Най-вече тракторът трябва да бъде защитен от вредни влияния като влага, горещина, студ, замърсявания и др.

Идеалните условия за съхранение на трактора са следните:

1. Препоръчително е да предпазвате трактора от лоши атмосферни условия, като го съхранявате под покривало.
2. Навесните механизми трябва да бъдат напълно спуснати, за да няма натиск в цилиндрите.
3. Напълнете резервоара с гориво, за да предотвратите появата на вода от кондензация.
4. Защитете от влага входа и изхода за въздух.
5. Извадете акумулатора и го съхранявайте на сухо място.
6. Почистете трактора.
7. Извършете поддръжката, описана в ръководството за оператора (смяна на масло, филтри и др.).
8. Смажете всички точки, както е указано в ръководството за оператора.
9. Използвайте грес за защита на металните части, които не са боядисани (стеблата на буталата).
10. Ако е възможно, разхлабете обтегача на ремъка на двигателя.
11. Застопорете с клинове колелата на трактора.
12. Покрийте с плат арматурното табло и капачите, за да ги предпазите от пряка слънчева светлина (само ако съхранявате трактора на открито).
13. Използвайте водоустойчиви продукти (напр. восък), за да предпазите трактора от влага (само ако съхранявате трактора на открито).

Подготовка за съхранение на трактора

Ежедневно съхранение

- Съхранявайте трактора почистен.
- Винаги го измивайте след работа.
- Съхранявайте го на закрито, ако е възможно. Покривайте го, ако трябва да се съхранява навън. Уверете се, че в радиатора има достатъчно антифриз (смес 50:50), за да предотвратите замръзване.
- Разкачете прикачния инвентар.
- Извадете ключа за запалване и го съхранявайте отделно.

Дългосрочно съхранение

Следвайте инструкциите по-долу, ако тракторът няма да се използва дълго време. Така тракторът ще бъде в готовност за работа с минимална подготовка след дългосрочно съхранение. Повторете тази процедура, ако тракторът не е бил използван една година.

Почистване на трактора

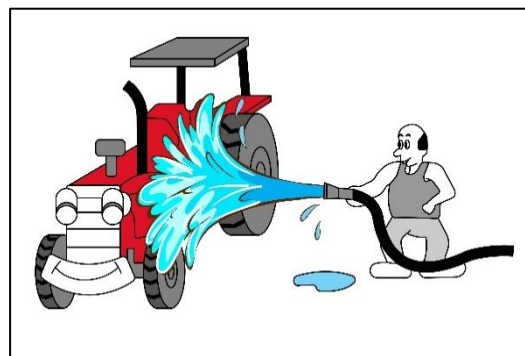
Измийте щателно (фиг. 223) целия трактор. Погрижете се да няма голямо количество замърсявания, които причиняват окисление на металните части и разграждане на неметалните материали, като боя и пластмаса, както и повреди в електрическата инсталация.

След измиване с вода съхранявайте трактора на сухо място, защитен от дъжд.

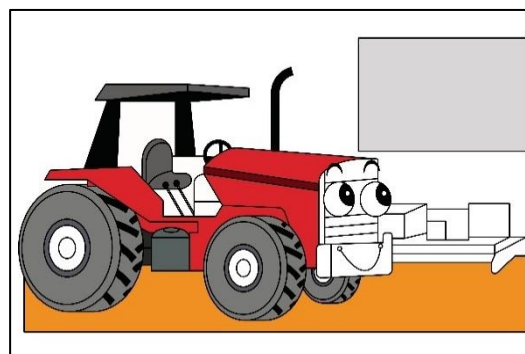
Съхранявайте трактора на място, защитено от пряка слънчева светлина и топлина (фиг. 224). Ако е неизбежно да се съхранява навън, покрийте трактора с водоустойчиво покривало.

Пълнене и смазване

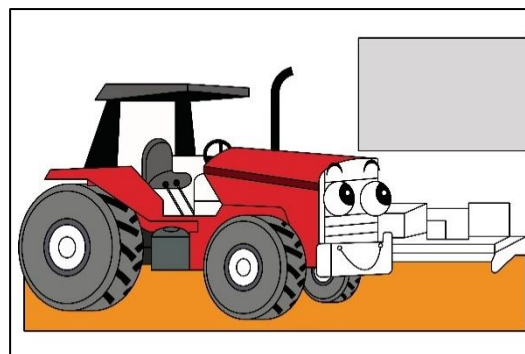
Ако няма да използвате трактора дълго време, напълнете изцяло резервоара за гориво, за да предотвратите поява на вода от кондензация, а оттам и окисляване в резервоара и повреди на системата за впръскване. Ако е възможно, напълнете резервоара със специално гориво за изпитвания на инжекционни помпи. Пуснете двигателя да работи с това гориво за няколко минути. Също така смажете всички точки на смазване (фиг. 225).



Фиг. 223 – ПОЧИСТВАНЕ НА ТРАКТОРА



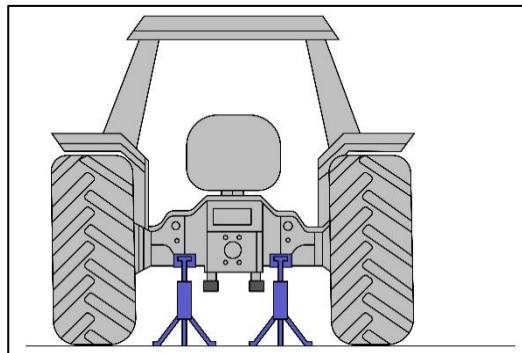
Фиг. 224 – СЪХРАНЕНИЕ НА ТРАКТОРА



Фиг. 225 – ПЪЛНЕНЕ И СМАЗВАНЕ

Снемане на натоварването от гумите

- Сложете подпори под мостовете, които да поемат тежестта, освобождавайки гумите от натоварване (фиг. 226).
- Ако периодът на неактивност е над 30 дни, подходящо е да поддържате теглото на трактора върху подсилени и безопасни подложки. Източете водата от гумите и ги калибрирайте с налягане, по-ниско от препоръчителното за работа. Ако тракторът се остави върху гумите само в едно положение много дълго време, може да се деформира шарката на протектора на гумите.



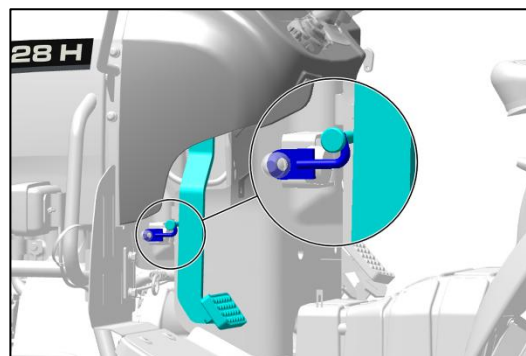
Фиг. 226 – СНЕМАНЕ НА НАТОВАРВАНЕТО ОТ ГУМИТЕ

Съхранение на части и смазочни материали

- Винаги поддържайте складови наличности от резервни части, като филтри, ремъци, предпазители, лампи, контращифтове, уплътнения и смазочни материали. Съхранявайте ги далеч от киселини и корозивни вещества, в чист склад без влага и прах, добре проветрен и подреден.
- Погрижете се също да няма насекоми, които може да навлязат във филтрите и да ги повредят. Вътрешните части на филтрите са добра среда за някои насекоми. Всички резервни части трябва да се съхраняват в опаковката си, докато не бъдат взети за употреба.

Ако тракторът ще се съхранява дълго време, трябва да се вземат мерки за защитата му.

- След като бъде изцяло и щателно почистен, тракторът трябва да бъде паркиран на място, защитено от атмосферни влияния.
- Гумите трябва да са напompани малко над указаното налягане и да са защитени от пряка слънчева светлина.
- Долейте трансмисионно масло до маркировката „макс.“ на щеката за масло. Повдигнете триточковия навесен механизъм и застопорете с подпора хидравличните повдигащи рамена в напълно повдигнато положение. Използвайте парче дърво като подпора между лявата горна част на корпуса на задния мост и „чупката“, образувана от повдигащото рамо и повдигащия прът, за да задържите навесния механизъм в това положение. Оставете управляващите лостове в позиция за транспортиране: външният лост – спуснат докрай, вътрешният лост – повдигнат докрай.
- Разкачете акумулатора и го съхранявайте напълно зареден. Преди съхранение на акумулатора клемите трябва да бъдат обработени за предотвратяване на корозия.
- За да избегнете залепването на накладките на съединителя към маховика, натиснете докрай педала на съединителя (фиг. 227) и го дръжте в натиснато положение, след което го застопорете с пръта на съединителя.



Фиг. 227 – ЗАСТОПОРЯВАНЕ НА ПЕДАЛА НА СЪЕДИНИТЕЛЯ

Двигател

ДВИГАТЕЛИ, МОНТИРАНИ В ПАРКИРАНИ ТРАКТОРИ

Препоръчителна проверка: на всеки две седмици/не по-късно от един месец.

1. За предпочитане е машината да се паркира на закрито.
2. Проверете внимателно всички задвижващи ремъци, като обърнете особено внимание на мястото, където ремъкът се огъва около ролката. Проверете V-образния канал на ролката за корозия.
3. Проверете нивото на охлаждащата течност (ако температурата на околната среда е под 0°C, задължително трябва да се използва антифриз).
4. Проверете нивото на маслото в картера с щеката за масло.

Препоръчително е да завъртите двигателя първоначално на ръка, за да предотвратите разкъсване на уплътненията. Ако това е практически невъзможно, с бутона за спиране в стоп позиция, включете двигателя на пусковия двигател за няколко секунди. След това пуснете пусковия двигател да работи с бутона за спиране на двигателя в стоп позиция, докато се покаже налягането на маслото.

Стартирайте двигателя и проверете повишаването на налягането на маслото. Оставете го да работи на високи обороти на празен ход (около 1000 до 1500 об/мин), докато не бъде отчетена нормална работна температура. Проверете налягането на маслото; проверете за течове на масло, гориво и вода и ако има, спрете двигателя и ги отстранете.

**ВНИМАНИЕ:**

- **Не форсирайте двигателя до високи обороти на празен ход веднага след стартирането му.**
- **Запечатайте вентилационния отвор на резервоара за гориво с водоустойчива лепяща лента.**
- **Почистете вентилационната тръба на двигателя и запечатайте края ѝ.**
- **Уверете се, че защитните капаци на всички отвори (вход за въздух, изпускателен колектор и др.) са надеждно поставени.**

**ВНИМАНИЕ:**

Преди следващото стартиране на двигателя се уверете, че сте свалили всички защитни покривала, ремъци и др.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Дори да не е било използвано, смазочното масло (също и масленият филтър) трябва да се сменя с препоръчаното масло на всеки дванадесет месеца. Престоялото в двигателя масло се окислява и може да се замърси от кондензация в картера.

Трактори, съхранявани дълго време, или двигатели, изтеглени от употреба и държани на склад

Процедура за консервиране на двигателите и горивните системи

В престоялото масло или дизелово гориво се отлагат смола и кондензирана вода. Това води до слепване или корозия на вътрешните компоненти на горивната система. Това е вероятно да се случи при двигатели, които са съхранявани повече от шест месеца, без да са извършени дейности за консервирането им. Тези насоки ще ви запознаят подробно с необходимата процедура за консервиране.

Процедура за консервиране на двигател, който ще бъде съхраняван повече от шест месеца.

1. Източете горивото от горивните филтри.
2. Смесете около 10% от Shell Calibrating Fluid S9365 с чисто дизелово гориво.
3. Ако не се използва консервиращо гориво, системата може да се поддържа с нормално гориво, но в края на съхранението горивото трябва да се източи и се изхвърли заедно с горивния филтър.
4. Проверете всички задвижващи ремъци; проверете V-образния канал на ролката за повреда/корозия. Ако е необходимо, свалете ремъка и го съхранете на безопасно място.
5. Свалете капака на клапаните на двигателя и проверете капачките на клапаните, кобиличния вал и т.н. за следи от корозия. Напръскайте с консервиращо масло, преди да поставите отново капака.
6. Махнете инжекторите и с буталата в долна мъртва точка (ДМТ) напръскайте с консервиращо масло около всеки цилиндър. НЕ допускате да се събира масло в чашката на буталото.
7. Завъртете колянвия вал на ръка, за да разнесете маслото върху вътрешните повърхности на цилиндъра.
8. Поставете отново инжекторите с новите уплътнителни шайби.
9. Внимателно завъртете водната помпа на ръка, за да се уверите, че уплътнението е свободно.
10. Проверете дали върху всички външни повърхности има равномерно и пълно покритие от консервиращо масло; обърнете особено внимание на повърхностите на профилното уплътнение на колянвия вал. Нанесете още консервиращо масло, ако е необходимо.
11. Уверете се, че защитните капаци на всички отвори (вход за въздух, изпускателен колектор и др.) са надеждно поставени (фиг. 228).

Ако отново ще пускате двигателя в експлоатация след период на съхранение, изпълнете процедурите, описани в раздел I, преди да започнете.

Ако сте извършили правилно консервиране на двигателя, както е описано по-горе, обикновено няма да има повреди от корозия.



Фиг. 228 – АУСПУХ

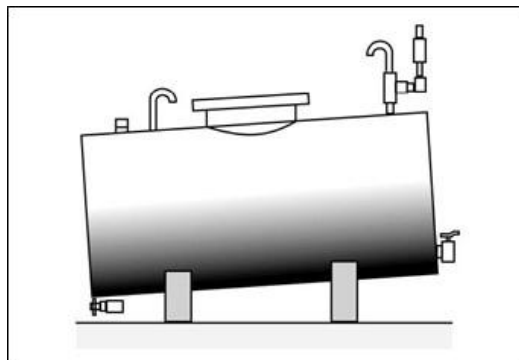
Използване на трактора след съхранение

- Проверете състоянието на акумулатора и ако е необходимо, сменете или заредете акумулатора в оторизиран сервизен център, преди да го монтирате в трактора.
- Проверете налягането на въздуха в гумите и се уверете, че отговаря на спецификацията (вижте ръководството за оператора).
- Проверете нивата на всички течности (масло на двигателя, трансмисионно/хидравлично масло, охлаждаща течност на двигателя, масло в резервоара на хидростатичното кормилно управление, а също и за прикачния инвентар, ако има такъв) и състоянието/качеството на маслото.
- Разхлабете ремъка на двигателя. Завъртете вентилатора напред-назад, за да разхлабите уплътнението на водната помпа. Затегнете ремъка на двигателя според спецификацията (вижте ръководството за оператора).
- Почистете греста от откритите пръти на цилиндрите.
- Нанесете грес върху точките за смазване според препоръките.
- Натиснете педала на съединителя и махнете куката, с която е закрепен.
- Свалете капака на входа на въздушния филтър.
- Свалете капака на ауспуха.
- Махнете опорите под мостовете и навесния механизъм.
- Напълнете резервоара за гориво и обезвъздушете системата.
- Сменете горивните филтри.
- Завъртете ръчно двигателя само на един оборот, след което стартирайте двигателя, освободете спирачката за паркиране и проверете състоянието на спирачката, докато шофирате напред; регулирайте педалите на спирачките, ако е необходимо.
- Изкарайте трактора навън и проверете дали работи правилно. Паркирайте трактора навън и оставете двигателя да работи на празен ход за поне 5 минути. Спрете двигателя и огледайте трактора. Проверете за течове.
- Докато двигателят работи за няколко минути, проверете дали арматурното табло и всички части работят правилно.
- Шофирайте трактора без товар, за да проверите дали работи достатъчно добре.

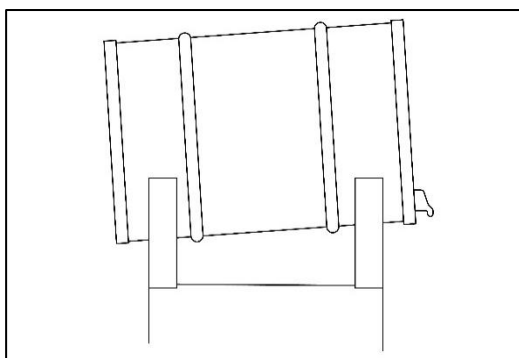
12. Боравене с горивото

Бъдете изключително внимателни, за да поддържате горивото чисто. Тези съвети ще ви помогнат да съхранявате и да боравите с горивото правилно:

1. Никога не използвайте поцинковани контейнери.
2. Никога не почиствайте вътрешността на контейнерите или компонентите на горивната система с кърпа с власинки.
3. Размерът на резервоара за съхранение на гориво трябва да е такъв, че интервалите между източването и повторното пълнене да не са твърде дълги. Обем от 3000 литра е достатъчен за средно голяма ферма.
4. Резервоарът за съхранение на гориво трябва да се съхранява под покривало, да е поставен върху опори с достатъчна височина, за да може резервоарът за гориво на трактора да се пълни под въздействието на гравитацията, и да има подходящ капак на люка, осигуряващ достъп за почистване.
5. Кранът за източване трябва да е на около 75 mm над дъното на резервоара, за да може водата и утайката да се утаят. Той трябва да има сваляща се цедка. Резервоарът за съхранение на гориво трябва да е под наклон от около 4 cm на метър към задната част (страната с пробката за източване). (фиг. 229).
6. Варелите с гориво трябва да се съхраняват под покривало, добре защитени от вода. Варелите трябва да се съхраняват под лек наклон (фиг. 230), за да може водата да се оттича от горния ръб. Варелите с гориво не трябва да се съхраняват дълго време преди употреба.
7. Варелите с гориво, които се използват навън, трябва да са със здраво завинтена запушалка, за да се избегне навлизане на вода.
8. След доставка или обслужване на варелите или резервоарите за съхранение на гориво трябва да се изчака 24 часа, за да се утаят, преди употреба.



Фиг. 229 – ПОЛОЖЕНИЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СЪХРАНЕНИЕ



Фиг. 230 – ПОЛОЖЕНИЕ НА ВАРЕЛА С ГОРИВО

13. Преглед преди доставката

13. Преглед преди доставката

Преди да достави нов трактор на клиент, търговецът е длъжен да извърши проверка преди доставката.

Тя се състои от подробна проверка и регулировки (ако е необходимо) и проверки на функционирането.

Целта е да се гарантира, че всички системи и органи за управление работят достатъчно добре и клиентът може веднага да пусне в експлоатация доставения му трактор.

Преди да извършите проверката преди доставка, попълнете серийния номер на трактора и номера на двигателя под „идентификация на трактора“.

Контролен списък преди доставка

На вниманието на търговеца: вижте документацията на TAFE за информация относно проверката на машината преди доставка.

1	Погрижете се служител от фирмата на търговеца да присъства при стартирането на машината на полето и потвърдете, че всички системи работят правилно. Прегледайте ръководството на оператора, за да потвърдите, че машината е настроена правилно.
2	Разяснете на собственика какво покрива гаранцията на машината. Попълнете формуляра за регистрация на гаранцията и впишете серийния номер на машината. Търговецът и собственикът трябва да подпишат формуляра.
3	Прегледайте раздела за безопасност заедно с оператора на машината. Прегледайте различните предупредителни етикети за опасни работни процедури или условия. Инструктирайте собственика на машината да прегледа ръководството за оператора заедно с всеки оператор на машината.
4	Ако е необходимо, прегледайте заедно с оператора инструкциите за регулиране, монтиране и демонтиране на прикачен инвентар към машината.
5	Прегледайте заедно с оператора местата и функциите на органите за управление. Вижте раздел „Работа“.
6	Информирайте оператора за необходимите настройки при различни полски условия.
7	Информирайте оператора колко е важно правилното смазване и обслужване. Направете справка с раздела за смазване и поддръжка.
8	Прегледайте заедно с оператора използването на осветителната система, когато машината се придвижва на пътя през нощта и през деня. Задните и предупредителните светлини, както и знакът „Бавно движещо се МПС“, трябва да се използват за предупреждаване на другите водачи на пътя. Инструктирайте клиента да провери местните нормативни разпоредби относно движението на бавни и извънгабаритни МПС.
9	Дайте на собственика ръководството за оператора. Погрижете се собственикът да прегледа всички раздели на ръководството.

14. Механични опасности

Проверка на хидравличните маркучи.

ВАЖНО:

Сменете хидравличните маркучи, ако откриете някое от следните състояния:

- Теч на масло около фитингите или по маркуча.
- Спукани маркучи.
- Протриване – ако има оголена телена армировка, маркучът непременно трябва да се смени.
- Значителна повреда на външната обвивка, с изключение на драскотини и малки прорези.
- Усукани маркучи (завъртете ги или ги прекарайте по друг начин, както е необходимо).
- Прегъвания (може да са признак за неправилно прокарани маркучи – радиус на огъване под минималния указан от производителя).
- Напукани или корозирали фитинги (червената ръжда е проблем, бялото окисление е допустимо).

Обща поддръжка

- Точките на смазване са разположени, както е указано на информационния стикер.
- Гресируйте в съответствие с указания период (за справка: глава „Таблица с препоръчителни смазочни материали“). Винаги почиствайте пистолета за грес и гресьорките преди и след употреба.
- Освен това ръководството за оператора предоставя и илюстрации за конкретни точки на гресиране.

[illegible]

15. Документация за сервизното обслужване

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.